

21

El Hogar

DE OCTUBRE DE 1935
NO XXXI • N° 1355

BUCLE DE ORO

Por
HARRY SOLON

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

98547
46



Las modas de los colores cambian...



...pero antes de que cada color vistoso, cada tono nuevo, surja en el mundo femenino, ha sido igualado ya en el hilo marca "CADENA".

Con este hilo de calidad, las mujeres no tienen dificultad en encontrar el hilo adecuado para cualquier género - sea pesado o delicado y sedoso - ya que hay un hilo para cada tipo.



!Si la tela es fuerte y para uso diario, pida "CADENA" (6 hebras en colores) - el hilo resistente fabricado expresamente para costuras duraderas.

Si el género es delicado, debe pedirse el Super Sheen "CADENA" - el hilo mercerizado para telas livianas, tanto de seda como de algodón.

Y el hecho de que estos hilos lleven la marca "CADENA" hace innecesario todo comentario - Vd. no puede equivocarse si pide "CADENA".

"CADENA"
(6 HEBRAS) EN COLORES

SUPER SHEEN
"Cadena"

Hilos en todos los colores de moda

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

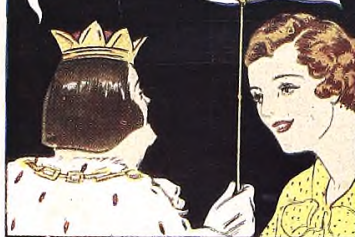
PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS

¡Qué
delicia!...



ES FACIL TOMAR
SIEMPRE BUEN
TE, SI SE CUIDAN
LOS PEQUEÑOS
DETALLES.

EL PRINCIPAL
ES EMPLEAR
BUEN TE. Y
NOSOTRAS EM-
PLEAMOS SOLO
TE SOL!



CIA MELA

EL **TE SOL** ES
UN BLEND DE
LA FLOR Y LAS
HOJITAS TIERNAS
DE LA PLANTA.
ES EL TE FINOQUE
DA FUERZA,
SABOR Y AROMA

SABEMOS ADEMAS
QUE LA MEJOR MANE-
RA DE SERVIR EL TE
ES A LA INGLESA. PARA
ELLO ES NECESARIO CU-
BRIR LA TETERA, MIEN-
TRAS SE HACE EL TE,
CON UN CUBRE-TETERA
DE PAÑO, PARA QUE
NO SE ENERIE.



Y CUANDO HACE MUCHO FRIO, CON-
VIENE TAMBIEN ENJUAGAR LAS TAZAS
CON AGUA CALIENTE
ANTES DE SERVIR
EL TE. ENTONCES
PUEDE SERVIRSE EL
TE VERDADERAMENTE
A LA INGLESA.

ES DECIR, LA TAZA
CASI LLENA DE TE
AGREGANDOLE
UN POQUITO
DE LECHE
CRUDA



*Sintonice todos los mar-
tes, de 21.30 a 22 hs.
L R 4 Radio Splendid y
escuche la audición se-
lecta "Rey de los Tes".*



TE SOL

EL REY

DE LOS

TES

ES LA MEJOR MANE-
RA DE TOMAR EL
TE, Y SI SE LE A-
GREGA UN POQUITO
DE CREMA
¡QUE DELICIOSO!

NO OLVIDARE-
MOS TODO
ESO **REY**
DE LOS **TES**



MUTACION DEL PAISAJE PAMPEANO

POR ROBERTO I EDESMA

EL que contempla hoy la pampa, mucho debe forzar su mente si, por inquietud evocadora o por su gestión de la soledad, quiere formarse una imagen de cómo era en el pasado. Inversamente, cuando se leen las viejas crónicas de los viajeros que atravesaron su extensión, hace falta un empeño constante para tener presente que nos están hablando, no de un país desconocido, sino de la propia tierra.

Hace poco más de un siglo, Darwin viajaba, a caballo, desde Bahía Blanca, recién fundada, a Buenos Aires. ¿Qué vio, hasta llegar a la primera estancia, la mirada del naturalista, tan atenta, por diferente motivo, como la del pintor? Una vaca. Sí, una vaca, que descubrieron y enlazaron los gauchos que lo acompañaban.

Por el contrario, son muchas sus alusiones a la antigua fauna platense. Al llegar a la posta del Sauce, escribe: "En el camino hemos visto gran número de ciervos, y, más cerca de la sierra, un guanaco." Y después de una tormenta de granizo: "Uno de los soldados encontró trece cadáveres de ciervos; otro trajo siete más. Los hombres afirmaban haber visto lo menos quince avestruces muertos (uno lo teníamos para comer), y añadían que otros muchos habían quedado ciegos." El sabio y sus guías, por lo demás, no comen durante la travesía sino carne de dichos animales. Otro tanto hacen los soldados de las postas: "No les dan víveres; para alimentarse, sólo tienen lo que pueden cazar: avestruces, ciervos, armadillos, etc."

Estas referencias valen por una minuciosa descripción. Rompiendo las so-

ledades, parejas de ciervos triscan, de trecho en trecho, la escasa hierba, o andan balanceándose a un lado y otro, bajo el peso de sus cornamentas, único conato de árbol en el desamparado paisaje. Ya es un avestruz que cruza la llanura, a paso de desfile y mirando alternativamente a diestra y siniestra, como para conservar la línea con imaginarios compañeros de formación, hasta que la aparición de un jinete, recortándose en la azul lejanía, provoca la desordenada fuga del presunto escuadrón hacia el opuesto horizonte. O bien, sobre una loma distante, que les sirve de pedestal, y teniendo por fondo el firmamento, marchan uno tras otro varios guanacos, escrutando inquietamente el desierto circundante, siempre temerosos y siempre en actitud de apronte para la carrera, único medio de huir de la boleadora que traba las patas o de la zarpa que desnucan.

Pues otras veces es un forajido, el puma, el que hace irrupción. Y entonces no queda en el cuadro ningún signo de vida. Allí donde está, la fiera es como el centro vivo de un círculo de muerte, que se extiende por todos lados hasta el horizonte. Ciervos y guanacos han desaparecido del lado del cielo; liebres y vizcachas se las ha tragado la tierra, y hasta los pájaros enmudecen, entre las matas, sobrecogidos por la espantosa presencia. Pero un cuervo vuela, alto, sobre el circo de sangre, y una zorra sigue, sin ruido y desde lejos, al despiadado cazador.

A pesar del lazo infalible y el cuchillo certero — porque así, a lazo y cuchillo, casi mano a mano, es como el gaucho enfrenta a la fiera, — el puma sigue siendo señor de la pampa. Es también un gaucho — caballero y asesino — que, como él, domina sobre aquella soledad con todas sus criaturas, y sólo se alimenta de carne, como él. La fama de su ferocidad hace cundir el pánico. Si una tropa de yeguas va en busca del ejército de Rozas, para servirle de sustento, basta que, de noche, se acerque un puma, para que las pobres bestias, enloquecidas, se dispersen en todas direcciones, huyendo por el desierto, donde finalmente acabarán por caer en sus fauces.

Para la visión humana del paisaje, éstas son casi todas las imágenes que lo animan. La vizcacha, la liebre, que por todas partes salta entre las patas del

caballo, la perdiz y otras pequeñas formas sólo entrarían en un cuadro con la "perspectiva del sapo", ya que, o la hierba los cubre o habitan subterráneamente.

Algunos pájaros brillan acá y allá sobre las matas silvestres, o salen como chispas, desapareciendo instantáneamente, como si se zambulleran. Un hornero construye su casa en el punto más prominente del terreno, como los castillos feudales, y ya que no por previsión defensiva, sin duda para recibir el primer rayo de sol. Sobre mondana osamenta, los ojos de una lechuza, que impiden ver a la lechuza misma, tal como el reflector del auto vuelve a éste invisible, giran lentamente en un arco de 180 grados, escrutando aquella luz pampeana, que, para la vista, es como la noche, donde no hay nada que ver... Ah, y en la altura, una sombra pasa delante del sol. Es también un ave. Está tan desprendida de la tierra, que se diría que sólo se alimenta de aire. Pero, desde arriba, está viendo, palmo a palmo, todo lo que se mueve abajo, para caer, en cuanto algo deje de moverse, no ya como caen las plumas, sino como una piedra.

La flora no cuenta, pues no pasa del suelo. Sobre un campo verde, la hostilidad de la zarza o el espinillo. Manchas negras de pasto quemado por la sequía o por el fuego intencional. "Para que la hierba reverdezca y, de paso, para achicharrar a los indios", dice Darwin.

Realmente, no existe el verdadero paisaje, que resulta del cielo cortado y circunscripto por formas terrestres, o superpuesto sobre ellas, según ahora se pinta. Existe sólo el panorama horizontal, al punto que la pampa de entonces se podría sintetizar con una línea, nada más que una línea, que, geométricamente, es la limitación de dos planos. Cielo y tierra.

Hoy también. Pero, donde los postes del telégrafo miden con larga medida la inmensidad, el maizal o la hacienda interceptan la visión del horizonte. Montes de eucaliptos y cortinas de álamos filtran la luz de la llanura. La habitación humana forma acá y allá rincones pintorescos. En cien años el hombre ha tomado el desierto, luz blanca, y lo ha cubierto de color como una tela. En todas partes el cielo se encuadra, se recorta en paisajes.

Ilustración de López Osorno



El presidente de Chile, doctor



Para "El Hogar".
 Arturo Alessandri
 Santiago, Julio 17 de 1935

PUDE ver al presidente de Chile, apenas a cuarenta y ocho horas de mi llegada; pero preferí diferir la entrevista, hasta que el espíritu de las gentes de Chile, hasta que el movimiento periodístico, político y social, me acercara con más seguridad y más derecho al sillón del doctor Alessandri. Y hoy se abrieron las puertas para mi doble curiosidad de mujer y de periodista, que entraba a ese despacho con la sugestión cierta de estar en presencia del mandatario sudamericano más adentrado en el alma popular de la Argentina. Nosotros no podemos desconocer la

Retrato del primer magistrado de Chile, doctor Arturo Alessandri, con su firma autógrafa, dedicado a El Hogar.

"La unión sincera, fraterna y estrecha entre Chile y la Argentina, como siempre la he querido y la quiero, será la base del progreso y bienestar de los pueblos hermanos y un factor primordial e importante para la paz de América", dice el presidente Alessandri.

familiaridad de la figura de Alessandri, paseando, ciudadano porteño, por las calles de Buenos Aires; no podemos olvidarnos de la hospitalidad cordial que, en un momento de la política chilena, le brindamos a este gran estadista sudamericano, y, ya retrocediendo en la evocación, está reciente su carrera diplomática, cuando su grito era el grito de América en procura del bienestar y la paz de todos. Por eso me siento cómoda en un sillón a su lado, por eso no puedo someterlo a un reportaje de molde y prefiero escucharlo decir, con sus manos, con sus ojos, con su boca y con su cuerpo. Porque Alessandri habla todo entero, como dándose en la intención de la palabra y del gesto. Hay en su acción un arresto de juventud viril, fuerte, rebelde, arisca a veces, como los vientos de este lado de la montaña, mansa y dulce como la aquietada serenidad de su cielo.

— Vengo — le digo — a escuchar la palabra del presidente y del hombre; traigo el mensaje cordial de una revista seria y la simpatía de algunos miembros del Parlamento, que quieren y recuerdan a S. E. Le hago entrega de este libro de la época de los virreyes, del doctor Carlos Alberto Pueyrredón, que, por su índole, usted verá que es un libro de América...

Aquí me interrumpe su mano apresurada que toma, hojea y curioseas el ejemplar.

— ¡Oh, cómo agradezco este obsequio! Le escribiré en seguida... ¡Qué bueno!

Quedo, con esta frase, frente a un hombre-niño, alegre con el regalo de un horizonte nuevo para su espíritu.

Hablamos de una reciente visita del vicepresidente de la Cámara, Roberto J. Noble, y esta conversación trae enlazado el proyecto de arreglo del Trasandino. Ya el presidente es el presidente. Saca énfasis y calideces, habla alto y firme, como si exigiera:

— Grande y necesaria unión de Chile con la Argentina, grande y necesaria unión de toda la América Central y la América del Sur. Un ferrocarril traspasando la cordillera, tiene la trascendencia más enorme que usted pueda imaginarse. Aquí estamos en un déficit de cabezas de ganado, tenemos que resignarnos a las carnes congeladas que vienen por Magallanes; el intercambio comercial se hace poco menos que imposible, y esta es la válvula por donde irían y vendrían de la Argentina tantos

Alessandri, habla para "El Hogar"

Por

Concepción Ríos

productos y tantas gentes, que necesariamente dan la vuelta por allá y por aquí. Mi gran ambición de este momento es que los dos pueblos se penetren de la necesidad de un pronto arreglo, de que los parlamentarios asimilen la importancia de esta obra. Su realización sería, para mí, la más grande satisfacción de mi gobierno.

Este hombre habla con un raro entusiasmo, que no necesita del protocolo de cancillerías, y yo creo que está seguro que por intermedio del periodismo su anhelo se puede convertir en el anhelo de dos pueblos.

— Algo de su política, presidente.

Señala su escritorio (está la constitución); me regala un libro (es su mensaje).

Con ella gobierna, con él está cumpliendo. Nada más para Chile; los contentos están sobrados con el cumplimiento de la carta magna, los descontentos repudian hoy lo que ayer convirtieron en ley y, por burla del destino, se vuelve arma de doble filo contra ellos.

He asistido a un acto oficial en homenaje al presidente y a su ministro de Relaciones Exteriores. Lo realizaban los centros obreros de todo el país. El eco del Teatro Municipal llevaba a los rincones la prolongación de una voz ahuecada, cálida, pedigüña: "¡Que hable el león... Que hable el león!..."

Era un eco de muchedumbre, terminante, firme; un eco electrificado de esperanzas y de conformidades.

Este león, que tiene sus puertas y su corazón abiertos, que no amordaza los diarios opositores, que ha dado al país una ley de colonización, perfecta y generosa para el trabajador; este león, que lo único que impide es la confusión de conceptos, hace distinguos entre libertades y libertinaje:

— Quiero y comprendo al periodismo, sé que en su país está llamado a grandes cosas; es que todo en su país está llamado a grandes cosas; a veces pienso que la Argentina es el



El primer magistrado de la nación vecina, con nuestra colaboradora, la señora Concepción Ríos, durante la entrevista concedida a El Hogar.

capital de Sudamérica. Yo, hace poco, casi me enojé.

Ante la franqueza del presidente, no me siento incómoda por el recuerdo que yo no me hubiera atrevido a traer a colación. No hay otro remedio que escucharlo sonriendo, casi parece mentira esta sencillez de actitud, esta serenidad de agua para decir las cosas más importantes.

— Sí, pues, me enojé y allá interpretaron mal mi enojo. Fué un impulso mío, estaba apurado y no me resignaba a esperar los trámites de disciplina de las cancillerías. Pero sé que el presidente Justo me comprendió, sé que el pueblo argentino me comprendió y sé que la prensa sana de su país me comprendió.

Busca la complicidad de mi sonrisa, y sonrío a su vez. Yo creo que esto solo es presentar de cuerpo entero, con el espíritu abierto, al presidente Alessandri.

Un perrazo enorme se coloca entre su caricia y mis manos. Imponente en la majestad de su línea, pone una nota curiosa al lado del sillón presidencial. El doctor Alessandri le habla, y él se queda con la cabeza erguida; lo obliga a acostarse; se enoja porque fué imposible sacarle una fotografía entre los dos; lo corrige porque hace ruido con los dientes.

En este despacho de sillones granates, donde hay un sol con ganas de quedarse, donde están los ojos azules del presidente de Chile, donde se ha hilvanado una conversación de sobremesa, hay un gran deseo de romper la geografía. Es el deseo que nos apresura un recuerdo: los ríos nevados, la religiosa imponentia del Aconcagua, por donde fueron y vinieron chilenos y argentinos libertadores, por donde irán y vendrán chilenos y argentinos amigos, cuando parezca que han desaparecido los límites, para hacer realidad el bendito anhelo de los dos presidentes.



El presidente de Chile, realizando su paseo acostumbrado por la Alameda, de Santiago. Le acompaña su ministro de Hacienda, doctor Gustavo Ross. Un poco más atrás, marchan el director general de investigaciones, señor Waldo Palma, y la periodista argentina señora Concepción Ríos.

La cabellera rubia de Ambrosina

Un cuento de Marjorie Bowen

Un relato fuerte, emocionante y cautivador es el que se entrelaza en el trágico asunto que Marjorie Bowen ha escrito con la maestría que caracteriza su producción. Un fatalismo doloroso campea por este cuento, cuyo interés se apodera del lector desde las primeras líneas.

CLAUDIO Boucher aguardaba con inquietud la llegada del 12 de diciembre. "Diciembre", seguía llamándolo para sus adentros, porque los nuevos nombres de los meses del calendario republicano no habían podido arraigar en su ánimo, que permanecía fiel a muchas de las antiguas tradiciones. A pesar de lo cual era un buen servidor de la república que, sin necesidad de recurrir a servilismos ni hipocresías, había escapado al peligro durante los tiempos más peligrosos.

Estaba empleado en la Cámara de Diputados. Tenía un buen sueldo y nadie lo molestaba en el seguro refugio de su honrada obscuridad, desde el cual veía a los grandes hombres ascender y caer. Comía placidamente y fumaba en paz su pipa, mientras los carros macabros iban y venían entre las prisiones y la Plaza de la Revolución.

No carecía de ambiciones, pero las refrenaba para cuando llegasen tiempos mejores. Ni era hombre para una brillante y rápida carrera epilogada en la guillotina, ni era tampoco pesimista. Confiaba en que surgiría una época buena tras aquel período de confusión, y la esperaba sin premura. Y era, entretanto, testigo impertérrito de los horrores que, como un río de sangre y de corrupción, corrían, sin tocarle, en torno de su refugio.

El temor que experimentaba al aproximarse el 12 de diciembre, era el primero de su vida, y su causa una futesa, un asunto tan insignificante que, en un principio, no le había atribuido importancia alguna: un diputado había descubierto, en el departamento de Bearne, cierta conspiración que comprometía a varios hombres considerados hasta entonces como amigos de la república. El diputado estaba ausente. A su regreso, el 12 de diciembre, Claudio Boucher tenía que llevarle toda la documentación sobre el asunto a su domicilio de Saint-Cloud. Una misión que exigía ser discreto y prudente y por la cual habría tenido que sentirse más bien halagado.

Mas he ahí que una noche, de sobremesa en el pequeño café de la Rue Saint-Germain, se puso a pensar en Ambrosina, que desde hacía tiempo dormía olvidada en el fondo de su memoria.

Ambrosina era actriz en un teatro de género alegre que había existido durante el régimen del Terror. Vivía en una casita del camino a Saint-Cloud, a orillas del río. Cada noche, después de la representación, Claudio la conducía a su casa en un cabriolé amarillo que había pertenecido a una dama de la nobleza. Se amaban y eran felices. Ella lo había elegido entre muchos rivales, y él se vanagloriaba de habérsela arrebatado a todos para hacerla su esclava. Distaba de ser bella, pero tenía unos pícaros ojos azules

oscuros y un cutis blanco como los lirios, y un cabello maravilloso, de un rubio de oro, abundante y naturalmente ondeado.

Claudio, sentado en el café, recordaba esa fantástica cabellera, y le parecía verla flotando en torno de ella, cuando abandonaba el escenario, jadeante después de la danza con que había encendido el entusiasmo del público.

"Para llevar los papeles — pensó — tendré que pasar por la casa en que vivió... y donde murió."

Hacía tres años ya. Una mañana de invierno, Ambrosina no aportó por el teatro a la hora de un ensayo. Enviaron un mensajero a la casita de Saint-Cloud y el muchacho la halló en bata de dormir, tendida sobre el suelo de su cuarto, con el cuerpo terriblemente apuñaleado. La casa estaba revuelta y se habían llevado las pocas cosas de valor. Nadie sabía nada. La casita estaba aislada y Ambrosina vivía sola; la vieja que tenía a su servicio iba únicamente unas pocas horas cada tarde.

Aquella noche, después de dos días de ausencia motivada por un disgusto, Claudio había ido a verla. Encontró que manos compasivas la habían extendido sobre el lecho, cubriéndola hasta el mentón con una colcha. Su cara tenía una expresión de angustia que causaba desazón más bien que pena. El cabello, recogido detrás de la nuca, formaba una almohada de oro resplandeciente que acentuaba, por contraste,



"...VIÉNDOLA ASÍ, CLAUDIO SE ASOMBRÓ DE HABERLA PODIDO AMAR..."

la insignificancia y la falta de encantos de su rostro enfermizo.

Viéndola así, Claudio se asombró de haberla podido amar. Su único deseo, desde ese instante, fué olvidarla. Pagó lo necesario para que el entierro no fuese miserable, y se volvió a París.

Nadie encontró difícil olvidar a Ambrosina. Su oscura tragedia nada representaba entre las muchas que ocurrían en Francia. Era evidente que los ladrones la habían ultimado para arrebatarse sus escasas posesiones. ¿A qué preocuparse más?

Sin embargo, durante mucho tiempo, la memoria de Ambrosina persiguió tenazmente a Claudio. De noche, en la obscuridad de

su cuarto, padecía largos insomnios durante los cuales veía nitidamente su imagen. Por más que se esforzaba en representársela viva, en evocar sus horas felices, la figura que aparecía ante sus ojos era siempre una sola: Ambrosina muerta, con los labios entreabiertos en una mueca de angustia, con los párpados entornados y las pupilas veladas y fijas, y la cabeza hundida en la almohada resplandeciente de su cabello rubio recogido detrás de la nuca...

Ilustraciones

"REPENTINAMENTE,
OTRA IMAGEN APARE-
CIÓ FRENTE A ÉL..."



Y ahora que ya la había olvidado, que se había liberado de la torturante imagen, volvía a recordarla al pensar en el camino que debía tomar el 12 de diciembre para ir a Saint-Cloud.

Desde luego — razonó, — no era admisible que tuviese miedo de la casa o del lugar. No había vuelto allá desde entonces, mas cabía suponer que la casa, si no había sido destruida, tendría otros moradores. Por lo demás, le hubiera bastado dar un rodeo al cruzar el parque...

Creyó que se había tranquilizado; pero esa misma noche, apenas se durmió, tuvo un sueño que asumió la claridad y la fuerza de una visión.

Sonó que era el 12 de diciembre y que cabalgaba hacia Saint-Cloud, llevando los papeles que debía entregar al diputado bearnés.

Era una tarde clara, melancólica y fría, que lo aprisionaba en su silencio sepulcral. Cuando llegó a los grandes portones de hierro del parque, se le mancó el caballo. Ya no estaba muy lejos de su destino, y resolvió proseguir el viaje a pie. Dejó el caballo en una pequeña posada y penetró en el parque.

Todo lo veía con perfecta claridad: las grandes avenidas de árboles desnudos, las franjas de verde césped cubiertas de hojas secas, los estanques, las fuentes y los arriates en un estado lamentable de abandono, y, a la derecha, a medida que avanzaba, siempre la pálida vislumbre del río riellando entre los árboles.

Mientras el crepúsculo comenzaba a poblar de sombras el parque, tenía noción de un compañero que caminaba a su lado y del cual no podía discernir ni la cabeza ni la cara, que parecían inextricablemente confundidas con las sombras; pero alcanzaba a distinguir que vestía una casaca verde con alamares azules.

Inmediatamente nació en él un terror invencible de su compañero, y apresuró el paso; pero el otro, con la silenciosa precisión de los sueños, se mantenía constantemente a su lado.

Luego el día se esfumó en esa luz fija e incolora que es la atmósfera propia de las visiones. Los árboles y las matas estaban inmóviles, el agua sin una onda. Claudio y la figura que lo perseguía llegaron junto a un estanque seco, recubierto de musgo, frente al cual se erguía una estatua de piedra, mutilada y siniestra. Claudio no recordaba ese sitio, a pesar de conocer a Saint-Cloud como la palma de su mano.

Su compañero se detuvo, inclinándose para arreglar la hebilla de su zapato. Claudio quiso continuar avanzando, pero no pudo moverse. El otro se irguió, lo tomó de la mano y lo condujo apresuradamente hacia el río. Llegaron a una casa. Claudio la conocía. Estaba cerrada como la había visto en su última visita a Ambrosina. El jardín era una maraña de malezas, y una enorme zarza

obstruía la puerta.

Claudio habló por primera vez para decir: "No les ha sido fácil alquilarla". El otro, sin responder, le soltó la mano, arrancó el madero podrido de una de las ventanas, y saltó al interior.

Claudio, impelido contra su voluntad, saltó también. Con la misma claridad con que había visto todo en el sueño, apareció ante sus ojos la habitación desordenada de Ambrosina. Y, en seguida, un nuevo horror le sobrecogió. Comprendió repentinamente, con profundo convencimiento, que el otro era el asesino de Ambrosina.

Quiso gritar, pero la misteriosa figura cayó sobre él, apretándole el cuello con una mano, mientras esgrimía un cuchillo en la otra. Iba a morir como Ambrosina había muerto. Los destinos de ambos estaban encadenados, y el triste fin de ella, que en vano había intentado olvidar, tocaba ahora a él también.

En este punto culminante del sueño, Claudio despertó. No pudo dormir por el resto de la noche, y aun durante las horas del día siguió persiguiéndolo la horrorosa visión.

El sueño se repitió otras dos noches, idéntico en todos sus pormenores, desarrollándose inexorablemente hasta el final y llenando las horas penosas que seguían con una mezcla

fantástica y terrible del recuerdo del sueño horripilante y de evocaciones de su vida real junto a Ambrosina. Así, pasado y sueño fueron una misma cosa, haciendo de la mujer muerta un objeto de horror, odioso y repulsivo.

Quiso distraer su mente interesándose por la vida siniestra de París, escuchando las tragedias que se comentaban, visitando los barrios más abyectos y peligrosos. En su afán de substituir el horror verdadero al horror imaginario que lo acosaba, llegó hasta presenciar lo que no había visto nunca: las ejecuciones.

Pero la primera víctima que vió subir al cadalso fué una muchacha con las manos amoratadas por el frío, los labios tensos y el cabello rubio levantado para dejar libre la nuca; sus ojos azules, por los cuales parecía haber pasado ya la opacidad de la muerte, se clavaron en Claudio, y éste se volvió con un movimiento tan brusco, que la muchadumbre que lo rodeaba protestó de indignación.

Hasta tarde, Claudio vagó por las calles de París, pensando en el 12 de diciembre como en el día de su muerte. Tan intensa se hi-

zo su agitación, que sintió la necesidad de franquearse con su único amigo. Diciéndose-lo todo a René Legarais se aquietaría su espíritu y le sería más fácil convencerse de la sinrazón de sus presentimientos. Acabarían por reírse sobre un vaso de vino.

René no había regresado todavía de la Cámara. Lo esperó en su cuarto, sentado junto al fuego.

René Legarais, amigo y compañero de tareas, era su primer confidente y consejero. Tenía pocos años más que él, y, como él, era sobrio, pacífico, industrioso y bien equilibrado. Había estado enamorado de Ambrosina, aunque en forma inocente y sentimental. Claudio sonreía recordándolo, si bien estaba convencido de que su amigo no hubiera titubeado en casarse con la muchacha. Ella había atendido su respetuoso galanteo hasta que llegó Claudio con su táctica más atrevida, su bella apostura y su pródiga bolsa.

Pero todo eso había ocurrido hacía mucho tiempo, y ambos lo habían olvidado por completo, sin que el incidente empañara en lo más mínimo la sincera amistad que los unía. Si Claudio lo recordaba ahora debía ser simplemente porque su nerviosidad removía hasta las más menudas memorias de su relación con Ambrosina.

René llegó a su casa a la hora habitual. Era un joven pálido, de aspecto enfermizo y taciturno, de faccio-

(Continúa en la pág. 12)



"...Y RENÉ SE
ABATÍO SOBRE ÉL,
BLANDIENDO EL
MISMO ACERO QUE
HABÍA DADO MUE-
TE A AMBROSINA."

NOTAS Y COMENTARIOS

SEMANA DEL ROSARIO.



CON la colocación de la piedra fundamental del monumento al fundador de la ciudad, don Francisco Godoy, tendrán comienzo hoy por la mañana las fiestas de la Semana del Rosario. Desfile escolar y militar después del acto. Por la noche, en la Opera, concierto de la orquesta del Colón.

Mañana, inauguración de un nuevo tramo de la Avenida Costanera, y apertura de la Exposición Artística auspiciada por la agrupación Refugio.

El domingo, reunión extraordinaria en el Hipódromo Independencia, disputándose el Gran Premio de Honor; regatas en el Paraná, frente al Club de Remeros; por la noche, Rigoletto, puesta en escena por la Cultural Lírica.

Algunos números del programa de los demás días son: partido de polo y representación de una ópera por los elementos del Liceo; baile de gala en el Odeón; gran festival aéreo del Círculo de Aviación.

Coincidiendo con estas fiestas, conmemorarse con un almuerzo, al que han sido invitados los miembros de la justicia federal y provincial, Colegio de Abogados, etc., el XXV aniversario de la Cámara Federal de Apelaciones.

CARPENTIER EN CANNES.

GEORGES Carpentier, que antes había instalado un bar en París, al llegar el verano abrió un bar y restaurante en Cannes. Sus negocios marcharon divinamente, pues Georges Carpentier, además de ser tan popular, como todo el mundo sabe, tiene muy buenos amigos, que conocen su obligación. Todas las tardes Maurice Chevalier se sentaba en el lugar más visible de la parte delantera del establecimiento, y le hacía una efecacísima réclame. Mientras Grace Moore y Roberto Montgomery permanecieron en la Costa Azul, solieron reunirse con Chevalier en el afortunado restaurante. También Pola Negri y Josefina Baker contribuyeron a la réclame del establecimiento, sobre todo la segunda, que concurría acaudillando grupos de amigos y amigas.

Es voz común que la época no es muy brillante para la Costa Azul, pero para Georges Carpentier la temporada ha sido espléndida.

COMED CARNE.

CIRCULA la consigna de comer carne, y ella no es de origen puramente ganadero y carniceril, sino también médico. No es que nos aconsejen abusar de la carne ni co-

merla con anticipación al apetito, sino que nos llaman la atención sobre sus virtudes nutritivas y reconstituyentes. Esta campaña en favor de la carne empalma con la cruzada contra la tuberculosis, y es muy del caso en una época en que las facciones algo demacradas de Greta Garbo tienen demasiadas admiradoras. Por suerte para la silueta moderna, la carne no es enemiga de la línea, mientras por línea no se entienda la de una quebradiza caña drapeada de seda.

Si la carne no es un manjar ascético, es precisamente por ser un manjar muy bueno. ¿Qué nos enseña el ascetismo sino que la privación de carne es un sacrificio? Pero si no es un manjar ascético, tampoco es un manjar de decadentes sibaritas. Los tiempos patriarcales y heroicos están perfumados de carne asada. Este fué el manjar de los sanos de cuerpo y de espíritu y de los firmes corazones en los tiempos en que ellos honraron más la tierra. Los asados de vaca, de cordero y de cabrito están entretejidos con las vidas ejemplares del Génesis y con las proezas de la épica antigua, y el humo de los fogones vaga en el fondo del cuadro del pasado legendario.

R. NOVARRO Y EL MATRIMONIO.

NACIDO en 1899, Ramón Novarro permanece soltero todavía, a una edad en que otros astros ya se han divorciado varias veces.

¿Cuáles son sus ideas sobre el matrimonio?

Repetidas veces — dice — he pensado en casarme, pero aun ese solo pensamiento es peligroso en Hollywood. Una simple carta o un obsequio a una mujer amiga siempre es tomado para pasto del comentario.

El matrimonio — prosigue — es algo sagrado, con lo que no se debe jugar. Hay que contemplarlo seriamente, y no se deben tomar por duraderas las primeras veleidades amorosas. Hay que contar con el entibamiento y tener en cuenta las diferencias de opinión.

El matrimonio, como la sagrada coparticipación de la vida, debe ser para durar. Hablando en general, Hollywood es una trampa mortal para la dicha de los casados, todo es allí tan superficial.

La religión y el matrimonio son sagrados, y tópicos que no se deben tocar con ligereza — termina Ramón Novarro.

LARGAS HORAS CABEZA ABAJO.

FEISIMO estaba el piloto rosarino Francisco Aroza al terminar su vuelo invertido de cerca de cuatro horas y media. ¡Tanto tiempo cabeza abajo!... El rostro congestionado y los

músculos relajados, ¿con qué compararle? Parecía un buzo, y sin escafandra, decía él mismo. No recobró su figura normal sino a fuerza de hielo y mediante el reposo.

¿Cuánto tiempo puede permanecer un hombre cabeza abajo? A la altura de San Nicolás, Aroza ya no podía más; sufrió una hemorragia nasal, y pasó diez o quince minutos de desorientación y de angustia. Aroza batió ampliamente el antiguo récord de cuatro horas y cinco minutos de vuelo invertido, pero sometiendo su organismo a una prueba extrema. Mucho tiempo son cuatro horas y media cabeza abajo. No pidáis más.

SOIS CONSERVADORES, CABALLEROS.

PREGUNTADLE a un hombre — dice la baronesa de Oreczy — por qué va a sus ocupaciones diarias con un antipático traje obscuro y con un cuello sofocante, cuando trabajaría mucho mejor con algo más vistoso (ella pone primero lo de vistoso) y cómodo.

¡Cuán conservadores son los hombres! — exclama la baronesa.

En cambio, la mujer, al incorporarse a la vida de los negocios, se ha transformado, de severa criatura vestida de pollera larga, en un alegre espíritu envuelto en lindos e higiénicos retazos de seda o de algodón.

Calcula también la baronesa de Oreczy que la ropa de verano de un hombre pesa cinco veces más que la de una mujer. Espero, prosigue, que por la influencia de la mujer, los hombres dejen de llevar trajes de casimir y los reemplacen por algo lavable. ¡Les dura a veces dos o tres años un traje que no lavan nunca!

El hombre es conservador (más bien quiere significar retardatario), la mujer es progresista. ¿Por qué se ha generalizado el auto minúsculo; por qué los asientos se han hecho cómodos; por qué un cajón rodante se ha convertido en un gracioso coche de líneas aerodinámicas? Porque las mujeres no se conformaron con las fealdades mecánicas que habían satisfecho a los hombres tanto tiempo. Quisieron lindos coches, no puramente coches, y los obtuvieron.

Sois bien conservadores, hijos de Adán.

CAMINAN COMO DIOSAS.

ESTAS princesas que caminan como diosas ¿sabéis quiénes son? Pronto está dicho: son las muchachas de los bares y las chicas de las tiendas de Filadelfia. Y no lo toméis a la ligera, pues quien lo dice no es un turista superficial, sino un distinguido educacionista inglés, el doctor L. P. Jacks, que fué expresu-





mente a Filadelfia a conocer la escuela donde esas muchachas aprenden a caminar; porque — sabedlo también — si ellas caminan como diosas no es por gracia natural, sino porque se lo enseñaron en la escuela.

Saber respirar, saber caminar, saber estar sentado, saber llevar una bandeja cargada de copas o de tazas, no es cosa baladí; eso significa gracia en los movimientos y en las actitudes, economía de fuerzas, buena circulación de la sangre, conservación del organismo y del equilibrio nervioso. Los resultados comprobados por el doctor Jacks en Filadelfia despertaron pronto su entusiasmo, y resolvió adaptar los mismos métodos a la educación física de los niños de las escuelas. Los ensayos fueron hechos en una escuela secundaria de Liverpool y en una escuela común de Londres, y en la de Mill Hill, de la misma ciudad. En Liverpool, los alumnos, además de lo que mejoraron físicamente, adquirieron un despejo asombroso.

ODISEAS EN LA PAMPA.

ESPERABASE días atrás que los Ferrocarriles del Estado se hicieran cargo de tres familias de agricultores de la Pampa que iban en emigración al Chaco con sus carros y herramientas, y que después de varios meses de viaje quedaron detenidas en las proximidades de la ciudad de Santa Fe por la muerte de los animales de tiro.



Los corresponsales habían hablado anteriormente de otra familia de agricultores de la Pampa que se trasladaba al Chaco en la misma forma, pero las tres familias de ahora, con su total de 22 individuos y el proporcionado número de carros, formaban una verdadera caravana que habrá podido evocar las antiguas caravanas de carretas que hacían las largas travesías del desierto.

CHALECO BLANCO.

AYER era el jopo, hoy es el chaleco blanco.

Creciente tendencia a usar chaleco blanco con el traje de saco, como era común hace una treintena de años, se notó en Londres durante el verano. Se atribuye al príncipe de Gales la iniciativa de la moda, pues efectivamente se le vió con chaleco blanco a principios de la estación. La juventud elegante favoreció mucho el chaleco blanco, y el capitán Anthony Eden paseó los suyos por todas las capitales de Europa que visitó en misión diplomática.

En la anterior época del chaleco blanco esta prenda se usó tanto en Buenos Aires, que fué una verdadera bendición para los talleres de planchado.

El chaleco blanco iba en coche y en tranvía; lo usaban desde el clubman hasta el más modesto empleado.



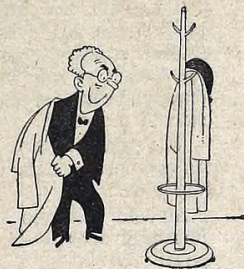
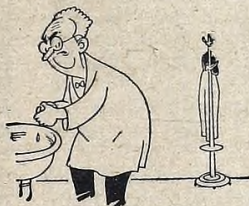
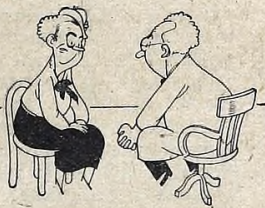
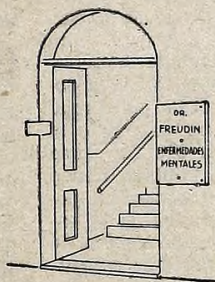
¿ES VD. ASI, SEÑORA?

SEIS clases de parroquianas hay, según la clasificación que hizo en un discurso un conocido tendero de Londres:

La que conoce y examina, y sabe comprar barato. No compra sino valor. Hay que tratarla con cuidado, pues su opinión es cotizada por sus amigas.

EL PSIQUIATRA

Por LINO PALACIO



LINO PALACIO

La impaciente y nerviosa. Se siente como entre extraños y le parece que la tienda es demasiado grande para ella. No impacientarla. Ser amable con ella e inspirarle confianza.

La dominadora. Muy mala de lidiar. No pretendáis venderle lo que no quiere.

La indecisa y tímida. Nunca sabe lo que quiere. Cuando compra, probablemente no es lo que deseaba. El peligro de este tipo es que no vuelva por timidez.

El tipo comercial. Time is money. Que la despa-



chen pronto. Quiere que la gente se mueva. La conversadora y confidencial. Hace digresiones sobre el último diente de su chico, sobre el servicio doméstico, sobre las comidas y variedad de temas. Sonreírle mucho y tratar de venderle pronto.

No dejan de ser críticas esos tenderos.

DE LAS PATAS DE UN CABALLO.

NADIE ganó más en una sola vez a las carreras que el personaje anglosud-africano Sir Abe Bailey, hombre cuya larga existencia ha sido de las más fértiles en episodios de aventura, especulación, juego y negocios, y en alternativas de fortuna. Su gran jugada fué en 1902, en el handicap de Johannesburg (Sud Africa). Apostando a su propio caballo Love-match, ganó de una sentada 64.000 libras, que al cambio de entonces, mucho más favorable al peso que el de hoy, eran unos 750.000 pesos.

Sir Abe Bailey se inició en el turf en 1887, en Johannesburg, cuyas calles estaban aún sin pavimentar, pero donde el turf estaba adelantadísimo.



LINDAS SERVILLETITAS.

LAS damas que van a tomar el Lunch en uno de los grandes hoteles de Nueva York, encuentran junto al plato una coqueta cajita de cartón que contiene finas servilletitas de papel de seda. En la cara interior de la tapa hay una inscripción agradeciéndoles su presencia en el establecimiento e invitándolas en términos muy comedidos a ahorrar la mantelería en la limpieza de los labios, y a emplear en su lugar las lindas servilletitas tan esmeradamente acondicionadas que la empresa del hotel pone a su disposición. Como las cajitas de las servilletas de papel de seda tuvieron la suerte de caer en gracia, el hotel se economiza la gran cantidad de mantelería que antes le devolvían del lavadero muy bien lavada y planchada, higiénicamente irreprochable, pero sin haber conseguido quitarle las manchas de lápiz para los labios.



MUY SUPERSTICIOSA.

DODIE Smith, actriz y novelista inglesa que firma sus libros con el seudónimo C. L. Anthony, no sólo

es muy supersticiosa, sino que aspira al primer premio de superstición. Cuando conoce una superstición nueva, la adopta inmediatamente. Como en Inglaterra está muy acreditado el conjuro de tocar madera, ella está siempre haciéndolo, y hasta escribió una novela titulada "Tocad madera". Pero pasa con las supersticiones lo que con los refranes: hay supersticiones contradictorias. Por ejemplo, en Inglaterra los gatos negros son suerte, y en los Estados Unidos son desgracia. ¿Qué hace entonces Dodie Smith, o si os parece mejor, C. L. Anthony? En Inglaterra, cuando ve un gato negro, toca madera, y en los Estados Unidos murmura beatíficamente: "¡Suerte!"...



Por qué
eligió
este cuento
Arturo
Marasso

En mi niñez — horizontes de montaña, luminosidad, nubes, hojas — leí muchos libros. Un solo amor los envuelve ahora a todos, los confunde con el paisaje. La voz de las lecturas infantiles me siguió en la vida, habla siempre a mi oído. Leía obras de autores clásicos y modernos. Entre esas obras estaban algunas de Leopoldo Alas: "Su único hijo", "Pipá", "El gallo de Sócrates", "El señor...", y en este tomo, un cuento de emoción perdurable: "¡Adiós, Cordera!" Quizá esta conmovedora égloga, que se desarrolla en la quietud de serranías y prados, no diga hoy lo que me dijo entonces, pero se asoma desde mi infancia con el misterio de la niñez, evocado por Leopoldo Alas, en un ámbito verde de campo, asilo humilde y feliz que ha de oscurecerse fatalmente con la bruma de ausencias y lágrimas.

RAN tres; siempre los tres! Rosa, Pinín y la Cordera.

El prao Somonte era un recorte triangular de terciopelo verde tendido, como una colgadura, cuesta abajo por la loma. Uno de sus ángulos, el inferior, lo despuntaba el camino de hierro de Oviedo a Gijón. Un palo del telégrafo, plantado allí como pendón de conquista, con sus jiraras blancas y sus alambres paralelos a derecha e izquierda, representaba para Rosa y Pinín el ancho mundo desconocido, misterioso, temible, eternamente ignorado. Pinín, después de pensarlo mucho, cuando a fuerza de ver días y días el poste tranquilo, inofensivo, campechano, con ganas, sin duda, de aclimatarse en la aldea y parecerse todo lo posible a un árbol seco, fué atreviéndose con él, llevó la confianza al extremo de abrazarse al leño y trepar hasta cerca de los alambres. Pero nunca llegaba a tocar la porcelana de arriba, que le recordaba las jiraras que había visto en la rectoral de Puno. Al verse tan cerca del misterio sagrado, le acometía un pánico de respeto y se dejaba resbalar de prisa hasta tropezar con los pies en el césped.

Rosa, menos audaz pero más enamorada de lo desconocido, se contentaba con arrimar el oído al palo del telégrafo, y minutos y hasta cuartos de hora pasaba escuchando los formidables ruidos metálicos que el viento arrancaba a las fibras del pino seco en contacto con el alambre. Aquellas vibraciones, a veces intensas como las del diapason que aplicado al oído parece que quema con su vertiginoso latir, eran para Rosa los papeles que pasaban, las cartas que se escribían por los hilos; el lenguaje incomprensible que lo ignorado hablaba con lo ignorado; ella no tenía curiosidad por entender lo que los de allá, tan lejos, decían a los del otro extremo del mundo. ¿Qué le importaba? Su interés estaba en el ruido, por el ruido mismo, por su timbre y su misterio.

Ilustración de Neal Bose

La Cordera, mucho más formal que sus compañeros, verdad es que, relativamente, de edad también mucho más madura, se abstenía de toda comunicación con el mundo civilizado, y miraba de lejos el palo del telégrafo como lo que era para ella, efectivamente, cosa muerta, inútil, que no le servía siquiera para rascarse. Era una vaca que había vivido mucho. Sentada horas y horas, pues, experta en pastos, sabía aprovechar el tiempo, meditaba más que comía, gozaba del placer de vivir en paz, bajo el cielo gris y tranquilo de su tierra, como quien alimenta el alma, que también tienen los brutos; y si no fuera profanación, podría decirse que los pensamientos de la vaca matrona, llena de experiencia, debían de parecerse todo lo posible a las más sosegadas y doctrinales odas de Horacio.

Asistía a los juegos de los pastorcicos encargados de *lindarla*, como una abuela. Si pudiera, se sonreiría al pensar que Rosa y Pinín tenían por misión, en el prado, cuidar de que ella, de que la Cordera, no se extralimitase, no se metiese por la vía del ferrocarril, ni saltara a la heredad vecina. ¡Qué había de saltar! ¡Qué se había de meter!

Pastar de cuando en cuando, no mucho, cada día menos, pero con atención, sin perder el tiempo en levantar la cabeza por curiosidad necia, escogiendo sin vacilar los mejores bocados, y, después, sentarse sobre el cuarto trasero con delicia, o rumiar la vida, o gozar del deleite del no padecer, del dejarse existir; esto era lo que ella tenía que hacer; y todo lo demás, aventuras peligrosas. Ya no recordaba cuándo le había picado la mosca.

"El xatu (el toro), los saltos locos por las praderas adelante... ¡todo eso estaba tan lejos!"

Aquella paz sólo se había turbado en los días de prueba de la inauguración del ferrocarril. La primera vez que la Cordera vió pasar el tren, se volvió loca. Saltó la sebe de lo más alto del Somonte, corrió por prados ajenos, y el terror duró muchos días; renovándose, más o menos violento, cada vez que la máquina asomaba por la trinchera vecina. Poco a poco se fué acostumbrando al estrépito inofensivo. Cuando llegó a convencerse de que era un peligro que pasaba, una catástrofe que amenazaba sin dar, redujo sus precauciones a ponerse en pie y a mirar de frente, con la cabeza erguida, al formidable monstruo; más adelante no hacía más que mirarle, sin levantarse, con antipatía y desconfianza; acabó por no mirar al tren siquiera.

En Pinín y Rosa la novedad del ferrocarril produjo impresiones más agradables y persistentes. Si al principio era una alegría loca, algo mezclado de miedo supersticioso, una excitación nerviosa, que les hacía prorrumpir en gritos, gestos, pantomimas descabelladas, después fué un recreo pacífico, suave, renovado varias veces al día. Tardó mucho en gastarse aquella emoción de contemplar la marcha vertiginosa, acompañada

EL CUENTO, JOYA DE
UNA ANTOLOGIA DE
POR ESCRITORES

¡Adiós,

Un cuento de Leopoldo Alas

del viento, de la gran culebra de hierro que llevaba dentro de sí tanto ruido y tantas castas de gentes desconocidas, extrañas.

PERO telégrafo, ferrocarril, todo eso era lo de menos; un accidente pasajero que se ahogaba en el mar de soledad que rodeaba el prao Somonte. Desde allí no se veía vivienda humana; allí no llegaban ruidos del mundo más que al pasar el tren. Mañanas sin fin, bajo los rayos del sol a veces, entre el zumbir de los insectos, la vaca y los niños esperaban la proximidad del mediodía para volver a casa. Y luego, tardes eternas, de dulce tristeza silenciosa, en el mismo prado, hasta venir la noche, con el lucero vespertino por testigo mudo en la altura. Rodaban las nubes allá arriba, crecían las sombras de los árboles y de las peñas en la loma y en la cañada, se acostaban los pájaros, empezaban a brillar algunas estrellas en lo más oscuro del cielo azul, y Pinín y Rosa, los niños gemelos, los hijos de Antón de Chinta, teñida el alma de la dulce serenidad soñadora de la solemne y seria Naturaleza, callaban horas y horas, después de sus juegos, nunca muy estrepitosos, sentados cerca de la Cordera, que acompañaba el augusto silencio, de tarde en tarde, con un blando son de perezoza esquila.

En este silencio, en esta calma inactiva, había amores. Se amaban los dos hermanos como dos mitades de un fruto verde, unidos por la misma vida, con escasa conciencia de lo que en ellos era distinto, de cuanto los separaba: amaban Pinín y Rosa a la Cordera, la vaca abuela, grande, amarillenta, cuyo testuz parecía una cuna. La Cordera recordaría a un poeta la *zavala* del Ramayana, la vaca santa; tenía en la amplitud de sus formas, en la solemne serenidad de sus pausados y nobles movimientos, aires y contornos de ídolo destronado, caído, contento con su suerte, más satisfecha con ser vaca verdadera que dios falso. La Cordera, hasta donde es posible adivinar estas cosas, puede decirse que también quería a los gemelos encargados de apacentarla.

Era poco expresiva, pero la paciencia con que los toleraba cuando en sus juegos ella les servía de almohada, de escondite, de montura, y para otras cosas que ideaba la fantasía de los pastores, demostraba tácitamente el afecto del animal pacífico y pensativo.

En tiempos difíciles, Pinín y Rosa habían hecho por la Cordera los imposibles de soledad y cuidado. No siempre Antón de Chinta había tenido el prado Somonte. Este regalo era cosa relativamente nueva. Años atrás, la Cordera tenía que salir a la *gramática*, esto es, a apacentarse como podía a la buena ventura de los caminos y callejas, de los rapados y escasos praderíos del común, que tanto tenían de vía pública como de pastos. Pinín y Rosa, en tales días de

LA LITERATURA, EN
"EL HOGAR" HECHA
ARGENTINOS

Cordera!

Elegido por Arturo Marasso

penuria, la guiaban a los mejores altozanos, a los parajes más tranquilos y menos esquilados, y la libraban de las mil injurias a que están expuestas las pobres reses que tienen que buscar su alimento en los azares de un camino.

En los días de hambre en el establo, cuando el heno escaseaba y el narvaso para *estrar* el lecho caliente de la vaca faltaba también, a Rosa y a Pinín debía la *Cordera* mil industrias que la hacían más suave la miseria. ¡Y qué decir de los tiempos heroicos del parto y la cría, cuando se entablaba la lucha necesaria entre el alimento y regalo de la *nación*, y el interés de los Chintinos, que consistía en robar a las ubres de la pobre madre toda la leche que no fuera absolutamente indispensable para que el ternero subsistiese! Rosa y Pinín, en tal conflicto, siempre estaban de parte de la *Cordera*, y en cuanto había ocasión, a escondidas, soltaban al reciente que, ciego y como loco, a testarazos contra todo, corría a buscar el amparo de la madre, que le albergaba bajo su vientre, volviendo la cabeza agradecida y solícita, diciendo, a su manera:

"Dejad a los niños y a los recientes que vengan a mí."

Estos recuerdos, estos lazos, son de los que no se olvidan.

Añádase a todo que la *Cordera* tenía la mejor pasta de vaca sufrida del mundo. Cuando se veía emparejada bajo el yugo con cualquier compañera, fiel a la gamella, sabía someter su voluntad a la ajena, y horas y horas se la veía con la cerviz inclinada, la cabeza torcida, en incómoda postura, velando en pie mientras la pareja dormía en tierra.

➤ ANTON de Chinta comprendió que había nacido para pobre cuando palpó la imposibilidad de cumplir aquel sueño dorado suyo de tener un *corral* propio con dos yuntas, por lo menos. Llegó, gracias a mil ahorros, que eran mares de sudor y purga-

torios de privaciones, llegó a la primera vaca, la *Cordera*, y no pasó de ahí; antes de poder comprar la segunda se vió obligado, para pagar atrasos al *amo*, el dueño de la *casería* que llevaba en renta, a llevar al mercado a aquel pedazo de sus entrañas, la *Cordera*, el amor de sus hijos. Chinta había muerto a los dos años de tener la *Cordera* en casa. El establo y la cama del matrimonio estaban pared por medio, llamando pared a un tejido de ramas de castaño y de cañas de maíz. La Chinta, musa de la economía en aquel hogar miserable, había muerto mirando a la vaca por un boquete del destruido tabique de ramaje, señalándola como salvación de la familia.

"Cuidadla, es vuestro sustento", parecían decir los ojos de la pobre moribunda, que murió extenuada de hambre y de trabajo.

El amor de los gemelos se había concentrado en la *Cordera*; el regazo, que tiene su cariño especial que el padre no puede reemplazar, estaba al calor de la vaca, en el establo, y allí, en el Somonte.

Todo esto lo comprendía Antón a su manera, confusamente. De la venta necesaria no había que decir palabra a los *neños*. Un sábado de julio, al ser de día, de mal humor Antón, echó a andar hacia Gijón, llevando la *Cordera* por delante, sin más atavío que el collar de esquila. Pinín y Rosa dormían. Otros días había que despertarles a azotes. El padre los dejó tranquilos. Al levantarse se encontraron sin la *Cordera*. "Sin duda *mío pá* la había llevado al *xatrú*". No cabía otra conjetura. Pinín y Rosa opinaban que la vaca iba de mala gana; creían ellos que no deseaba más hijos, pues todos acababa por perderlos pronto, sin saber cómo ni cuándo.

Al oscurecer, Antón y la *Cordera* entraban por la *corrada*, mohinos, cansados y cubiertos de polvo. El padre no dió explicaciones, pero los hijos adivinaron el peligro.

No había vendido porque nadie había querido llegar al precio que a él se le había puesto en la cabeza. Era excesivo: un sofisma del cariño. Pedía mucho por la vaca para que nadie se atreviese a llevársela. Los que se habían acercado a intentar for-

EL AUTOR



Leopoldo Alas nació en Zamora, España, en 1852; murió en 1901. Fué catedrático en la Universidad de Oviedo. Periodista, crítico literario, con el seudónimo de "Clarín", curioso de todas las formas de la cultura europea, elevó la crítica a la dignidad de ser expresión del sincero pensamiento propio. Finó novelista, partidario, en un comienzo, del naturalismo, se incorporó, en sus últimos años, a la corriente idealista. "Poco a poco se va viendo ahora — escribe Azorín — que Leopoldo Alas es uno de los espíritus más sutiles y delicados de nuestro siglo XIX".

tuna, se habían alejado pronto echando pestes de aquel hombre que miraba con ojos de rencor y desafío al que osaba insistir en acercarse al precio fijo en que él se abroquelaba. Hasta el último momento del mercado estuvo Antón de Chinta en el Humedal, dando plazo a la fatalidad. "No se dirá, pensaba, que yo no quiero vender: son ellos que no me pagan la *Cordera* en lo que vale". Y, por fin, suspirando, si no satisfecho, con cierto consuelo, volvió a emprender el camino por la carretera de Candás adelante, entre la confusión y el ruido de cerdos y novillos, bueyes y vacas, que los aldeanos de muchas parroquias del contorno conducían con mayor o menor trabajo, según eran de antiguas las relaciones entre dueños y bestias.

En el Nataoyo, en el cruce de dos caminos, todavía estuvo expuesto el de Chinta a quedarse sin la *Cordera*; un vecino de Carrió, que le había rondado todo el día ofreciéndole pocos duros menos de los que pedía, le dió el último ataque, algo borracho.

El de Carrió subía, subía, luchando entre la codicia y el capricho de llevar la vaca. Antón, como una roca. Llegaron a tener las manos enlazadas,

(Continúa en la pág. 17)



"— ¡ADIÓS, CORDERA!...
— ¡ADIÓS, CORDERA!..."

LA CABELLERA RUBIA DE AMBROSINA

(Continuación de la pág. 7)

nes vulgares e insignificantes.

—¿Dónde estuviste esta tarde?— preguntó, quitándose la capa. —No te he visto en la Cámara.

—No me sentía bien —respondió Claudio—. Fui a ver las ejecuciones. Era la primera vez... ¡y la última!

—Yo no he ido nunca —dijo René, calentándose las manos en la chimenea. Estaban rígidas y rojas, como las de la muchacha del cadalso.

—Había una muchacha... Era muy joven, y delgadita... como Ambrosina.

—¿Ambrosina?... —No te acuerdas?... La artista, la que vivía en Saint-Cloud...

—¡Ah, sí!... ¿Cómo se te ha ocurrido pensar en ella?

—Lo mismo me pregunto yo. Supongo que me he acordado de ella por que tengo que ir a Saint-Cloud.

—¿Cuándo?

—El doce.

—¿Asuntos de la Cámara?

—Sí. No había vuelto a estar por allá desde entonces.

—¿Desde entonces? —repitió René, comprendiendo.

—Y he tenido un sueño, además. ¿Tú no sueñas nunca?

—¿Quién no sueña, ahora, en París?

—La verdad, hay mucho con qué soñar en París —admitió Claudio tristemente, evocando a la rubia que había visto en la plataforma de la guillotina. —No debí haber ido a las ejecuciones.

René se había apartado del fuego y estaba preparando el café. Miró a su amigo y se puso a reír.

—¿Qué te sucede, Claudio? ¿Qué peso tienes sobre la conciencia?

—Ambrosina.

—¿Es posible que no hayas encon-

trado, en tres años, otra mujer que te haga olvidar a Ambrosina?

—La había olvidado —dijo Claudio con vehemencia. —Pero este maldito viaje... y ese maldito sueño... la han traído otra vez a mi memoria.

—Si el viaje te preocupa tanto, con no hacerlo...

—Eso es lo terrible. Lo primero que se me ocurrió fué pedirle a otro que fuese en mi lugar; pero en seguida comprendí que no podría librarme tan fácilmente. ¡Siento que debo ir. Sé que iré, contra mi voluntad y a pesar del augurio del sueño.

—¿Me dirás, por fin, en qué consiste ese sueño?

René había servido el café y se sentó a beberlo, repantigado en un sillón, frente a Claudio. Este no se atrevía a hablar; René se iba a burlar de sus temores. A él mismo en ese momento, sintiéndose seguro y cómodo en el tibio ambiente de la habitación de René, le parecían ridículos.

—Es como una visión —dijo—. La he tenido tres veces, y la considero un anuncio de lo que ocurrirá en mi viaje a Saint-Cloud.

—Te escucho —dijo René empezando a interesarse.

—¡Oh! No es más que esto: la ida a caballo hasta los portones, luego la travesía del parque a pie, y después... la aparición de un hombre caminando a mi lado.

—¿Alguien a quien conoces?

—No pude verle la cara.

—¿Y después?...

—Fuimos hasta la casa de Ambrosina. La vi tan claro como te veo a ti ahora. Estaba deshabitada y medio en ruinas. Mi compañero rompió

el postigo de una ventana y entró. Yo lo seguí. El cuarto de ella se conservaba en el mismo desorden de la última vez... Algo me decía que aquel hombre era el asesino de Ambrosina...

—Sigue.

—Y se precipitó sobre mí como había caído sobre ella.

—¿Con qué fin —observó René al cabo de un silencio— querías matarte el asesino de Ambrosina?

—¿Qué puedo saber yo? No hago sino contarte mi sueño. ¿Tú no lo tomarías como un aviso de lo que me sucederá?

—Sería absurdo.

—Y sin embargo... Estoy convencido de que el 12 será mi último día.

—Eso te ocurre por haber cavilado tanto sobre un hecho sin importancia —dijo René, levantándose para depositar sobre la mesa su taza vacía. —Es inadmisibles que un hombre como tú crea en tales agüeros. ¡Vamos, animate, trata de olvidar!

—¿Imposible, René! Ambrosina me persigue.

—No le has hecho ningún mal para que así sea.

—No; pero me quería... y creo que continúa queriéndome. Por eso me persigue... para avisarme.

—¿Qué cosas fantásticas estás diciendo, mi pobre Claudio!

—¿Por qué no se queda quieta en su fosa y me deja solo? ¿No sabe, acaso, que la odio? Comencé a detestarla la noche en que la vi muerta. Tal vez no la quise jamás —dijo levantándose y poniéndose a caminar como un borracho.

René, apoyado en la mesa, lo observaba pensativamente.



—Se me ocurre una cosa, Claudio —dijo de pronto. —Es improbable que la casa esté deshabitada como lo soñaste. Averigüalo. Si te informan que allí viven ahora otras personas, me parece que podrás emprender el viaje con el ánimo bien tranquilo.

—No lo había pensado. ¡Te agradezco la idea! —exclamó Claudio, deteniéndose frente a su amigo y tomándole la mano con efusión. —Mañana a primera hora mandaré hasta allá al hijo de la portera.

El día siguiente fué de relativa tranquilidad para Claudio. Su visita a René lo había tonificado. Solamente estaba un poco nervioso esperando la preciosa información que debía llevarle el hijo de la portera.

Y la tuvo antes de lo que pensaba. El muchacho ya estaba de vuelta cuando Claudio llegó de su empleo; había hecho el viaje por el río, en una barca alquilada.

—¿Qué hubo de eso? —inquirió Claudio, con el aire más indiferente que pudo adoptar.

—Me parece, ciudadano Boucher —dijo el muchacho— que haría usted una locura alquilando esa casa.

—¿Por qué?

—En primer lugar, allí ha habido un crimen.

—¿De dónde sacas esa noticia?

—Me lo dijeron los de la barca, que pasan por enfrente todos los días. —Bueno, pero... ¿y la casa?

—Una ruina, ciudadano.

—¿Una ruina! ¿También por dentro?

—¿Quién lo sabe? Está cerrada —contestó el muchacho, extrañado del efecto que sus informés producían en Claudio. —Y aun teniendo la llave —añadió, —para abrir sería preciso echar abajo una zarza más alta que yo y que tapa completamente la puerta.

Claudio no quiso escuchar más. Despidió al muchacho y se encaminó a su habitación. Involuntariamente, sus ojos enfocaron el calendario. Fal-

(Continúa en la pág. 16)



Enfriamientos

golpes de aire, resfríos, congestiones, ciática, lumbago, reumatismos, son dolencias que desaparecen aplicando el calor seco, benéfico y curativo que produce la



Thermosine

LAROCLETTE

Simple hoja de algodón que aplicada en el lugar dolorido produce un calor intenso y constante que descongestiona, desinflama y hace desaparecer los dolores.

Thermosine es más eficaz y más cómodo que las ventosas, cataplasmas y sinapismos. Es un remedio único por su limpieza, eficacia y precio económico.

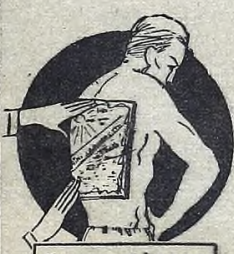
En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

¡AY... PANCHITO!... ¡EFECTIVAMENTE, TENÉS AGUA EN LA MASA ENCEFÁLICA DE LA CABEZA!... ¡CORRÉ A UN HOSPITAL!



... ASÍ QUE YA LU SABEN: EL JUBIERNU DICE CA CADA ENFERMU SOBREVIVIENTE DEBE TRAERE DE SO CASA EL AJUA USIGUE-NADA, ALJUDÓN, BOLSA DE JOMA, UNA CAMA, UNA CAJA DE ANTIPIÓGUENA, OTRA ANTICATARRAL, OTRA ANTIAÉREA...



... ADEMÁS TENJU DE AVISARLES QUE EL ASCENSOR FUNCIONA ESCLOSIVAMENTE PRA LOS MÉDICUS Y SUS RECOMENDADUS Y NO PRA LOS INFILICES PACIENTES...



¡AL CONCEJO DELIBERANTE!

¡ESTO ES EL COLMO! ¡VAMOS A PROTESTAR AHORA MISMO!

¡A LA CASA DE GOBIERNO!



... ¡NO HAY DERECHO, JOVEN CANDIDATO, PARA QUE NOS TRATEN COMO CANASTA DE MUDANZA! ¡NO SEREMOS DIRIGENTES DE FOOTBALL...



... PERO EN CAMBIO SOMOS VOTANTES BIEN DEPURADOS, INSCRIPTOS RECIENTEMENTE EN EL PADRÓN DE SU SECCIÓN! ¡HE AQUÍ LAS LIBRETAS!



... ¡PEDAZO DE ALCORNOQUE! ¿PARA ESO HEMOS VOTADO ESOS CINCO MILLONES?... ¿PARA QUE VDS. DESATIENDAN ASÍ LAS FUERZAS VIVAS DE NUESTRA PARROQUIA?...



MIS ABNEGADOS CIUDADANOS, YA ESTÁ TODO ARREGLADO. AHORA TENDRÁN CAMA Y MEDICINA A DISCRECIÓN Y EN UN LUGAR MEJOR. PASEN A INSCRIBIRSE.



¡ALEGRATE, PETRONITA! ¡CONSEGÜÍ CAMA Y MEDICAMENTOS! ¡ADEMÁS NOS DAN CINE, TABA Y VINO! ¡NO, MUJER, QUÉ HOSPITAL! ¡ES EN EL COMITÉ! PERO TENEMOS QUE SALIR EN MANIFESTACIÓN TODOS LOS DÍAS



¡GOTOSOS! ¿QUERÉIS SALUD? ¡VOTAD POR ANACLETO DURMIENTES!

NUESTROS CANDIDATOS CUMPLIRÁN SUS PALABRAS SECCIÓN ENFERMOS MENTALES

HIJOS DE SAN JUAN Y MENDOZA ¡VOTAD POR DURMIENTES! Y VERÉIS CLARO EL PORVENIR SECCIÓN OCULISTAS

CIUDADANOS DESPERTAOS VOTAD POR DURMIENTES



El doctor Cupertino del Campo, figura destacada en nuestro mundo intelectual, que tiene en su haber una vasta obra literaria, se incorpora con el presente trabajo al núcleo de colaboradores de "El Hogar". Como podrá verse, se trata del fragmento de un poema, con el que este distinguido escritor confirma su prestigio de poeta. Hombre de sólida cultura, crítico de arte de refinado buen gusto, el doctor Cupertino del Campo gusta usarse de tanto en tanto a la poesía, a la que aporta el innegable valor de su cautivante inspiración.

EL GRAN ENIGMA

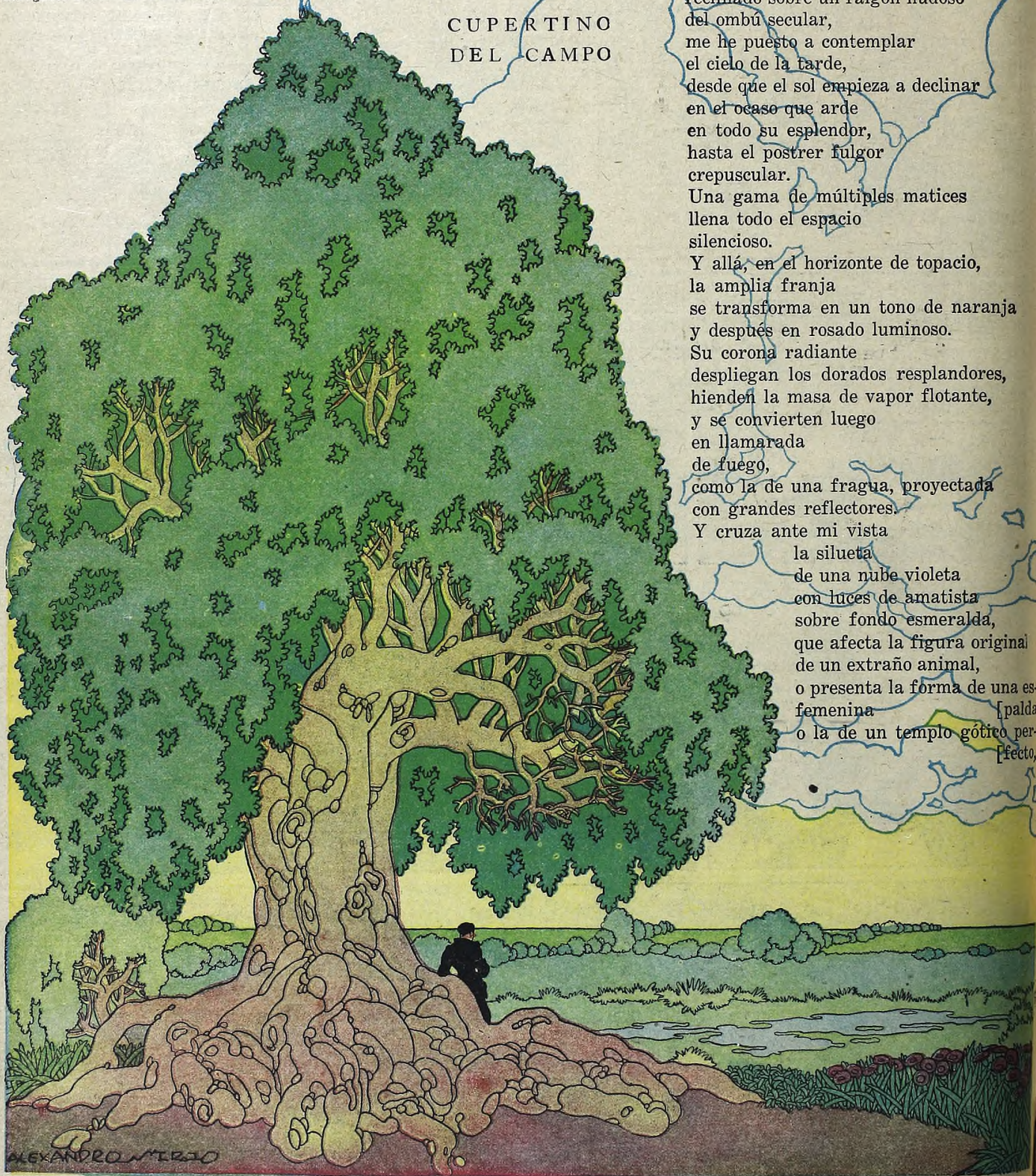
CANTO II

A LA TARDE

Por

CUPERTINO
DEL CAMPO

En horas de reposo,
reclinado sobre un raigón nudoso
del ombú secular,
me he puesto a contemplar
el cielo de la tarde,
desde que el sol empieza a declinar
en el ocaso que arde
en todo su esplendor,
hasta el postrer fulgor
crepuscular.
Una gama de múltiples matices
llena todo el espacio
silencioso.
Y allá, en el horizonte de topacio,
la amplia franja
se transforma en un tono de naranja
y después en rosado luminoso.
Su corona radiante
despliegan los dorados resplandores,
hienden la masa de vapor flotante,
y se convierten luego
en llamarada
de fuego,
como la de una fragua, proyectada
con grandes reflectores.
Y cruza ante mi vista
la silueta
de una nube violeta
con luces de amatista
sobre fondo esmeralda,
que afecta la figura original
de un extraño animal,
o presenta la forma de una es-
femenina [palda
o la de un templo gótico per-
fecto,



que aumenta por momentos, se enriquece y parece la obra peregrina de un genial arquitecto. La sucesión de imágenes brillantes en aquel colosal calidoscopio brota como en los sueños delirantes bajo la acción del opio, y el rítmico oleaje de las irradiaciones habla con un lenguaje rico en encantadoras sugerencias. Porque el drama de luz del firmamento de perpetua armonía es, como en una bella sinfonía, la íntima expresión de un sentimiento. A ese concierto grave sucede una canción melancólica y suave como la vibración de un violoncelo tocado con sordina. Pone entonces la bruma vespertina que se extiende en el suelo, misterio en el paisaje, y a la gama de grises del follaje le presta calidad de terciopelo. Cuando ya las postreras luces rojas se van desvaneciendo en occidente, quedan, entre la sombra de sus hojas, los árboles dormidos. Se oye la voz doliente del ganado, y volando lentamente se dirigen las aves al caliente refugio de sus nidos. Se atenúan los ruidos, un soplo de tristeza indefinida pasa por la oración, y el alma, conmovida bajo su influencia poderosa, viste a todo lo que existe con su propia emoción.

Parece que cayera la creación entera de rodillas en santa adoración.

Esa mística onda que palpita en la extensión callada e infinita cobra, al morir la tarde, mayor intensidad, y al espíritu lanza con alas de esperanza por el sendero abierto de la fraternidad, único rumbo cierto, porque el frío egoísmo es un desierto y es un lento suicidio la maldad. El cielo con visiones convergentes, de fuerza extraordinaria, pone a los corazones en fervor de plegaria y despierta la noble aspiración de aliviar la aflicción del prójimo, tendiéndole la mano o dándole el cristiano consuelo del perdón.

¿Por qué será tan breve ese momento de suprema quietud y de recogimiento, en el que un elevado sentimiento de virtud ilumina de pronto el pensamiento con la revelación de que el cuerpo mortal es, en esencia, un mero servidor de la conciencia para una gran misión? ¿Por qué el hombre, en la lucha de la vida, no escucha la voz providencial de la naturaleza que, a través de su espléndida belleza, le muestra el ideal? ¿Por qué va en pos del goce material, del oro, del poder,

y con tal de lograr satisfacer su amor propio mezquino, sigue siempre adelante, abriéndose camino a costa del dolor del semejante y a base del despojo del vecino? ¿Por qué nunca se sacia su ambición de adquirir y de mandar, aunque haya de sumir en la desgracia al pueblo que lo honro, y envenenar la pura fuente de la democracia? ¿Por qué todo país que lleva a otras naciones el malón blanco de sus invasiones se siente más honrado y más feliz cuando en la cruel batalla de gases asfixiantes y metralla da muerte a sus hermanos, y poseído en todos los lugares, arriba de las nubes, debajo de los mares, por la furia homicida de la guerra, incendia sus hogares y les roba la tierra?

Sobre el rojo sudario que oculta al sol poniente, un ciprés funerario su alto perfil recorta solitario, y la penumbra ambiente invade mi angustiado corazón. Me sumerjo en tenaz meditación, y es en vano; no puedo concebir por qué la humanidad quiere destruir la civilización, y transformar, bajo el fatal imperio de una extraña locura, un mundo que asombró por su cultura, en vasto cementerio erizado de cruces, arrojando a la hoguera del odio el gran caudal que recibiera del siglo de las luces.

ILUSTRACION DE ALEJANDRO SIRIO



CAIDA DEL CABELLO



La caspa y la seborrea son, en la mayoría de los casos, el origen de la caída del cabello.

Los folículos pilosos son así obstruidos, ocasionando la muerte de los cabellos. En los dominios de la ciencia moderna existe un descubrimiento que costó una fortuna.

Se trata del específico Loción Brillante, tónico antiséptico que disuelve la caspa y destruye la seborrea suprimiendo el prurito.

Con el uso de la Loción Brillante los cabellos blancos desaparecen en pocos días.

En los casos de calvicie declarada, la Loción Brillante, a los dos meses de uso consecutivo, hace resurgir los cabellos con nuevo vigor.

LA CABELLERA RUBIA DE AMBROSINA

(Continuación de la pág. 12)

taban tres días para el 12. ¡Sólo tres días de vida, quizá!...

Intentó pasar la noche en vela, mas el sueño lo venció. Y en cuanto quedó dormido, volvió a soñar su terrible viaje a Saint-Cloud. Despertó tirando, rendido, cubierto de sudor frío. Hasta la mañana continuó despierto.

Tuvo necesidad de recurrir al conde para sentirse con ánimos de salir a la calle e ir a la Cámara.

En el trayecto, una idea repentina aligeró el peso de su aflicción. Pediría a René que lo acompañase. Con eso bastaría para frustrar las predicciones del sueño, cuyo aviso resultaba así su salvador. Nadie se atrevería a atacar a dos. Irían armados. Además, no era forzoso acercarse a la casa, ni cruzar el parque a esa altura. Haciendo el viaje por el río, la barca podía dejarlos un poco más allá.

Apenas llegó a la Cámara, buscó a René y le comunicó su idea.

— Yo también lo había pensado — dijo el amigo. — Nada me costará conseguir licencia. Iré contigo, Claudio, y tumbaremos a ese fantasma de una vez por todas.

Claudio quedó tan tranquilizado que olvidó sus presentimientos. La noche del 11, sin embargo, el sueño se repitió sin la menor variante. Esto, lejos de desanimarlo, le produjo una impresión de alivio, porque desde el comienzo la realidad iba a desmentir al ensueño. Ni haría el viaje solo, ni lo empezaría a caballo.

➔ CUANDO la barca que conducía a los dos amigos se detuvo a la altura de los portones del parque y atracó al pequeño muelle, Claudio experimentó el primer desasosiego. La embarcación no seguía más adelante. René era quien había tratado con el patrón y, por lo visto, no había comprendido bien.

— No importa — dijo René. — Nos hará bien caminar. Si seguimos en la barca nos helábamos de frío.

Claudio no creyó necesario insistir. Su amigo tenía razón: la caminata haría entrar en calor sus cuerpos ataridos. Por otra parte, la predicción no se cumplía, puesto que tenía un compañero.

Siempre embozados en sus capas, traspusieron las magníficas verjas de hierro, por entonces constantemente abiertas, y penetraron en el parque. Todo estaba como en el sueño: los grandes árboles desnudos, la alfombra de hojas secas, la pálida vislumbre del río, los arriates mustios, los estanques sin agua.

Apretaba el frío bajo el cielo encajonado, y del río se iba elevando una bruma gris que velaba las imágenes. Como la luz indecisa del ensueño.

— Vamos a errar el camino — dijo Claudio.

— No hay cuidado. Lo conozco bien.

— ¿Lo conoces?

— He vivido en Saint-Cloud cuando muchacho — dijo René.

Ahora avanzaban con más lentitud, en medio de un silencio profundo y de una nube cada vez más opaca. La imagen de Ambrosina se había ensombrecido de la mente de Claudio. Le parecía verla en cada sombra que surgía de la niebla ante sus ojos. Ambrosina, que tantas veces había hollado con él esos mismos lugares... Allí estaba, con sus pícaros ojos azules y su aureola de cabellos rubios...

Repentinamente otra imagen apareció frente a él. La de una fuente con el estanque seco y la estatua de piedra mutilada... Y René se detuvo para arreglar la hebilla de su zapato.

En ese momento, Claudio no pensaba en su sueño; tenía, en cambio, la sensación de que todo eso ya había ocurrido antes. Y mientras miraba a René, inclinado hacia el suelo, murmuró para sí, casi estúpidamente:

— ¡Qué extraña coincidencia!

Su amigo se irguió y le pasó una mano por debajo del brazo. La capa de René se había entreabierto un poco, y Claudio vio que llevaba una chaqueta nueva, color verde oscuro, con alambreros azules. Y de nuevo murmuró:

— ¡Qué extraña coincidencia!

— Por aquí es el camino — dijo René, conduciéndolo del brazo, como a un ciego, a través de la niebla.

Pronto se hallaron junto a una casa abandonada y ruinosas. La casa de Ambrosina. Como Claudio la había visto en el sueño: con malezas en el jardín y una zarza cerrando la puerta.

— Ya estamos — dijo René. — Vémosla por dentro — añadió. Y uniéndolo la acción a la palabra arrancó el madero podrido de un postigo y saltó al interior, seguido por Claudio.

En el cuarto húmedo, oscuro, desmantelado — idéntico al que había aparecido en el sueño — Claudio miró el rostro de René, que había cambiado por completo de expresión, y comprendió repentinamente, igual que en el sueño, que estaba frente al asesino de Ambrosina.

— ¿Así que tú la mataste? — le dijo con voz doliente.

— ¿Nunca lo habías sospechado? — contestó el otro. — ¡Yo sí que la amaba! Y ella me quiso hasta que tú llegaste. Desde entonces os he odiado a los dos. He estado tan loco como tú con tus sueños infernales. Y tu sueño me mostró la forma en que podía matarte. ¡He esperado tanto este momento!

Claudio se puso a reír.

— Su cabellera rubia... si abriéramos su sepultura, podríamos verla otra vez... como una almohada bajo su cabeza... — balbuceó, con los ojos fijos en la cara de René, una cara pálida y torcida en una mueca diabólica, que se iba haciendo más grande, acercándose más a la suya...

Claudio no echó mano a ninguna de las armas que llevaba. Cayó de rodillas, con los brazos extendidos en actitud suplicante, mientras farfullaba palabras sin sentido.

Y René se abatió sobre él blandiendo el mismo acero que había dado muerte a Ambrosina.

TRASTORNOS de la VEJIGA...



Los dolores sordos y continuos, los ardores y la irritación intolerable causados por los desórdenes de la vejiga, son síntomas que no deben ser descuidados.

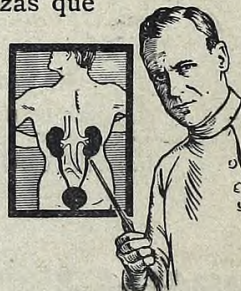
A medida que el mal avanza, el paciente experimenta mayor dificultad al desocupar la vejiga. Por otra parte, la retención de la orina es un verdadero suplicio.

La vejiga es la puerta de salida de los desperdicios e impurezas que

la sangre recoge en su curso por todo el organismo. De ahí la necesidad de mantener en buen funcionamiento este importante y delicado órgano.

Las Píldoras De Witt son indicadas para combatir los trastornos de la vejiga. Su acción calmante y antiséptica hace sentir su influencia benéfica en la vejiga y todos los conductos urinarios. Calman la irritación y proporcionan rápido alivio.

Casi cincuenta años de éxito han hecho de las Píldoras De Witt el medicamento de confianza por excelencia. No espere un día más para adquirir un frasco de Píldoras De Witt e iniciar su tratamiento.



Píldoras DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

Recomendadas en casos de

Reumatismo, Ciática, Dolor de Cintura, Lumbago, Cistitis, Debilidad de la Vejiga, Molestias de los Riñones y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga

PRECIOS. Frasco chico (40 píldoras) \$3.00. Frasco grande (100 píldoras) \$5.00.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

¡ADIOS, CORDERA!

(Continuación de la pág. 11)

de la carretera, interrumpiendo el paso... Por fin la codicia pudo más; el pico de los cincuenta los separó como un abismo; se soltaron las manos; cada cual tiró por su lado: Antón por una calleja que, entre madre selvas que aún no florecían y zarzamoras en flor, lo condujo hasta su casa.

DESDE aquel día en que adivinaron el peligro, Pinín y Rosa no se separaron. A media semana se personó el mayordomo en el corral de Antón. Era otro aldeano de la misma parroquia, de malas pulgas, cruel con los caseros atrasados. Antón, que no admitía reprimendas, se puso lívido ante las amenazas de desahucio.

El amo no esperaba más. Bueno, vendería la vaca a vil precio, por una merienda. Había que pagar, o quedarse en la calle.

Al sábado inmediato acompañó al Humedal Pinín a su padre. El niño miraba con horror a los contratistas de carnes, que eran los tiranos del mercado. La Cordera fué comprada en su justo precio por un rematante de Castilla. Se la hizo una señal en la piel y volvió a su establo de Puao, ya vendida, ajena, tañendo tristemente la esquila. Detrás caminaban Antón de Chinta, taciturno, y Pinín, con ojos como puños. Rosa, al saber la venta, se abrazó al testuz de la Cordera, que inclinaba la cabeza a las caricias como al yugo.

"Se iba la vieja!", pensaba, con el alma destrozada, Antón el hurano. "Ella ser en raza bestia, pero sus hijos no tenían otra madre, ni otra abuela."

Aquellos días en el pasto, en la verdura del Somonte, el silencio era fúnebre. La Cordera, que ignoraba su suerte, descansaba y pacía como siempre, *sub specie eternitatis*, como descansaría y comería un minuto antes de que el brutal porrazo la derribase muerta. Pero Rosa y Pinín yacían desolados, tendidos sobre la hierba, inútil en adelante. Miraban con rencor los trenes que pasaban, y los alambres del telégrafo. Era aquel mundo desconocido, tan lejos de ellos por un lado y por otro, el que les llevaba su Cordera.

El viernes, al oscurecer, fué la despedida. Vino un encargado del rematante de Castilla por la res. Pagó; bebieron un trago Antón y el comisionado y se sacó a la quintana la Cordera. Antón había apurado la botella, estaba exaltado: el peso del dinero en el bolsillo le animaba también. Quería aturdirse. Hablaba mucho, alababa las excelencias de la vaca. El otro sonreía, porque las alabanzas de Antón eran impertinentes. ¿Que daba la res tantos y tantos litros de leche? ¿Que era noble en el yugo, fuerte con la carga? ¿Y qué, si dentro de pocos días había de estar reducida a chuletas y otros bocados suculentos? Antón no quería imaginar esto; se la figuraba viva, trabajando, sirviendo a otro labrador, olvidada de él y de sus hijos, pero viva, feliz... Pinín y Rosa, sentados sobre el montón de *cacho*, recuerdo para ellos sentimental de la Cordera y de los propios afanes, unidos por las manos, miraban al enemigo con ojos de espanto. En el supremo instante se arrojaron sobre su amiga; besos, abrazos, hubo de todo. No podían separarse de ella. Antón, agitada de pronto la excitación del vino, cayó como en un marasmo; cruzó los brazos y entró en el corral oscuro. Los hijos siguieron un buen trecho por la calleja de altos setos, al triste grupo del indiferente comisionado y la Cordera, que iba de mala gana con su desconocido y a tales horas. Por fin, hubo que separarse. Antón, malhumorado, exclamaba desde casa:

—¡Bah, bah, niños, acá vos digo; basta de pamemas!

Así gritaba de lejos el padre, con voz de lágrimas.

Café la noche; por la calleja obscura que hacían casi negra los altos setos, formando casi bóveda, se perdió el bulto de la Cordera, que parecía negra de lejos. Después no quedó de ella más que el tintín pausado de la esquila, desvanecido, con la distancia, entre los chirridos melancólicos de cigarras infinitas.

—¡Adiós, Cordera!—gritaba Rosa, deshecha en llanto.—¡Adiós, Cordera de mió alma!

—¡Adiós, Cordera!—repetía Pinín, no más sereno.

Adiós—contestó por último, a su modo, la esquila, perdiéndose su llanto triste, resignado, entre los demás sonidos de la noche de julio en la aldea...

Al día siguiente, muy temprano, a la hora de siempre, Pinín y Rosa fueron al prao Somonte. Aquella soledad no había sido nunca para ellos triste; aquel día, el Somonte, sin la Cordera, parecía el desierto.

De repente silbó la máquina, apareció el humo, luego el tren. En un furgón cerrado, con unas estrechas ventanillas altas, o respiraderos, vislumbraron los hermanos gemelos cabezas de vacas que, pasmadas, miraban por aquellos tragaluces.

—¡Adiós, Cordera!—gritó Rosa, adivinando allí a su amiga, a la vaca abuela.

—¡Adiós, Cordera!—vociferó Pi-

nín con la misma fe, enseñando los puños al tren, que volaba, camino de Castilla.

Y llorando, repetía el rapaz, más enterado que su hermana de las picardías del mundo:

—La llevan al matadero... Carne de vaca, para comer los señores, los curas, los indios.

—¡Adiós, Cordera!

—¡Adiós, Cordera!

Y Rosa y Pinín miraban con rencor la vía, el telégrafo, los símbolos de aquel mundo enemigo que les arrebatara, que les devoraba a su compañera de tantas soledades, de tantas ternuras silenciosas, para sus apetitos, para convertirla en manjares de ricos glotonos.

—¡Adiós, Cordera!...

—¡Adiós, Cordera!...

PASARON muchos años. Pinín se hizo mozo y se lo llevó el rey. Ardía la guerra carlista. Antón de Chinta era casero de un cacique de los vencidos; no hubo influencia para declarar inútil a Pinín, que por ser, era como un roble.

Y una tarde triste de octubre, Rosa, en el prao Somonte, sola, esperaba el paso del tren correo de Gijón que le llevaba a sus únicos amores, su hermano. Silbó a lo lejos la máquina, apareció el tren en la trinchera, pasó como un relámpago. Rosa, casi movida por las ruedas, pudo ver un instante en un coche de tercera, multitud de cabezas de pobres quintos que gritaban, gesticulaban, saludando a los árboles, al suelo, a los campos, a toda la patria familiar, a la pequeña,

(Continúa en la pág. 81)



GAS en TODAS PARTES
SIN INSTALACIONES—COCINAS "PERPETUA"
FUNCIONA CON KEROSENE COMUN
ENCENDIDO RAPIDO - LLAMA AZUL - SIN MECHAS
LAS MAS MODERNAS
PROSPECTO GRATIS N° 214 **CASA RICHEDA** TALCAHUANO 440 BUENOS AIRES



Un tubo
de
GENIOL
1.30

Tres en uno

La gran ventaja de la triple fórmula del GENIOL, es la de suplir en una sola vez elementos que antes se tomaban separadamente para conseguir el resultado que hoy supera el GENIOL.

Y el GENIOL supera en resultados, porque cada uno de sus tres componentes, al facilitar la acción de sus compañeros de fórmula, multiplica su eficacia.

De ahí que la acción del GENIOL sea tan rápida, tan completa y tan saludablemente reparadora.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL

BENITA profesaba completo crédito a la superstición que aseguraba la compra infalible de su suerte al que, saliendo por la mañana de su casa, da limosna al primer mendigo que se acerca a implorarla. Esta fué la razón por la cual, cuando el vendedor callejero se le acercó con un ramo de rosas fragantes, diciendo ansiosamente: "¿Rosas, señora?", Benita se detuvo de inmediato, y sin poder remediarlo:

— ¿Cuánto cuestan? — interrogó.

— Un chelín la docena, señora. Lleve usted media...

Benita posó un instante la mirada en el hombre. Algo en el tono de su voz le atrajo la atención; no se parecía en nada al común de los vendedores ambulantes, y además indicaba claramente una profunda desesperación.

Bajo las alas del sombrero de fieltro, sus ojos relucían ansiosos, y en las mejillas se veían dos grandes sombras bajo los pómulos, dos sombras pintadas allí por el hambre. Pero no era el aspecto de miseria lo que impresionaba a Benita, sino el ligero parecido que el hombre tenía con Charles; Charles debía, seguramente, tener la misma expresión si le tocara sufrir hambre.

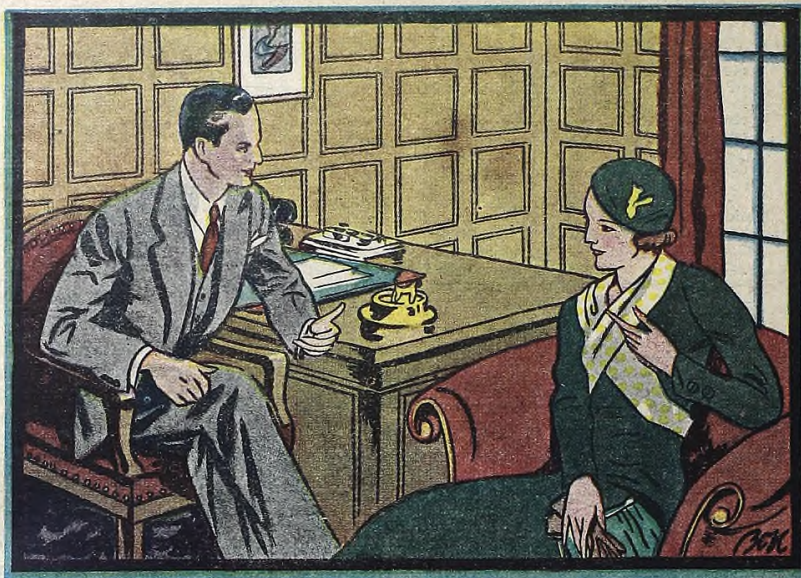
— Déme media docena — replicó al fin. Y tomando el ramo de flores, entregó en pago una moneda de media corona, y con un rápido "¡Buenas tardes!" se alejó.

¡Una verdadera extravagancia! ¡Desperdiciar toda una media corona cuando no tenía sino diez chelines para llegar al fin de la semana, siendo recién viernes! Pero Benita no había podido evitarlo. Aquel hombre se parecía a su Charles, a su Charles ansioso y hambriento.

Cuando llegó a su casa, colocó las rosas en un florero y comenzó la tarea de confeccionarse un vestido, un sencillo trajecito de tela barata y alegre destinado a complacer a Charles cuando volviera cansado del trabajo. Quería concluirlo para la noche; era posible que fueran juntos al cine, y ella quería dar a su marido la satisfacción de llevar a su lado a su mujercita vestida con otra cosa que no fuese su viejo traje verde, bastante gastado por el uso.

Cantando mientras cosía, dió finalmente la última puntada; planchó el vestido; lo colgó con cuidado; tendió la mesa, y se marchó a disponer la cena antes de ponerse, temerosa de mancharlo.

Pero cuando Char-



"— YO LE DEBO MEDIA CORONA, SEÑORA..."

Benita compra la suerte

Un cuento de
Florence S. Howard-Burleigh

La buena disposición del ánimo y la abnegación sincera suelen tener su premio en la vida. Tal lo demuestra en este sencillo pero admirable cuento, una mujer que al favorecer a un hombre necesitado hace su felicidad y la de su esposo.

les llegó, ni siquiera se dió cuenta de la existencia del vestido nuevo. Con paso pesado entró en el saloncito, dejándose caer en una silla con desaliento, mientras Benita se le acercaba, corriendo, con el corazón cargado de malos presentimientos.

— ¡Charles! ¡Qué ocurre? ¿Estás enfermo? — preguntó, ansiosa.

El rió tristemente.

— No, no estoy enfermo. Afortunadamente, todavía me queda la salud. Pero te traigo muy malas noticias, Benita. Me han despedido...

— ¿Despedido? — La voz de Benita indicaba incredulidad. Le era duro dar crédito a aquella palabra, que cayó como una piedra en su pecho, en el sitio en que su corazón latía de ordinario con tanta alegría y optimismo. — Pero, ¿por qué, querido?

— Depresión del comercio; reducción general de personal. Yo me cuento entre los diez empleados más nuevos de la casa. Todos hemos corrido la misma suerte. ¡Buena tarea me espera tratando de encontrar nuevo empleo! Pero no te descorazonas, Benita. Eso me ayudará a no perder el espíritu. Empezaré mañana mismo. Haré cuanto pueda de mi parte.

— Lo sé, querido.

Ella lo besó en la frente, deseando poderle prestar mayor apoyo, sufriendo su incapacidad de ofrecerle algo más sólido que su cariño.

Con su instinto maternal de siempre, corrió a la cocina, sabiendo que cualquiera preocupación pareciera menos importante cuando se ha satisfecho el apetito con una buena comida.

Pero Charles comió muy poco aquella noche.

De pronto, a mitad de la triste cena, que debió transcurrir en medio de la alegría, según los proyectos de Benita, las rosas del vendedor callejero, artísticamente colocadas en un alto vaso, atrajeron su atención, y sin poderse contener rió también sin alegría.

— ¿Qué pasa? — preguntó él.

Pero Benita no tuvo coraje para decirle que había tirado media corona en un insensato impulso, con el objeto de comprar la suerte. No contestó, mientras en su mente una voz implacable y burlona decía: "¡Brillante suerte!".

Al llegar el fin del mes, el problema se presentó con toda su implacabilidad.

Los fondos de reserva se agotaban rápidamente; no eran tampoco muy crecidos, debido a que todavía era necesario pagar mensualidades; obligaciones contraídas al instalar el hogar, con sus encantadores rincones.

Noche tras noche, Charles volvía con su paso cansado, para dejarse caer sin ánimo en la gran silla del saloncito, tan profundamente deprimido, que le era imposible hacer honor a la cena que Benita había conseguido aún que no faltara en su casa.

— La vacante en la firma Melson — dijo en una oportunidad con voz opaca — ya no existe. Se la consiguió Barton... Y, después de todo, mejor que sea él y no otro. Casi me felicito de que él haya llegado antes que yo; tiene tres niños...

Al día siguiente, después de poner el departamento en orden, Benita se puso el abrigo y el sombrero y salió en dirección al centro. Su antiguo jefe la recibió inmediatamente, pero movió la cabeza con pena al enterarse de la causa que traía de nuevo a la oficina a la empleada de pocos meses atrás.

— No puedo ofrecerle nada — dijo; — pero sí podría facilitarle una recomendación para la firma Crane y Elliot. Sé que buscan una empleada. Le daré a usted unas líneas para el gerente. ¿Le parece bien?

Ella sonrió, mordiendo el labio inferior en un esfuerzo por contener las lágrimas. Su jefe escribía ya la carta, que alargó a poco, añadiendo:

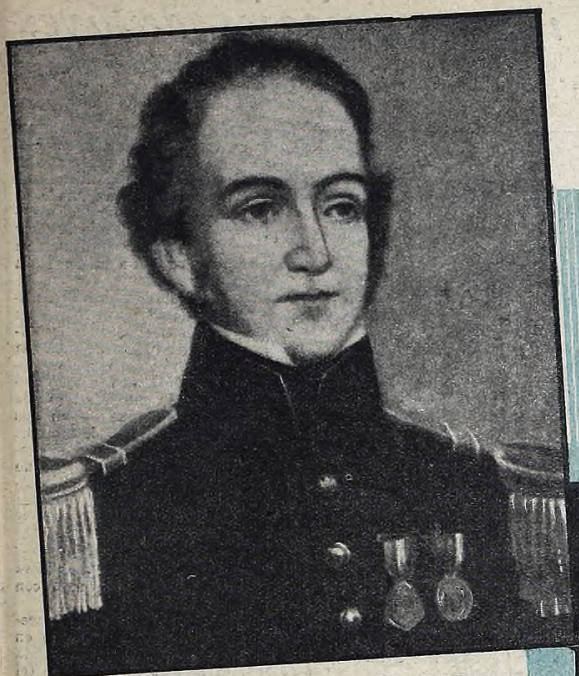
— No se desespere,

Ilustraciones de Neal Bose

(Continúa en la pág. 63)



La "Sarmiento" traerá los restos del irlandés O'Brien, el noble y romántico ayudante del general San Martín



EL GENERAL O'BRIEN

VOLVEREMOS a repetir una vez más que somos un pueblo a quien le falta todavía una tradición romántica o el héroe casi novelesco que anime las páginas frías de las crónicas? La historia que se entrega a las masas no sufre desmedro alguno cuando al ceñido relato de esta asamblea política o aquel combate se une un episodio que le presta el colorido de "vida". Y son, precisamente, los hombres que agregan a su actuación circunstancial el rasgo que da pie a la leyenda o a la evocación, los que hacen vivir la historia y la encarnan en el pueblo. ¿Quién se acordaría, fuera del especialista, de las guerras de las montañas, de no mediar las figuras apasionantes de la Delfina Ramírez o Juana Azurduy de Padilla? Hoy la noticia de que la fragata gloriosa traerá los restos del general Juan T. O'Brien ha despertado la curiosidad. El interés por su figura reavivará también el interés por los episodios secundarios en que actuaron el Gran Capitán y su ayudante. Por eso, no solamente se incorpora definitivamente a nuestra historia, con este tardío pero innegable reconocimiento, otro héroe, sino que la "otra historia"—la de las noblezas, de las ruindades o de las bravuras—se nutre con una nueva y extraordinaria personalidad más para el capítulo de la Campaña Libertadora.

JUAN Esteban Guastavino—uno de los que con más cariño se han ocupado del prócer—lo ha llamado "el noble O'Brien". Es el hombre de confianza de San Martín. Es el que en las horas de consejo se sienta a la diestra del héroe. Y es el hombre que en Chile pasó por las calles, seguido de su "guaso" cantor, sus impenitentes y apasionados amores. Si para Vicuña Mackenna—el ilustre historiador chileno—O'Brien enseñó a sus compatriotas "a dar a la gratitud la forma de la gloria y a la gloria las formas invisibles de la inmortalidad", también fué—como lo señala Guastavino—el rendido admirador de cuantos labios chilenos le sonreían, rendidos, en sus triunfales paseos de los atardeceres, cuando su fama en las batallas y su rectitud en la amistad colocóronlo a la cabeza de los más distinguidos oficiales de la cruzada. Había nacido en Battinglos, cerca de Dublin, en 1794. ¿Qué importa cómo llegó al Plata? Bástenos saber que de inmediato sintióse ganado por la causa patriota. Se acercó a los jefes más distinguidos, y dijo, por último, con San Martín. El general lo designó agregado a su estado mayor, y poco tiempo

noble ayudante de campo de San Martín en la época de su ingreso al ejército libertador, donde le cupo destacada actuación, en mérito a lo cual el Poder Ejecutivo ha dispuesto que sus restos sean repatriados por la fragata Sarmiento, para ser colocados junto al mausoleo donde descansa el gran capitán.

después lo elevaba al grado de confidente, haciéndolo ayudante de campo. Desde ese momento O'Brien es la sombra del Gran Capitán. "Ningún soldado de la Bandera de los Andes—comenta Guastavino—se identificó tan noblemente cual él con el capitán. Su amor, su admiración, su lealtad a San Martín son una de las páginas más conmovedoras de la emancipación de América."

Recordemos la noche en que San Martín anuncia en la plaza de Santiago de Chile la derro-

Una nota de Facundo Las Heras

manos, repitiendo varias veces: "Antes de quince días, Guido; antes de quince días!" El héroe no defraudó al irlandés. Once días después, el 5 de abril, se afirmaba en Maipú la suerte de las armas y la gloria de San Martín. O'Brien está con el general, allá arriba, en una de las últimas estribaciones de las sierras que vienen a morir en la llanura chilena. O'Brien se contiene. Quiere seguir agregando laureles con su espada a las sierras ya cargadas del Libertador. De improviso, San Martín le señala a lo lejos del campo de batalla un grupo que huye, y le ordena capturarlo. Es el general español Osorio, que se retira precipitadamente con los papeles y el archivo del ejército. O'Brien reúne unos doscientos granaderos, y se lanza a escape. Corta por los vados, hurta las picadas. Largos horas, en las que perseguidos y perseguidores agotan los recursos de la astucia y las reservas físicas. Pero el empeño de O'Brien aumenta en cuanto se entera, por un rezagado hecho prisionero, que el grueso de los que huyen no

está muy lejos. Da entonces un rodeo peligrosísimo alrededor del áspero camino de la Cuesta Vieja, y se planta en medio de la huella, tras un recodo. Allí lo encuentran los fugitivos, inesperadamente, y cuando termina el breve encuentro, el irlandés echa pie a tierra para examinar una valija que ha arrancado a fuerza de sable de la mano goda. La escasa lumbré que sostiene en alto uno de sus soldados lo muestra de improviso pálido. Trágica y amenazadoramente pálido. ¿Qué ha leído el noble O'Brien? Pues, los dicterios, las injurias y las mentiras que un grupo de notables chilenos lanza contra San Martín en una carta al general Osorio, ofreciéndole pactar, después que se supo en Santiago el desastre de Cancha Rayada. O'Brien cierra la valija y emprende el regreso. Más le duelen esas injurias que las heridas que en el hombro dejan brotar gruesas gotas de sangre, que dibujan sobre sus charreteras las estrellas de general.

PASAN los días, y San Martín, que se ha enterado a la ligera del contenido de la valija, llama un día a su ayudante, y le ordena que monte a caballo y lo siga. El general, fatigado por las tareas del gobierno, hace un galope de veinte kilómetros, para ir a leer en el Saladillo, con la llanura y su fiel ayudante por testigos, lo que la falsedad, la envidia y la bajeza de los hombres pueden llegar a decir. Pide una silla en un rancho vecino, y, lentamente, abre los sobres, mientras la hoguera se prepara a tragar el único testimonio que hubiera entor-

(Continúa en la pág. 79)

UN XERON VIVO EN INGLATERRA!

APELACION

CORREIDOR DE SOUTHAMPTON.

EL SANGRIENTO ROSAS.

QUE VIVE EN LA QUINTA DE ROCKSTONE.

CARPA BERMUDA A EDUARDO POIN, ESQ. CORREIDOR DE SOUTHAMPTON. POR EL GENERAL JUAN T. O'BRIEN OFICIAL EN EL EJERCITO LIBERTADOR QUE DIÓ LA INDEPENDENCIA A MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, CHILE, PERU Y BOLIVIA.

Nº 31, SOUTH STREET, PARK LANE, LONDRES, AGOSTO DE 1859.

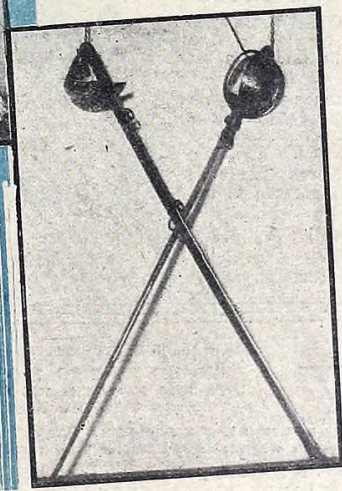
SEÑOR,— El electo pueblo en que sus talentos, sus virtudes y los bien merecidos votos de sus simpatizantes han colocado a Vd., es para mí una garantía de que una apelación, pidiéndole que pases a Southampton del desahor y a las batallas de la continentalidad, no será considerada como una injuria, como antes lo fué a nombre de la gloria.



El general Juan T. O'Brien, representado con todas sus condecoraciones, después de las campañas libertadoras, según una litografía anónima de la época, que se conserva en el Museo Histórico Nacional.

ta de Cancha Rayada: "¡Chilenos—dice finalmente,—antes de dos semanas daré un día de gloria a la América del Sud!" O'Brien, que lo acompaña, se siente electrizado—al decir de su biógrafo,—y mientras San Martín se dirige a descansar, él recorre las calles de Santiago como un poseído, buscando adeptos y tratando de refirmar la confianza de la población en el héroe. Al entrar al palacio arzobispal, encuentra a Guido, le estrecha rápidamente las

Facsimil de la edición castellana de la presentación del general O'Brien al corredor de Southampton, denunciando la existencia de un Xerón vivo en Inglaterra, que no es otro que el ex gobernador de Buenos Aires Juan Manuel de Rosas. Esta reproducción se encuentra en el Archivo General de la Nación.



Las espadas de los generales O'Brien y Lavalle, que se conservan en nuestro Museo Histórico Nacional.

LUNES

MARTES



**MIÉRCOLES—MIS DIENTES
ESTAN MUCHO MÁS BLANCOS**
Kolynos realmente quita las manchas y
blanquea los dientes—al instante

1454

La ciencia moderna ha descubierto que continuamente se reúnen en los dientes millones de gérmenes, formando manchas feas que no pueden quitarse con dentífricos ordinarios. Por eso es que decimos... empiece usted a usar Kolynos. Muy pronto se le pondrán los dientes más limpios, más blancos y más atractivos de lo que usted creía fuese posible.

La rápida acción embellecedora de Kolynos se debe a dos razones. Pri-

La más económica al precio actual

mera, Kolynos contiene los mejores agentes deterorios y pulidores conocidos de la ciencia; y segunda, posee el poder antiséptico necesario para destruir los millones de gérmenes que afean los dientes y causan la caries dental. Empiece usted a usar Kolynos.

**CREMA DENTAL
KOLYNOS**

LINEAS ARMONIOSAS

La mujer reina por su belleza, y el busto es la primera presentación de su hermosura. Una mujer sin busto bien formado no puede ser bonita.

Un busto impecable, de contornos puros, bien hecho, demuestra vida y juventud y para conseguirlo, recomendamos las Píldoras Orientales, de fama universal.

Aperitivos y tónicas, las Píldoras Orientales mejoran la salud así como favorecen la belleza del busto.

Solicite folleto explicativo a
Casilla Correo 1585.
Venta en todas las farmacias.



El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telefónica "Senyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

ESTADOS UNIDOS.—Universal Publishers Representatives Inc. 500 Fifth Avenue, Nueva York.
GRAN BRETAÑA Y EUROPA.—Sr. J. R. Chanter, Aldwych House - Aldwych - Londres W. C. 1.
FRANCIA.—Corresponsal: Luis W. Escalante, 20 Rue de Freycinet, París.

Tipos y paisajes de ayer

Por Pilar de Lusarreta



"Soldado con su mujer", acuarela.

CON la exhibición de las acuarelas, óleos y grabados de don Juan León Palliere, pintor brasileño de nacimiento, y de educación y origen franceses, que residió entre nosotros alrededor de doce años, por los del cincuenta y tantos al setenta, realiza Amigos del Arte la cuarta o quinta de sus exposiciones retrospectivas que matizan y alternan con sus tendencias ligeramente avanzadas en materia pictórica.

Estas exposiciones retrospectivas son, sin duda, dignas de todo elogio; gracias a ellas, el público adquiere un conocimiento más ajustado y concreto de los albores de una pintura nuestra o casi nuestra, y en cierto sentido importan también fomento patriótico en lo mejor del patriotismo: el conocimiento, el culto y el amor por el pasado.

Claro está que de una exhibición pictórica de esta índole no cabe hacer crítica ni casi comentario alguno relativo a la pintura; Palliere fué un artista mediocre, lleno de deficiencias técnicas, no ya para nuestro criterio actual del dibujo, sino, aun más, precisamente para su época. Convencional, desproporcionado y fotográfico a la vez, afecto a la copia de la minucia externa; con ciertas aptitudes para la composición, dotado de un ojo infinitamente más experto que su amo, penoso a veces, no dejaría de ser uno de tantísimos pintores insignificantes si no hubiese tenido un don magnífico de artista (no precisamente de pintor): la sinceridad de la emoción y la simplicidad infantil en el "relato".

Porque esta obra compuesta de escenas y tipos, de aspectos vistos — y algunas veces imaginados — es una sucesión de viñetas descriptivas. Pueden ellas estar escritas con escasa caligrafía y ortografía deficiente, pero tienen el secreto de la fuerza emocional, la gracia de la improvisación, el ambiente y la vida de lo espontáneo.

Y la prueba de ello es que, entrando del tumulto y de la vociferancia de la calle, a poco de recorrer las tres salas de exposición, el visitante, o al menos el visitante sensible, sale del tiempo y de la realidad, se olvida a sí mismo y marcha a compás de la vida, cuyo ritmo — como un viejo reloj mágico — sigue marcando las horas de setenta u ochenta años atrás.

Aparte de toda sensibilidad, de todo romanticismo, el encanto sugestivo de esta exposición supera por su calidad a muchas emociones puramente estéticas; claro está que en ello intervienen elementos no pictóricos, no esencialmente puros; claro está que a su calidad real — si es que cabe realidad en estos matices — se une lo que el espectador ponga en ella. Mas esto le ocurre a toda obra de arte, que es en verdad como un es-

pejo en el que cada cual se ve reflejado a sí mismo.

De mí puedo decir que la Exposición de Palliere me ha sido como un viaje, y como un viaje por el Buenos Aires del siglo XIX y la campaña argentina, aún amodorrada en la desidia indiana.

Como la describe Mr. Ascaré de Biscay; como la vió en sus constantes y curiosas travesías Juan León Palliere; como la reconstruyó con fidelidad un tanto fría — la fidelidad ha de ser así siempre — en sus paisajes de fondo, simples bocetos de poderosa sugestión: el llano extenso de

las pampas, donde constantemente sopla el viento y rezongan los pastos; donde gime a veces, tardamente, el eje de las ruedas de una carreta; donde el galope del caballo se escucha a la distancia, y una vez al mes pasa la galera embandorada de rojo con sus postillones de poncho.

A estas visiones panorámicas suceden otras, más ajustadas: el alto en el camino, bajo el ombú o la ramada protectora, el asado y el mate (el mate es el leit motiv de toda su obra, y resulta muy grato ese rito casi sagrado de la ceba, en esta triste época de mate cocido, lamentable concesión de lo autóctono a lo "gringo"); y haciéndose cada vez más íntimo, bordeando lo sensual, aun le hallamos copiando el poema primitivo del amor en el rancho de la familia gauchesca, de la convivencia edénica de hombres y bestias. Sus chinitas tienen a veces la gracia frágil, la efímera belleza de la flor del cardón; en sus hombres se destaca, soñador, sensual y soberbio, el temperamento de la raza. Con Palliere puede recorrerse el campo criollo, entrar en el suburbio urbano, y discurrir por las calles mal empedradas, angostas, ya ruidosas de pregonos.

Y en ellas tropezar con lo consabido y cotidiano, con los tipos y las escenas características de su "Album de vistas y costumbres argentinas", difundido, famoso ya en sus días.

Schiaffino hizo años atrás la descripción minuciosa de esas vistas y costumbres, en un artículo publicado en *La Biblioteca*. Y, precisamente, se ensaña, desdeñoso, con una de las litografías más hermosamente poéticas: "La mujer del preso". Para él, que tan bien supo comprender otras, tales como "El nido en la Pampa", "La cuna", etc., es la aludida falsa y rebuscada. "Obedece — dice — a un sentimentalismo cursi."



"Carretas descansando", acuarela.

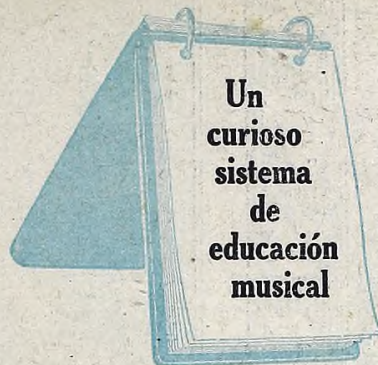
Nada menos cursi, nada menos sentimental. La litografía de que me ocupo ahora es áspera, desgarrada, de un lirismo pasional; y, técnicamente, de las mejores realizadas. En verdad, la figura de la mujer que acude a la reja de su hombre, en los bajos del Cabildo, donde había una prisión, está saturada de los acentos de una "car-

(Continúa en la pág. 81)

El problema de la enseñanza en general y de la educación de la infancia en particular constituye una de las más nobles preocupaciones del espíritu humano, pues de su solución depende el porvenir de los pueblos. Los progresos realizados por la pedagogía moderna son sorprendentes y justifican plenamente las audaces teorías que, a diario, se van emitiendo acerca de la inteligencia de la criatura, como asimismo sobre las posibilidades de descubrir nuevos aspectos en la personalidad infantil. La característica de estos ensayos es la de experimentarse sobre criaturas cada vez más tiernas, y su tendencia general, la de procurar que cada sujeto tome, cuanto antes, conciencia de sí mismo. Desde este punto de vista nos llega de Estados Unidos un ejemplo extraordinario, que prueba los resultados que se han obtenido en aquel país. La conocida revista "Time", de

Nueva York, trae la fotografía de dos mellizas, Margie y Florie, de 15 meses de edad. La primera ha sido criada en su casa según los tradicionales conceptos en vigor, mientras que la segunda fué confiada a la doctora Myrtle Byram McGraw, de la Clínica de Desarrollo Normal de la Infancia. Pues bien, en una fotografía vemos a Margie sentada en una silla, llorosa, inquieta, incapaz de bajar de ella porque aún no está segura en el caminar, mientras que a la derecha se nos presenta una Florie en traje de Eva, sonriente, despejada y de pie sobre un par de patines... Esta criatura, en la fotografía, está físicamente más desarrollada que su hermanita, y en sus ojos brilla ya la luz de una pequeña personalidad. No cabe en esta breve nota explicar los pormenores de un sistema cuya aplicación da tan sorprendentes resultados, ni tampoco se debe exagerar la importancia que pueda tener para el porvenir de cada individuo el hecho de que a la edad de 15 meses sepa ya patinar... pero necesario es hacer notar lo novedoso de las audaces teorías puestas en práctica para cultivar reflejos y desarrollar la inteligencia de la criatura desde su más tierna infancia.

Ahora bien, a pesar del inmenso interés suscitado por la educación general del niño, resulta curioso comprobar cuán descuidado se ha tenido hasta hace poco un factor tan importante como el de su iniciación musical. Deseosa de subsanar tal negligencia, e inspirándose en las nuevas teorías tendientes a desarrollar cuanto antes la personalidad de la criatura,



Por Enrique Larroque

ra, la señora Leona Clarkson Grugan tuvo, hace algunos años, la original idea de iniciar la criatura en la música, a través de las cosas que ya le son familiares, de las que forman el pequeño universo que le rodea. El niño no debe, pues, penetrar en el arte como en algo totalmente nuevo y desconocido para

él, sino, por el contrario, en algo que se encuentre relacionado con todas las fases de su vida. Una alumna de la señora Grugan, la señorita Margaret K. Fowler, luego de perfeccionados los métodos de su maestra, los está aplicando con éxito en Estados Unidos. La señorita Fowler, que acaba de pasar por Buenos Aires, nos ha dado algunas explicaciones al respecto. El objeto primordial es el de despertar en el niño el deseo, al par que el gusto, de conocer la música, de igual modo que si se le diera una vulgar "lección de cosas". ¿Cómo se le transforman estas áridas abstracciones que se llaman notas, valores, llaves? Pues, las notas, en grandes pedazos de cartón que se enganchan, a medida, en las líneas de un inmenso pentagrama, y a los que se les da un nombre de letra: O, P, T, etc., en vez de do, re o mi, palabras sin significado alguno, mientras que cada letra puede ser considerada como la inicial del nombre de un animal o de un objeto: oveja, perro, techo, etc. Los valores son manzanas que se cortan en mitades, en terceras partes, y que se hacen más breves a medida que los trozos se vuelven más chicos. Las llaves, la de sol es un dibujo con una linda cabeza de hada, y la de fa, un enano contrahecho, de espaldas a las notas, dando este lugar a que ellas cambien sus nombres.

A fuerza de evocaciones y cuentos, el interés se va despertando. Ahora, pasa el niño a familiarizarse con el piano. ¿Podrá concebirse lo que representa para una imaginación de 5 años ponerse en contacto con el imponente instrumento? Gracias a una poética ficción, la señorita Fowler transforma al "monstruo" en una caja llena de hadas... Abriendo dicha caja, la

maestra canta una nota a la cual responde la vibración de la cuerda correspondiente; es la voz de un hada que contesta y que contestará cada vez que el niño sepa llamarla, es decir, cada vez que dé él la nota justa... No conocemos manera más ingeniosa para educar el oído.

Sentado en su taburete frente al "amigo", el alumno va entrenando su cuerpo para la adquisición de una técnica, basada en los principios fundamentales del descanso completo de sus nervios y del dominio absoluto de sus ideas. Con tal objeto, no solamente ejecutará pequeños trozos, compuestos especialmente y con títulos pintorescos, susceptibles de impresionar la imaginación, sino que también se le incitará a recordar aires, a reproducirlos en el piano, a transportarlos en distintos tonos y a armonizarlos. La señorita Fowler tiene alumnos de 6 años de edad que escriben poemas de un verso, sobre los cuales, y por más que muchas veces no conozcan sino cinco notas, llegan a componer música y melodías a menudo armonizadas... La serie de los autores, al encabezar la primera obra con un pomposo "Opus I", es cosa sumamente encantadora. Este método desarrolla su espíritu de observación con rapidez, y su finalidad es la de llegar a hacer de cada individualidad un músico, en el más amplio sentido de la palabra, y no tan sólo un intérprete pianista. Así aprende el niño a emplear sus emociones con discernimiento y a interpretar música con comprensión. En esto consiste la gran originalidad del método empleado por la pedagoga americana: desarrollar desde un principio la personalidad de la criatura, y hacer de



LA SEÑORITA MARGARET K. FOWLER, alumna de la señora Grugan, que acaba de estar en Buenos Aires, viene aplicando los métodos de su maestra en Estados Unidos, y ha explicado a El Hogar las ventajas del método educativo a que se refiere esta nota.

cada una de ellas pequeños artistas capaces de interpretar y de crear.

Al comprobar los aciertos del método de miss Fowler, volverán a la mente de todos aquellos que en su niñez estudiaron música, los desagradables recuerdos de una iniciación laboriosa.

Y qué decir de los anillos de plomo para la agilidad de los dedos, y el de la "enseñanza enciclopédica", que consistía en colocar pilas de diccionarios sobre el pecho de los cantantes, para desarrollar sus pulmones...

El entusiasmo de apostolado con que esta educadora se explaya sobre su sistema, da la sensación de algo muy beneficioso para los primeros años de los futuros músicos.





MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, con la camisa que antes usaba, luce ahora una BELLA SILUETA gracias a este excelente PRODUCTO ALEMAN.

Para combatir la Obesidad sin Perjudicar la Salud

ADELGACE; emplee TABLETAS KISSINGA, UNIVERSALMENTE ACREDITADAS, y UNICAS LEGITIMAS del famoso balneario medicinal Kissingen que contienen la renombrada SAL NATURAL DE KISSINGEN.

TABLETAS KISSINGA son TOTALMENTE INOFENSIVAS y de COMPROBADA EFICACIA para ADELGAZAR SIN DEBILITAR EL ORGANISMO NI AFECTAR EL CORAZON. Su EMPLEO es AGRADABLE, SENCILLO Y ECONOMICO.

PRECIO de la caja de CIEN tabletas: \$ 5.20 que alcanza para MAS DE UN MES.

Pídalas en las farmacias. ¡RECHACE IMITACIONES!

GRATIS se envía el prospecto ilustrativo; solicítelo a la Droguería Suizo-Argentina Ltda. S. A., Rivadavia 2284. Buenos Aires.



Confecciónese un lindo juego de cinturón y tapa-cartera que haga juego con el color del vestido. El resultado, será magnífico siempre que emplee los famosos colores **FIRMES** del

MERCER-CROCHET

"Cadena"

Este folleto contiene las instrucciones completas para hacer el juego "Cinturón y Cartera". Solicítelo en tiendas y Mercaderías Precio 5 chvs. También puede pedirlo a la Plata. Reel Cotton Co. Ltd. calle Piedras 170 Buenos Aires, o calle Salta 1464 Rosario, enviando su importe en estampillas, y se le remitirá a vuelta de correo. Indique la fecha y nombre de esta revista.

Cartas de París



QUERIDA Maria: Para no contrariar la naturaleza, según lo preconizó el filósofo, buscamos el frío en invierno y el calor en verano; por eso elegimos el mes de enero para subir a los picos nevados en busca de 20 grados bajo cero, y el mes de agosto para gozar del encanto de alguna costa mediterránea, desprovista de sombras y expuesta al mediodía. Habiendo esperado hasta

ahora, encontramos a Cannes más tibio que nunca; magníficamente hermoso y deliciosamente agradable. Esos aires transforman a las gentes: personas calmas, con espíritu moderado, se enloquecen como el que más; no son peligrosos, pero extraña no reconocer más a las beatas de París ni a muchos puritanos de un determinado club londinense.

No hay movimiento grande de fiestas. Uno que otro episodio doloroso o pintoresco da una nota nueva. El jueves, un jovencito inglés, hijo de lord F..., volviendo a pie desde Palm-Beach, a las ocho de la mañana, no sé por qué milagro se negó al llegar a la escalinata de su casa, hacer un nuevo esfuerzo para subir y seguir hasta sus habitaciones. Muy estropeado con el whisky, como por la caminata, no tuvo más coraje para dar un paso. Quiso dormir ahí, sobre la vereda, y se creyó en la obligación de aligerarse de ropas. Desprovisto de ellas, se disponía a dormir el sueño de los justos, cuando algunos transeúntes afligidos con el espectáculo doblemente lastimoso para el hombre correcto y puro, tan frecuente entre los que madrugan, llamaron a un gendarme. Con esta escolta, el joven lord, siempre espléndido de dignidad, fué llevado a su cama.

Anoche, en "Florence" fué una señora respetable, quien abriéndose paso entre las parejas, se llegó hasta una chica alegre y coqueta colgada del brazo de un mozo. La señora, rápida en sus movimientos, arrebató la niña, le dió vuelta la cara con dos cachetadas sucesivas, una del lado del jardín y la otra del de la orquesta, y le gritó: "Y ahora te ordeno que vayas a dormir." Nunca se había visto cosa semejante: todos quedamos conmovidos con ese amor maternal valiente y sonoro.

Una que otra disputa, porque un lard o principe se cree llamado cuando un waiter pide a gritos un cocktail que lleva un nombre igual al de ellos; amigos que se interponen; ¡du chiqué, quóí!

Algunos errores también en los pisos de hoteles: quienes equivocan el cuarto y otros que equivocan la hora para entrar en el cuarto. Pero qué, eso es el "train-train" cotidiano.

Este año el bar de Miramar ha sido destronado por el de la Malmaison, porque aquí está George Carpentier, como te lo había anunciado. Después de haber golpeado a medio mundo, sigue su obra destructora de una manera más amable, pero más expuesta para las víctimas de esta guerra fina. Fabrica cocktails. Allí va todas las tardes Maurice Chevalier con su labio caído y su boina blanca sobre el ojo; el secretario, Max Ruppá, es tan héroe como él. Otro célebre pa-

sea su camisa negra y sus pies alados: Serge Lifar. Al día siguiente, los mismos, y así pasa la temporada, hasta que el tiempo exige la emigración.

Los yachts se dan cita por las islas: la de Saint Marguerite, donde la leyenda encierra a la Mascara de Hierro, y la isla Saint-Honorat, casi toda ocupada por un convento. Sus habitantes no practican el ski náutico.

Entre los deportistas fieles, son de primera línea: Stanislas de La Rochefoucauld, la princesa de Faucigny-Lucinge, Mme. Goetz, Mme. Champin.

La vida nocturna se encierra en el Paraíso... Es una boîte nueva. Saint-Tropez, que tanta alegría ha encerrado otros años, hoy está descalfado. Pero Saint-Tropez ha recuperado su sello individual, la tranquilidad habitual, los "tropeziens" han salido a la luz y aquello es regional. Se come muy bien en "l'Escales", y luego se baila en los jardines de "l'Amiral", a la sombra propicia de palmeras y acacias. Parejas jóvenes, carinosas, discretas. Saint-Tropez es el refugio de la pureza, a las dos de la madrugada todo el mundo duerme. Hasta el príncipe de Gales que este año se escondió bajo el nombre de conde de Chester, mientras vivía en la ville "Le Roc", de lord Cholmondeley, fue varias noches a comer a "l'Escales".

Volviendo a Cannes, te dije que las noches se pasaban en el "Paradise". Esta boîte es la transformación del "Chapeau-Rouge" de Palm Beach. Para hacer un paraíso, se ha imaginado una puerta de entrada en forma de ascensor, destinada a subir a todos hasta el séptimo cielo, con un decorado de nubes. Por aquí y por allá ángeles rubios con ondulación eterna, y como punto final, una puerta clausurada con un cartel que avisa: "Fermé; por l'éternité."

¿Vestidos? Sí, muchos. Para las playas es indispensable tener conjuntos en lana, color naranja, verdosa, roja, vivos todos, suavizados con blusas de lencería o tricotas finamente tejidas en lana blanca o en tonos diametralmente opuestos a los del traje. Por la noche hay que vestirse, aun sin ir al Casino; es una hora, media hora de etiqueta, si se quiere, pero que se pasa y se goza bien en esta época en que las horas son interminables. Vestidos de tul, de organza, de piqué, de telas vascas rameadas a la moda de piratas. Heim tiene modelos muy raros en este estilo. En broderie hay preciosas que las usan sin distinguirlas de las menos juveniles también. Todo ligero, suave, mucho vuelo en las polleras, gran motivo de nubes en torno del cuello, fichús castamente cruzados sobre corazones más castos todavía. Nada de sedas pesadas, pocas sedas en general; quien las usa no es chic. Esas cosas se las dejan para el invierno, y este próximo traerá mil variaciones en materia de géneros.

Las sandalias escotadísimas, como aquellas que se llevaron en las playas con los trajes de baño, se las lleva ahora para acompañar los vestidos de noche, y no te asombres, María; ya te dije que Worth impuso el tacón bajo para los trajes de etiqueta. Quedan graciosas, y las figuras mucho más juveniles. Hay una desesoperación por no perder el aspecto colegial de los quince años: se viste hoy con una sencillez infantil.

Entonces, María, será hasta muy pronto; tu réplica a mi pesimismo ha surtido efecto: ya ves que hoy no te lloro. Quiera Dios que sea así siempre, pero en Europa hay otra impresión.

Cariños:

Anatolia.



Los modelos exclusivos de "El Hogar"

Sobre un modelo de satén rosa pálido, las incrustaciones de "georgette" cortadas al bias, ponen una nota delicada. Clips de cristal recogen el drapeado en los hombros. Es un modelo Dubarry.



De Schiaparelli es este traje de noche en taffetas blue. La chaqueta cruzada es de cellophan rojo, con motivos en color amarillo oro.



Muy interesante este modelo de Dubois, en marocain azul marino a lunares blancos. Pliegues dan amplitud a las mangas. El cinturón está formado por tirillas cruzadas.



Para las vacaciones Worth ha creado un vestido de seda gruesa, marrón y blanco, completándolo con aplicaciones de organdi, que lo hacen muy juvenil.

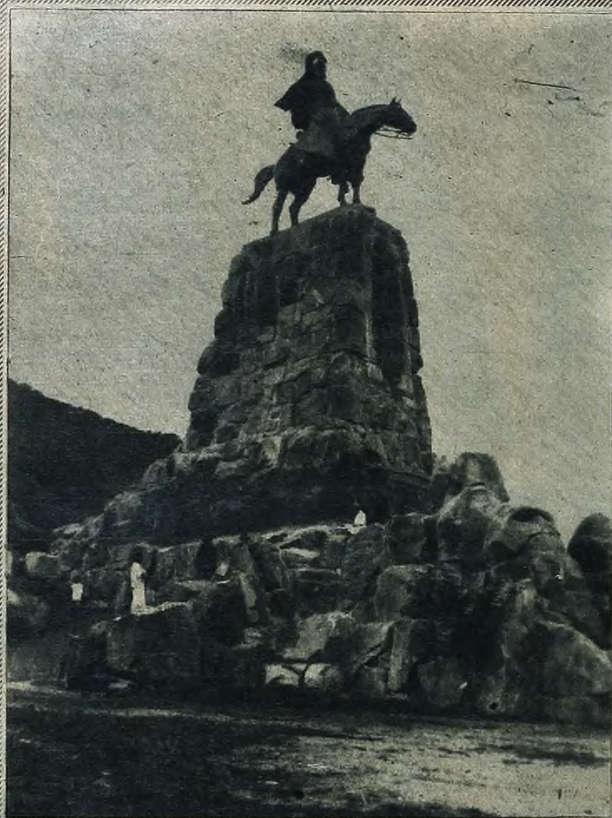
Sobre un fondo de organza blanca resaltan flores estampadas color blue pastel. El decolleté de la espalda está cortado en forma de V. Modelo Renal.



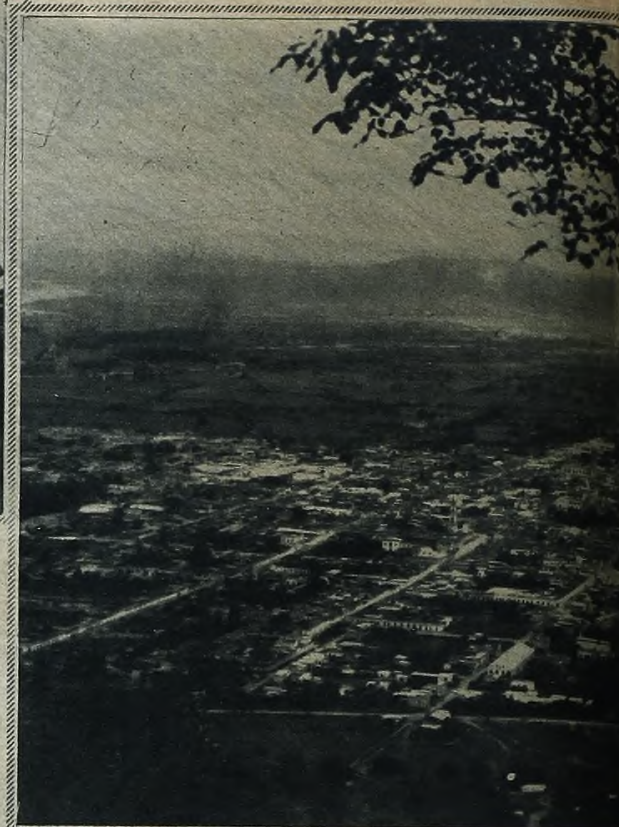
Fotos Henri Manuel, París.



Palacio destinado a casa de gobierno, en el que se hallan instalados, además del despacho del primer mandatario de la provincia, el de los ministros y las salas que ocupa la legislatura.



Hermoso monumento al general Martín Güemes, el héroe salteño, que aparece reproducido en el bronce con la indumentaria de los gauchos norteros que él comandó.



Vista panorámica de la ciudad de Salta, obtenida desde la altura del

NUESTRA ENVIADA ESPECIAL REVELA LA SOCIABILIDAD Y LA CULTURA DE LAS CIUDADES ARGENTINAS

EN la era del virreinato, los pobladores de Salta mantuvieron vínculos espirituales de familia y comercio con el Perú. Educaron sus hijos en las universidades de Lima y Chuquisaca, prolongación en esos tiempos de la célebre Salamanca.

Eran tiempos aquéllos de feudos y señoríos, alta escuela de clase y de abolengo, donde los hombres vivían de acuerdo a una moral rígida y austera, y las mujeres eran sombras tutelares en las grandes casas donde crecían sus hijos.

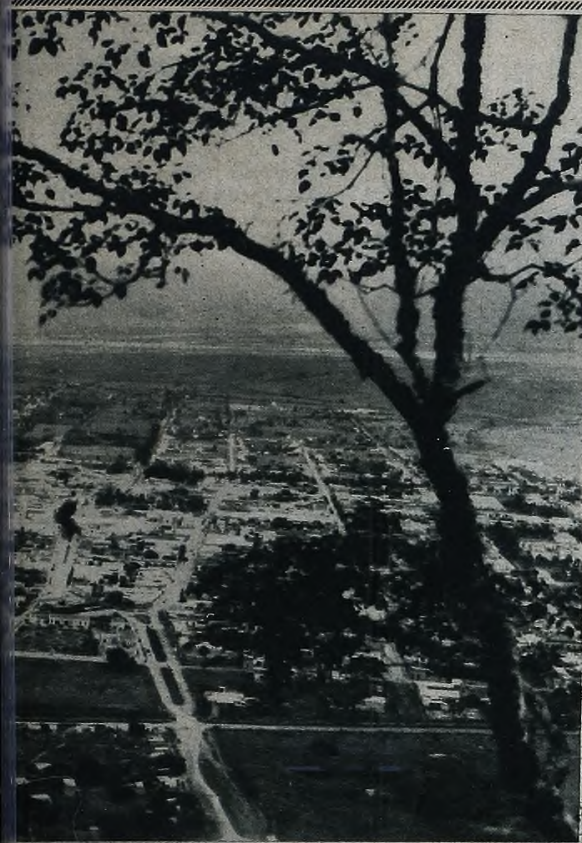
Con la llegada del ferrocarril se desvió a Buenos Aires aquella corriente de cultura que llegaba del Perú. Y Salta cambió su semblanza espiritual, la forma de vida y de trabajo.

Los arrees de mulas cargueras ya sólo es historia que viejas abuelas cuentan a sus nietos. Hoy se vive en un ansia de renovación y de progreso. La vieja sociedad de Salta cuida hasta en la pobreza sus blasones de Castilla, Aragón y León. Se percibe el pasado en la fuerza de tradición visitando viejos hogares, que conservan ese calor de cosa honda y querida, de casas coloniales, de muebles de caoba, de vajilla de plata, de retratos antiguos, de candelabros auténticos.

Ese ritmo de renovación general no perjudica el tono del espíritu. Este ha marchado con la época, conservando, no obstante, una individualidad fuerte de clase y de distinción. Sus mujeres son magnífico exponente de intelectualidad, de gracia y de inquietud. Y Salta entera es en su belleza cofre digno a tal espiritualidad.

La palabra es inexpresiva, la imaginación es pobre, la fantasía se debate en el imposible si se quiere ponderar la belleza del paisaje salteño. La duda reci-

El parque "9 de Julio", considerado con justicia como uno de los más hermosos del Norte argentino, situado a escasos minutos del centro de la ciudad.



ro de San Bernardo, donde se ha
gido un monumento al Redentor.



Una calle de Sal-
ta, a la hora de
mayor anima-
ción. El gran
edificio que apa-
rece al frente
pertenece al club
social "Veinte
de Febrero".

Salta, ciudad aristócrata señorial

Por
Elvira Ferreira

ría la palabra como exagerada, y sin embargo, luego de haber contemplado su Cuesta del Obispo y las montañas de sus valles Calchaquies, de haber creído en la irrealidad de la riqueza múltiple del color y de la forma, se comprende que un pobre es nuestro medio de expresión. Salta es de una belleza de sueño, de una grandeza imponderable e insoschable.

Su naturaleza marca el ritmo más alto en fantasía. Los alrededores de la ciudad misma ya prometen lo otro. Escapando a San Lorenzo, villa de veraneo, se cree estar en un jardín florido, con caídas de agua, cascadas raras, montañas como telones de fondo, casas bonitas, flores y más flores.

El centro impresiona como una gran ciudad. A los costados de su plaza principal se levantan edificios de importancia, corren por sus calles autos de grandes marcas, por las avenidas floridas de su plaza Nueve de Julio sea la juventud salteña, decorando con su gracia, elegancia y belleza las horas matutinas del domingo y las vurnas del jueves.

Su Club Social se levanta a un costado de la plaza. Se dice la tradición que la idea de fundarlo nació la noche siguiente al día de la victoria del general Belgrano sobre las fuerzas realistas comandadas por el general español don Pío Tristán, el 20 de febrero de 1813.

También frente al paseo se levanta la catedral, en cuyo interior el Señor del Milagro parece proyectar sobre los visitantes la gracia de su perdón, pero que semeja escapar de su rostro manamente dolorido y de su gesto lleno de dolor, que conmueve y empuja. ¡El Señor del Milagro es parte de Salta el símbolo de la grandeza cristiana!

Una de las grandes
y señoriales re-
sidencias colonia-
les de la ciudad
de Salta, que ha
sido recientemente
reconstruida.



Frente del nuevo
edificio ocupado
por las oficinas
del Banco Hipo-
otecario Nacional,
considerado como
uno de los más
hermosos de la
capital salteña.



Un trágico destino se cierne sobre la familia real de Bélgica

LA historia de la familia reinante en Bélgica ofrece páginas de verdadero dolor, que señalan para ella el fatalismo de un trágico destino. Cada una de sus primeras figuras ha pagado el tributo inexorable al infortunio, y la que no murió violentamente vió su existencia atormentada por una sucesión de desgracias sin nombre. Esta condena acaba de añadir en

los últimos años dos eslabones más: la muerte del rey Alberto en un accidente de alpinismo, y la no menos horrible de la reina Astrid, su nuera, víctima de un choque, mientras su esposo, el rey Leopoldo III, dirigía el automóvil a gran velocidad. Triste destino, hay que decirlo, en verdad, el de esta real familia tan cruel y tenazmente perseguida por el infortunio.



Carlota de Bélgica, hermana de Leopoldo II, que en 1857 había contraído nupcias con el archiduque Maximiliano de Austria, que fue emperador de Méjico, y que Juárez hizo fusilar en 1867. Setenta años después de su casamiento, la infortunada princesa murió sin haber recobrado la razón, ensombrecida desde su juventud por el drama de Querétaro.



La reina Astrid, esposa del actual soberano de Bélgica, muerta trágicamente en las circunstancias ya conocidas, mientras Leopoldo III conducía su automóvil a gran velocidad.



Hijo único del rey Leopoldo II y de la reina María Enriqueta, el conde de Hainaut debía morir prematuramente en 1869, a la edad de diez años.



Hija de Leopoldo II, la princesa Estefanía de Bélgica estaba destinada a ceñir la antigua corona de los Habsburgos, pues en 1881 había contraído enlace con Rodolfo, el hijo único de Francisco José II. Un sombrío drama debía quebrar para siempre la vida de la archiduquesa. El 31 de enero de 1889 se descubrieron en el pabellón de Mayerling los cadáveres de Rodolfo de Habsburgo y de María Veczeza.

La vida de la princesa Luise de Bélgica, otra hija de Leopoldo II, no fue otra cosa que un largo martirio. Casada a los diez y siete años con un primo, Felipe de Saxe-Coburgo-Gotha, que la castigaba, ella quiso hacer abandono del hogar conyugal. Fue encerrada por loca.



En plena juventud, tenía apenas veintidós años, el príncipe Baudoin, hermano mayor del que debía ser más tarde el rey Alberto I, era el ídolo de la corte. Su gentileza y su simplicitad le habían hecho popular, y el pueblo esperaba mucho de este príncipe heredero. Fue un verdadero golpe cuando se informó que había muerto repentinamente el 22 de julio de 1891. Se dijo entonces que murió de una neumonía fulminante.

La muerte de su hermano lo hizo príncipe heredero. La fatalidad debía aún cebarse en la persona de aquel a quien el mundo llamó con justicia el rey caballero. El 17 de febrero de 1934, víctima de sus aficiones alpinistas, el rey Alberto se mataba al pretender escalar las rocas de la montaña Marche-les-Dames.



**por qué
realizas
mi
ideal**

Naturalidad en el artificio es la primera cualidad de la mujer ideal ante los ojos masculinos. Un arreglo demasiado evidente es fatal para el romance. Pero ya pertenezca Vd. al tipo romántico de las mujeres de la luna, (en que predomina el blanco y el rosa) o tenga las características de las modernas adoradoras del sol, Atkinsons le ofrece en la diversidad de sus diez tonalidades el polvo cuyo matiz corresponderá exactamente al de su cutis, acentuando su natural hermosura. Se adhiere bien, es uniforme y transparente y su perfume aristocrático transmite distinción. El Polvo Atkinsons es un producto distribuido por Mayon, Buenos Aires - Montevideo.

Cada caja contiene un ciste de regalo: \$ 0.50 y 0.90.



Demaquíllere con agua tibia y jabón a la Colonia Atkinsons y Vd. se mantendrá joven.

ATKINSONS No. 24

*Polvo
Facial*

GRATIS: MAYON LTDA. - SECCION A • VIAMONTE 1155 • BUENOS AIRES

Sirvanse enviarme, absolutamente gratis, una muestra del Polvo Facial Atkinsons y el interesante e instructivo libro "Secretos sobre el uso correcto de las aguas de Colonia".

NOMBRE _____ CALLE _____ No. _____
LOCALIDAD _____ P.C. _____

El bueno y el mal humor parlamentario

Chispazos de nuestros legisladores, ilustrados por Ramón Columba

El subsidio al P. E. N. Club para el XIV Congreso Internacional a realizarse en Buenos Aires pone de relieve la opinión que los legisladores tienen de los hombres de letras.

Sr. Pueyrredón. — Van a venir los principales escritores del mundo. Son setenta, más o menos. Por el proyecto se pide trescientos mil pesos; la comisión de Presupuesto ha tenido divergencias y estableció cien mil, y además cincuenta mil para la Comisión Nacional de Cultura. Esa suma es insuficiente, porque setenta escritores a 1.500 pesos cada uno para gastos de pasajes y estadía de ocho a diez días hace 245.000 pesos. Pido que se modifique, y donde dice 100.000 diga 250.000, formando 300.000 con los 50.000 dedicados a la Comisión Nacional de Cultura.

Sr. Vignart. — Que se den a los escritores que están muertos de hambre en la Argentina. Sería mucho mejor. ¡Que coman y van a escribir mejor; mejor que los extranjeros!

Sr. Vignart. — Me voy a oponer. No creo en los escritores, y sobre todo en los escritores internacionales que van a venir y ocasionarán cien mil pesos de gastos al país. Quiero dejar constancia de que no creo.

Sr. Dickmann (E.). — No me opongo a que venga a la Argentina un grupo de escritores a descubrirnos, porque eso va a suceder: son hombres que nos van a descubrir. (Risas.) Por otra parte, tampoco concibo una asamblea de hombres tan disparatada como ésa: van a venir escritores anarquistas, comunistas, fascistas, católicos...

Sr. Noble (R. J.). — Afortunadamente. Quiere decir que hay amplia libertad de pensamiento en el país.

Sr. Dickmann (E.). — Tal amplia libertad de pensamiento resultará una olla de grillos (Risas.)

Sr. Dickmann (E.). — Quiero llamar la atención de la Cámara para que no nos dejemos arrastrar por esta clase de sentimientos. Yo he pensado que con treinta mil pesos era bastante, considerando que los escritores son, o deben ser, hombres sobrios y modestos.

Sr. Vignart. — Los hay de dos clases: los sobrios y los muy calaveras, porque si no no pueden escribir. (Risas.)

Sr. Dickmann (E.). — No me opongo a que haya un P. E. N. Club de reaccionarios, pero me cuesta determinar mi voto para fomentarlo.

Sr. Corominas Segura. — ¿La libertad de pensamiento debe desaparecer cuando no se concuerda con el señor diputado?

Sr. Vignart. — Por mi parte, quería preguntarle si los dirigentes del P. E. N. Club son comunistas, izquierdistas, sindicalistas o conservadores.

Sr. Dickmann (E.). — Hay de todo.

Sr. Uriburu. — Me halaga como argentino el hecho de que en la ciudad de Buenos Aires haya un congreso de literatos de todos los países, por aquello de que uno siempre tiene inclinación a respetar las cosas inútiles. (Risas.) Pero creo que el estado financiero del país, las necesidades apremiantes que sienten las provincias, la falta de hospitales, la falta de escuelas, la escasez de elementos para dar vida a los territorios nacionales, y mil otras manifestaciones de la vida económica del país, exigen de los señores diputados la mayor prudencia y la más absoluta calma para considerar estos gastos extraordinarios, sobre todo, cuando no responden sino a una finalidad puramente espiritual que, si es respetable, no puede ser predominante en estos momentos.

Sr. Pueyrredón. — Si se votan 300.000 pesos será un fracaso. Es preferible no votar nada.

Sr. Uriburu. — Que viajen en segunda clase.

Sr. Presidente (Fresco). — Se va a votar en general.

— Resulta afirmativa.

Sr. Vignart. — Me parece que es tirar la plata.

Sr. Bustillo. — Formo parte de la Comisión de Presupuesto, y no he firmado el despacho precisamente porque consideraba insuficiente la suma que se proponía acordar. En su mensaje, el Poder Ejecutivo pedía 300.000 pesos, y he tenido oportunidad de informarme de que esa suma no sería excesiva.

Sr. Vignart. — Entonces es una ensalada rusa. No votemos nada. ¡Yo sé lo que digo! (Risas.)

Sr. Dickmann (E.). — Me temo mucho que algunos de esos escritores que vendrán aquí con viaje y alojamiento pagos, publiquen al volver a Europa libros como aquel del señor Londres. (Se refiere a "El camino de Buenos Aires". — N. de la R.)

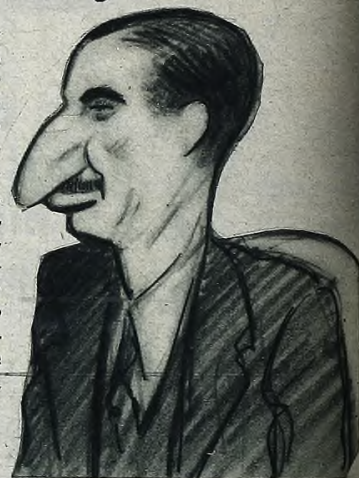
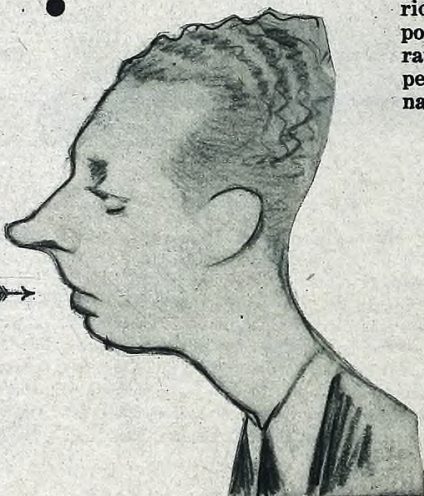
Sr. Arce. — Esa es la verdad.

Sr. Dickmann (E.). — Por eso, señores diputados, sean parcos y sobrios. Votemos lo que la comisión ha resuelto y doblemos la hoja.

Sr. Vignart. — No votemos nada.

Sr. Pfleger. — Es que ya se votó en general.

Sr. Vignart. — Votemos cinco pesos, entonces. (Risas.)



Sr. Castiñeiras. — ...y queda constancia de que consideramos que los escritores especialmente invitados por el P. E. N. Club de Buenos Aires deberán ser representativos de las diferentes tendencias, deberán venir así de Francia o Alemania, como de Rusia o Inglaterra, y de todos los países, sin que haya distinción alguna ni preferencia para determinada tendencia o ideología política.

(Del Diario de Sesiones de la Cámara de Diputados.)

Notas mendocinas



Palco oficial ocupado por las autoridades de la provincia, miembros del magisterio y jefes del ejército, en la ceremonia realizada en homenaje a fray Luis Beltrán, con motivo de celebrarse el aniversario de su natalicio.



El guardián del convento de San Francisco, fray Luis de Córdoba, en el momento de pronunciar su discurso en el acto de homenaje recordatorio a fray Luis Beltrán.



La señora Olimpia Aragón de Ponce, dando lectura a su discurso en el mismo acto recordatorio de la figura de fray Luis Beltrán.

Fotografías de López Medina



Banquete ofrecido por el gobernador de la provincia, doctor Guillermo J. Cano, en honor del cónsul chileno acreditado en la ciudad de Mendoza en celebración de la festividad patria del vecino país

ESTETICA FEMENINA Doctora MALVINA CELNIKER

De la Facultad de Medicina de París. Ex asistente de la Dra. Noël. De regreso de su nuevo viaje a Europa trae los más modernos procedimientos y aparatos empleados en París y Viena.

DEPILACION DEFINITIVA. No deja marcas ni duele. **ARRUGAS, FLACIDEZ** de la cara, granitos, Poros dilatados, Puntos negros, grasitud de la cara, Pata de gallo, Papada, venitas de la cara, Nariz colorada, Pecas, Manchas, **SENOS CAIDOS**, adelgazamiento general y parcial. Masajes manuales, eléctricos y por la ducha filiforme.

Consulta gratis todos los días de 15 a 18 horas. — Abonos económicos. LARREA 1307 - Depto. N° 1. Teléf. 41 - 7454



"Si bien te quieres, quíereme mucho..."

—"Salud, lindas mujeres de mi país!

"Corydalis me llamo, y estampada vivo, en el Jabón de Tocador que mi nombre lleva, y que, por la feliz combinación de aceites vegetales purísimos que lo componen, es todo un tratamiento de belleza en forma de jabón.

"Usadlo, amigas mías, usadlo diariamente. Su perfumada espuma de seda preservará vuestro cutis de las inclemencias del sol y del viento, del calor y del frío, para conservaros esa lozana belleza argentina tan admirable.

"Corydalis soy; si bien te quieres, quíereme mucho."

Jabón de tocador

Corydalis

Todo un tratamiento de belleza en forma de jabón



LA MODA DECRETA

uñas y labios del mismo color



Hay un color de Lápis Cutex para armonizar con cada color de los esmaltes Cutex.

Esta interesante moda Cutex de los labios y uñas de idéntico matiz, constituye tema de comentario general. Y el nuevo Lápis Cutex ofrece colores que armonizan divinamente con sus famosos esmaltes para uñas.

Nada de discordancias entre los rojos purpúreos y los anaranjados. Las uñas y los labios "van" juntos.

Y el Lápis Cutex para los labios es perfecto. Deliciosamente suave y cremoso, sin pecar jamás de grasitud, se esparce de un modo uniforme, y se mantiene durante horas sin reseca los labios. Su precio... ¡sólo \$ 3.-! Adquiera uno en seguida.

Cutex

Lápis para Labios • Esmalte para Uñas

CUTEX • RIO DE JANEIRO 233 • BUENOS AIRES

M. 047

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

Sírvanse enviarme, enteramente gratis, una muestra del Lápis Cutex en color NATURAL - CORAL - CARDENAL - RUBI (Tache tres).

★ ★ ★

"La loca jornada" en el Odeón



Amanda Varela y Guillermo Bataglia en el primer acto de "La loca jornada", obra de Beaumarchais, que recientemente acaba de estrenar en el Odeón la compañía que dirige el Dr. Enrique Susini.



Juana Sujo y Miguel Faust Rocha, en un pasaje de la deliciosa obra antes mencionada.



Otra de las escenas de "La loca jornada". En primer plano, a la izquierda, puede advertirse a Dora Peyrano, que tuvo a su cargo el papel de la condesa, y a Juana Sujo, que hizo de Querubín.



Guillermo Bataglia, Amanda Varela y Juana Sujo en una escena del primer acto de la obra, que fué presentada con toda propiedad por el doctor Susini.

Fotografías de Bravo Flores.

Del ambiente artístico



Roger Salmón, célebre violinista belga, que iniciará su actuación en esta capital el día 10 de octubre en el teatro Cervantes, con un concierto extraordinario organizado por la "Asociación Wagneriana".



Eduardo Zalar Pinedo, que ha merecido el premio "Gobernador de la provincia de Mendoza" con su obra "Reciedumbre", presentada en el XXV Salón de Bellas Artes de esta capital.



"Barranca Norte", una de las acuarelas que integraron la exposición del pintor Emilio B. Contaret, realizada en la galería Nordiska, donde reunió un conjunto de trabajos. Fotografía del Sr. Contaret, autor de los cuadros.



"Desnudo", obra de la señora Amelia Quiroga de Alvarado, expuesta en "Galería Nordiska", donde ha presentado una colección de retratos y paisajes. La señora de Alvarado, de la sociedad rosarina, autora de los interesantes trabajos.



D'ORSAY Paris

LOS PERFUMES d'ORSAY - EVOCA- CION DE LA ELEGAN- CIA DE PARIS - SON DESDE EL SEGUNDO IMPERIO LOS PREFERI- DOS DE LAS DAMAS Y CABALLEROS DEL GRAN MUNDO.

DUO d'ORSAY - LE JARDIN MILORD LE DANDY d'ORSAY

UNICO PRODUCTO D'ORSAY VENDIDO EN LA REP. ARGENTINA QUE NO LLEVE ESTA ETIQUETA DE GARANTIA DE CONSUMIDORA FALSIFICADO

Unicos Conces.: GRIGIO Hnos., Soc. Resp. Ltda. - Bof. Mitre 1702 - Bz. As.

DON FERMIN MUNDO ARGENTINO

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en

SEÑORA:

Hoy día, en que se hace competencia de precios a costa del buen servicio, el Salón Marcel ve agigantarse su prestigio. No nos prestamos a la corriente vulgar, y mantenemos ante todo el buen servicio.

Tenga esto presente, y hónrenos con su visita. Contamos con el Salón más elegante y confortable de la Capital, donde las señoras que nos dispensan su confianza son atendidas, en gabinetes individuales, por un personal seleccionado entre lo mejor.

Recomendamos nuestro servicio de PERMANENTES, el más perfecto de Sud América. Gratis y sin compromiso, nuestro Director Técnico, señor Pérez, aconsejará a Vd. sobre el sistema que más conviene a la naturaleza de su cabello.

BELLEZA

Somos especialistas en MASAJES FACIA- LES y CORPORALES. Recomendamos espe- cialmente nuestra

DEPILACION ELECTRICA

Pues contamos con los elementos más modernos y personal muy competente para asegurar un servicio perfecto.

TINTURAS y DECOLORACIONES

Extraemos cualquier tintura vieja o mal aplicada, dejando el cabello con su color natural.

NIÑOS

Tenemos una sección especial para atender a los niños y personal espe- cializado. Traiga sus niños, que Vd. y ellos quedarán contentos de nuestro servicio.

PERFUMERIA

Nuestra sección Perfumería sólo ofre- ce las mejores marcas y productos de legitimidad garantida.

TARIFAS

PERMANENTE ELECTRICA, ga- rantía 8 meses.....	\$ 6.-
PERMANENTE AL VAPOR para cabe- llos teñidos, oxigenados y pla- tinados, garantía 6 meses....	\$ 8.-
PERMANENTE AL CROQUISOL, co- rriente 16 voltios, muy especial para peinados con bucles, garan- tía 8 meses.....	\$ 10.-
PERMANENTE AUTOTERMICA, la úl- tima palabra en permanentes, sin máquina y sin calor, garan- tía 8 meses.....	\$ 15.-
Abonos a 3 servicios.....	\$ 2.50
Aplicación de tintura.....	\$ 8.-
Abono a 3 aplicaciones.....	\$ 20.-
Decoloraciones desde.....	\$ 4.50

Salon Marcel Peinados

RIVADAVIA 926

Teléfono 38 Mayo 2566

Haga Revelar su Belleza Oculta



El cutis juvenil constituye un atractivo irresistible. Las mujeres que, por razones de enfermedades, malestares u otras causas lo hayan perdido, pueden recuperarlo fácilmente haciendo desprender la capa exterior del cutis con sus arrugas, barrillos, pecas y otros defectos, aplicando diariamente a su cara, cuello, brazos y manos, Cera pura Mercolizada. El tratamiento es agradable y los resultados están respaldados por veinticinco años de éxito. El nuevo cutis sano y fresco, que está inmediatamente debajo, lucirá en toda su hermosura. Un tratamiento de 10 días con Cera Mercolizada representa un costo insignificante. Comience hoy y quedará Vd. maravillada de la mejoría que experimentará su cutis. Cera Mercolizada embellece y protege.

Pelo superfluo. Si la presencia de vello la molesta, ya sea en la cara, cuello, brazos o piernas, aplique en seguida Porlac, que lo destruye de inmediato, dejando el cutis completamente liso y suave. Porlac no irrita. Palidez molesta. Un rostro naturalmente rosado siempre es atractivo. Un toque de Rubinol en polvo confiere instantáneamente el efecto deseado. Es mucho mejor que el rouge común y se adhiere por más tiempo. De venta en las farmacias y perfumerías.

Cera Mercolizada

La única ayuda que Ud. necesita para lograr la Belleza



¿Como conservar tus pisos tambien?



Usando el nuevo maravilloso encerador-lustrador G-E, que es muy liviano y de fácil manejo.

Esta maravilla no sólo encera perfectamente, sino que también lava baldosas, pule, lustra y da un brillo muy fino a pisos de cualquier clase.

Solicite informes a:

GENERAL ELECTRIC

SOIEDAD ANONIMA

Av. R. Sáenz Peña 636 - Buenos Aires
U. T. Avenida 33-1556

Fiesta de los Artistas Plásticos



El ilustrador Alejandro Sirio, con su señora, Carlota Stein, y la señorita María del Castillo, en la fiesta de los Artistas Plásticos, que se llevó a cabo en el Club del Progreso para celebrar la llegada de la primavera.



El escultor Juan Carlos Oliva Navarro, acompañado por su señora y las señoritas de Lloret y Catalán, en la misma fiesta.



Otra de las mesas de la misma reunión, ocupada por los señores de Arcipreste y señora, Mario Botu y señora, y la señorita Mary Tamagno, luciendo pintorescos bonetes de papel.



La mayor parte de los concurrentes a la fiesta de los Artistas Plásticos se hizo presente con curiosas indumentarias de fantasía. Entre los que aquí aparecen fotografiados, están las señoritas Debenedetti, Souza y el señor Landini.

Fotografías de Bay Baudouin.

LO QUE USA LA MUJER ELEGANTE PIELS FINAS



ZORRO de ALASKA, pelo fino, Chinchilla, Gris, Blue, Azul,

\$ 155.-

ZORRO ZITKA, muy souple, colores Cebellina, Humo y Negro,

\$ 80.-

MARTAS FRANCASAS legítimas, el par,

\$ 75.-

ZORROS PLATEADOS, legítimos,

\$ 215.-

ESTOLAS de ARMINO legítimo,

\$ 43.-

Créditos Liberales

PELETERIA SELECT

LA CASA de DISTINCION y ELEGANCIA
ESMERALDA 560 UT 35 0763

Sin canas en 7 días

En una semana las canas desaparecen aplicándose la



Loción Azabache

(Recolora rubio, castaño y negro) la que devuelve a los cabellos blancos o grises su color natural, sin teñirlos ni quemarlos.

Preparada de acuerdo con la fórmula del célebre naturalista Prof. Hochner, es absolutamente inofensiva; no contiene ingredientes nocivos; no mancha la piel ni la ropa.

La LOCION AZABACHE ha tenido un éxito rotundo en Europa por sus resultados maravillosos.

En venta: Franco-Inglese, Nelson, Scherrer, C. de Londres y en todas las farmacias y perfumerías del país.

SEÑORA, SEÑORITA



El nuevo libro de BELLEZA escrito por la Profesora Magda de KLEIN, enseña a usted cuidar su cutis, su juventud, con excelentes recetas y figuras de los movimientos del masaje. Última novedad de París.

Precio económico: \$ 5.-

CREMAS PARA REJUVENECER,

a \$ 2.-, \$ 3.- y \$ 5.-

MASAJES \$ 3.- y \$ 5.-

Especiales \$ 10.-

Tratamientos científicos en CINCO DIAS con garantía. Enseñanza. Curso \$ 30. Consejos y consultas gratis en mi consultorio o por carta. La Profesora KLEIN atiende personalmente de 10 a 12 y de 15 a 19.

CABILDO 1954 - U. T. 73-3161 - Pampa
Los productos y el libro se envían por correo. Enseñamos por correspondencia.

ADELGACE

una capa de

5 cms. de grasa

Como fácilmente puede verse en el



Conozco los famosos Grajos "NEUNZEHN-19" del renombrado sabio, médico e investigador, Prof. de la Universidad de Hamburgo, HANS MACH, Director del Instituto de Serología y Bacteriología del Sanatorio de Eppendorf (Alemania).

Antes de someterse a un tratamiento, pida libremente el folio "19" del citado Profesor. GRATIS, a PRODUCTOS "TITUS" - Casilla de Correo 1760. De venta en Franco-Inglese, etc.

"NEUNZEHN" en alemán, significa "19".

En el Jockey Club platense

El presidente del Jockey Club de La Plata, doctor Vignart, y su esposa, el doctor C. Lavié y su esposa, y el señor Barreda, durante la reunión social realizada en dicha institución hace pocos días.



Grupo de señoritas y caballeros de la sociedad platense durante el "copetín" en el bar del Jockey Club de La Plata.

Un elocuente aparte entre la señorita Dolly Juliánez Islas y el señor Rodolfo Cornejo Solá.



Señora Solina Elena de Plot, señoritas Raquel Romero, Blanca Elena y Lucía A. Romero, y el señor César Plot.



Otro grupo de concurrentes a la interesante reunión social, que congregó a buena parte de las familias conocidas de mayor prestigio en La Plata.

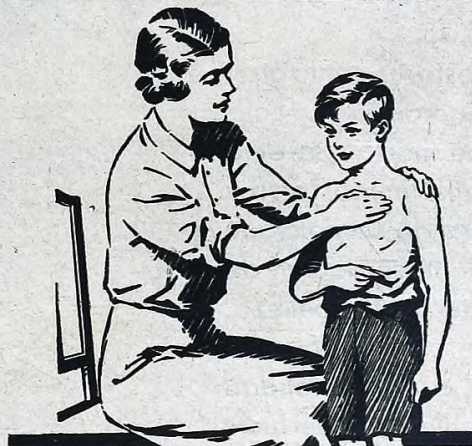
Fotografías de la Mela.

El Purgante Vegetal



Vegepurgol Merck

Tubos de 25 Grageas



Si su hijito se está resfriando

frótele con FRIXAL el pecho, la espalda y la garganta, cubriéndole con una franela las partes frotadas. Este tratamiento debe repetirse al acostarse. Al día siguiente su hijito amanecerá tan bien como de costumbre.

FRIXAL es excelente además para los inevitables chichones, golpes y magulladuras de los niños.

Frixal Frasco \$1.30
quita su mal



HENO DE PRAVIA

HENO DE PRAVI

HENO DE PRAVI

HENO DE PRAVIA

HENO DE PRAVIA

HENO DE PRA

-¿Debe estar perfumado un buen jabón de tocador?

-Debe estarlo, como gracia añadida a su calidad, de modo que deje en el cutis limpio, terso y embellecido, un halo que acentúe la sensación de aseo, tersura y belleza. Así fué concebido y logrado, con originalidad inimitable, el perfume del Heno de Pravia, el jabón de los finos aceites.

\$ 0,70 EN TODA LA REPÚBLICA



PERFUMERIA GAL - MADRID - BUENOS AIRES

Dientes sanos, esmalte limpio, boca fresca, aliento perfumado: Pasta Dens, el dentífrico suave que no raya ni ataca. (Tubo, \$ 1,—)

UN PERCANCE EN SOCIEDAD



MABEL
LUCIE
ATTWELL

*Se explica esta distracción
junto a una linda muchacha*

*cuando se cae un botón,
un botón de la bombacha.*

EXCURSION AL PARAGUAY



• El hipódromo de Asunción.



• Las vendedoras de frutas.



• Las alueras de la ciudad.



• Una calle de Asunción.



• Rincón del Botánico



• Carretas en los campos.



• Vendedoras ambulantes



• La paz en el Chaco ha renovado el turismo a los países hermanos, habiéndose realizado recientemente una interesante excursión a la Asunción en la cual tomaron parte numerosas personas de significación. Mientras navegaba el "Ciudad de Corrientes" hacia la típica tierra paraguaya fué obtenida esta fotografía, en la que aparece la hija del ministro del Paraguay en la Argentina con una de sus amigas.



• La señorita Noemí Abente, y los señores Julio Zorraquín y Jorge Cordeyro Echagüe, disfrutando del agradable sol primaveral en la cubierta del barco.



• Un grupo de excursionistas posando para nuestra revista durante el viaje a Asunción.



• Marta del Campo, Alita Kennedy, Margarita Mayer, Noemí Abente y un grupo de caballeros en un banco de la cubierta.



• Otro grupo de excursionistas formado por el señor Alfredo Weber y su esposa, y las señoritas Beba Rivarola y Pila Coelbo.

Fotografías hechas especialmente para "El Hogar".

La moda infantil creada por la asociación "El Centavo"

LA prestigiosa institución "El Centavo", en su sección "Trabajo", con la inteligente y eficaz dirección de un grupo de señoritas de nuestra sociedad, crea y confecciona originales y elegantes modelos infantiles. De la labor que realiza este conjunto de señoritas da una idea la presente nota, en la que aparecen algunos de los "clientes" de la asociación luciendo atavíos ideados especialmente para ellos.



• Mónica y Marta Santamarina Sánchez Elia con dos preciosos trajes de "viyella" blanca.



• Jorge Carlos Ledesma Lloveras luce un ambo formado por pantalón "beige" y blusa linón.



• Delia Varela Montes de Oca con un modelo en "taffeta" celeste. Cinturón de terciopelo.



• Delia Gowland Peralta Alvear luce un modelo en lana color cereza.



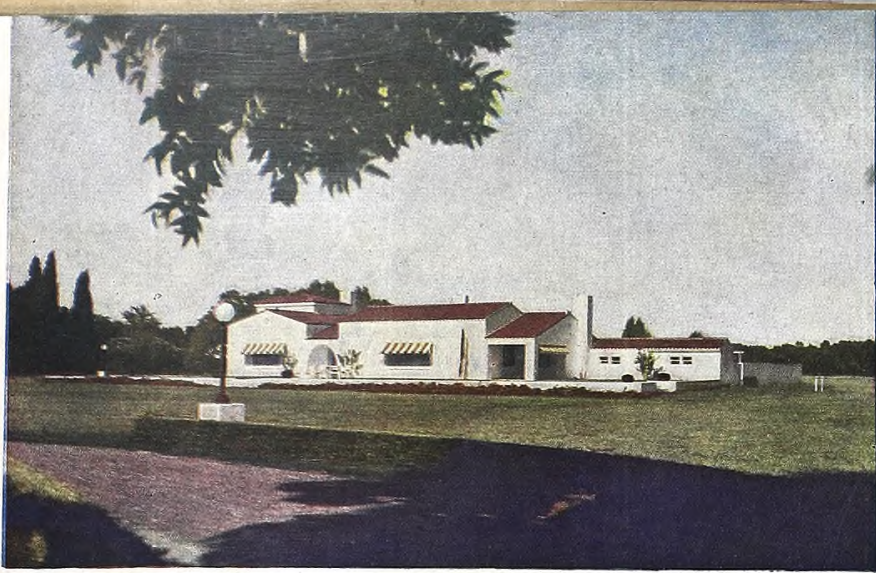
• Susana De Bary Pareda con una "robe" de terciopelo color celeste y adorno de "marabout".



• Elena Avellaneda Dubau con un elegante vestido de "viyella" celeste y bordados blancos.

Fotografías de Schönfeld.

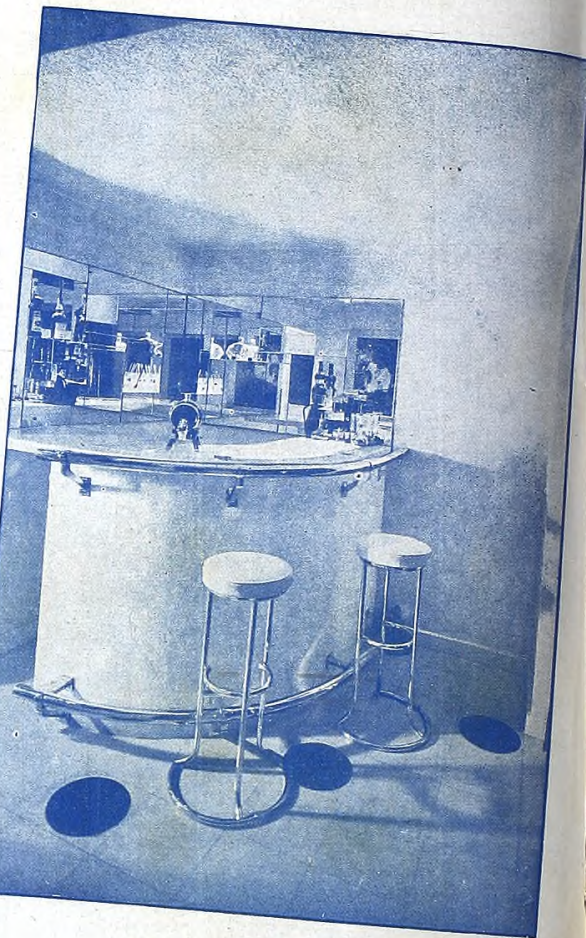
LAS ESTANCIAS ARGENTINAS



• Frente de la casa de campo de don Horacio Acevedo y su esposa, Silvina de Estrada, situada en la estación Vicente Casares (Prov. de Buenos Aires).



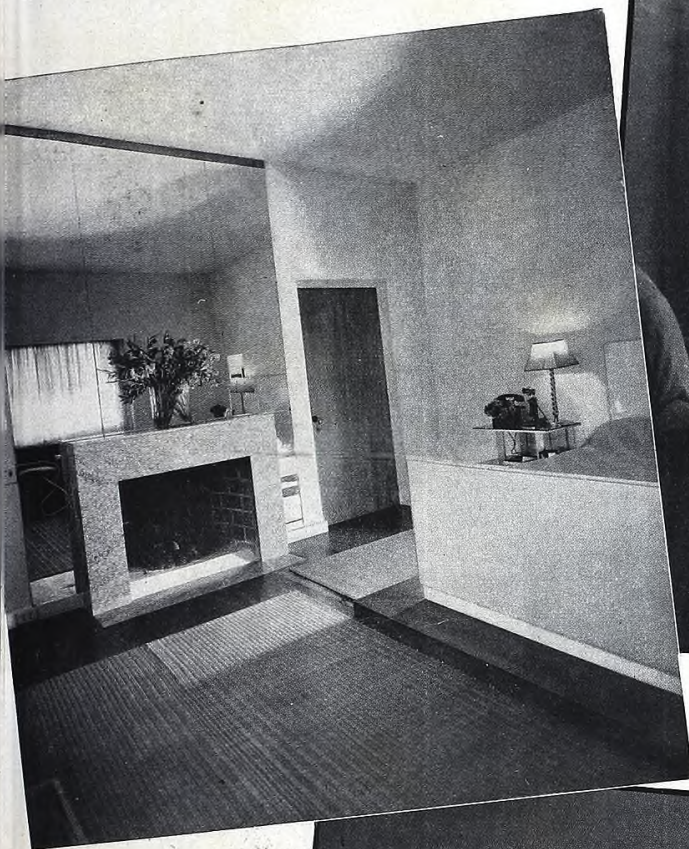
• Un detalle del "living-room". Las paredes blancas contrastan con los muebles color verde. Las cortinas de este interior son de lamilla blanca.



• El bar presenta un techo de vidrios esmerilados, y el piso, también blanco, a grandes círculos negros. Los banquillos de este bar son de metal cromado con asientos de tono claro.

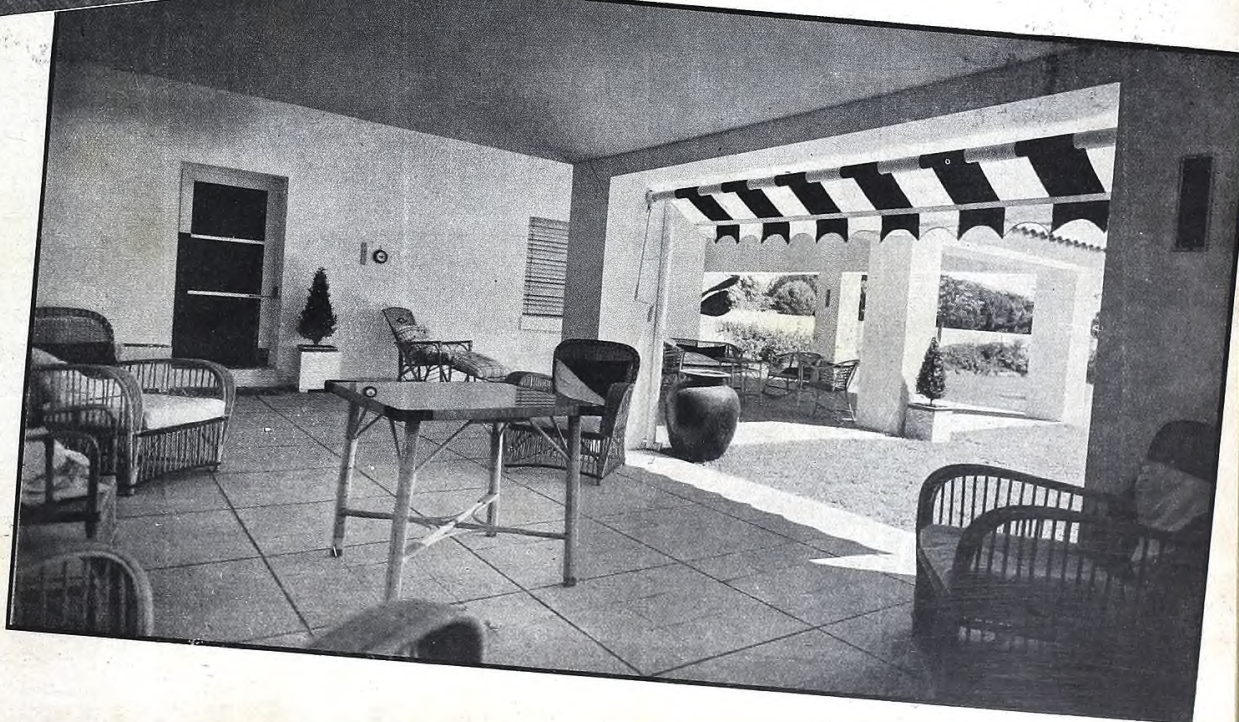
• Uno de los aposentos de la suntuosa casa de campo. La estufa es de bronce pulido, ostentando en la parte superior un amplio espejo "aureo". Los muebles, de estilo moderno.

EN la estación Vicente Casares, dentro de la propiedad "Los Lagartos", de don Tomás de Estrada y su esposa, Silvina Lynch, se encuentra la casa de campo de don Horacio Acevedo y su esposa, Silvina de Estrada. Interesante bajo todo concepto, esta hermosa mansión ha sido alhajada con buen gusto, y nada falta en ella para hacer grata la estada de los huéspedes que suelen formar legión en la época propicia. Esta obra fué realizada con verdadero gusto por los ingenieros arquitectos Acevedo, Becú y Moreno.



• Rincón del "living-room", que se comunica, como puede advertirse en esta foto, con el bar. Sobre la estufa, un cuadro de Rodolfo Franco.

• Uno de los dormitorios. La estufa es de mármol veteado en color verde y blanco. A la derecha, puede advertirse el lecho, de tono claro.



• Corredor que da acceso a un patio florido. Los muebles son de mimbre con sus almohadones a rayas blancas y coloradas, a tono con el toldo.

POR CUARTA VEZ SE DISPUTO EN LOS LINKS DEL

El torneo anual por la disputa de la copa "El Hogar", que se realiza en los hermosos links del Jockey Club en San Isidro, reunió por cuarta vez a las parejas de mayor relieve en la práctica de este deporte. Si bien el tiempo no favoreció el desarrollo de los encuentros finales, tal inconveniente no fué obstáculo para que pudieran presenciarse partidos interesantes, reveladores del progreso alcanzado por el selecto núcleo de jugadores que se inscribió en este certamen. Al hacer entrega de los premios a los ganadores, el

• *Señorita Augusta Macnab, que integró la pareja con el vencedor Manuel J. Campos Carlés, que reveló en esta oportunidad sus notables aptitudes y la seguridad de su juego extraordinario, que hacen de ella una verdadera campeona.*



• *El joven aficionado Manuel J. Campos Carlés, que en compañía de la señorita Augusta Macnab se adjudicó este año la copa "El Hogar". Aparece aquí en una de las salidas durante el desarrollo del partido en que se adjudicó la victoria.*



• *Los vencedores del torneo por la disputa de la copa "El Hogar", en las manos de la señora Francisca Ocampo de García, sobre la pareja formada por la señorita Sílvia Augusta Macnab y Manuel J. Campos Carlés, quienes vencieron por 3 y 2, luego de un partido que duró todo el día.*



• *La señorita Esther Campos Carlés, que el año anterior se adjudicó la copa "El Hogar", examinando la pizarra indicadora donde se detalla el orden de la salida.*

• *Las señoras Margarita Harrington de Nicholson y Ercilia de Anchorena de Demaría Sala, con las señoritas Mercedes Ayerza y Augusta Macnab, acompañadas por el señor M. Demaría Sala, esperando el turno de salida.*



• *El presidente del directorio de la Editorial "El Jockey Club", en la ceremonia de entrega de los trofeos a los ganadores del torneo, y de reconocimiento a los participantes del torneo, y de reconocimiento a los señores que habían cedido para tal fin su hermosa casa.*

OCKEY CLUB LA COPA DE GOLF DE "EL HOGAR"



El "Hogar", momentos después de haber recibido de las réplicas que les correspondió por su triunfo la señorita Silvia Angélica García Victorica y señor Heriberto C. Buchanan, a quienes en su desarrollo momentos de gran interés.



• La señorita Silvia Angélica García Victorica y el Sr. Heriberto C. Buchanan, que se clasificaron finalistas en el torneo de "El Hogar", y que defendieron con verdadero empeño su legítima aspiración para clasificarse vencedores en el torneo.



El Sr. Harry Wesley Smith, haciendo uso de la palabra como presidente de los vencedores del certamen disputado en los links de "El Hogar". El señor Wesley Smith tuvo palabras de aplauso a las autoridades del Jockey Club allí presentes, a quienes consideró como una de las mejores del país.



• La señorita Augusta Macnab, triunfadora en el partido final del torneo, examinando la pizarra indicadora para conocer el orden en que ha de corresponderle actuar en el juego.



• La señora Miriam Burns de Tyson, que participó del torneo con el señor Anibal Vigil, con quien se clasificó semifinalista, siendo ambos eliminados por la pareja Macnab-Campos. La señora de Tyson aparece aquí en un momento de descanso.



• La señorita Josefina M. Hinds y otra compañera enterándose de los detalles relacionados con el desarrollo de los partidos a disputarse en el torneo de "El Hogar".

"VISIONES DEL MUNDO". REUNION DE BENEFICENCIA



La chica de los perros.



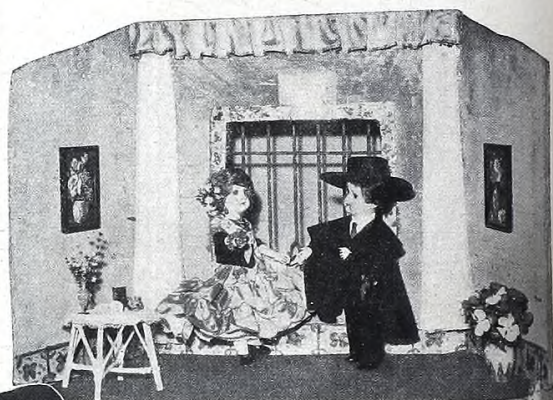
"Mes oies".



Vendedoras de cigarros.



"Mi perfume".



"Pelando la pava".



"Alsacianas".



"Mis coplas".



"En Holanda".

CON la denominación de "Visiones del mundo" acaba de realizarse una interesante fiesta benéfica, organizada por un grupo de damas de nuestra sociedad. Se trata de una exposición de muñecas ataviadas con trajes regionales, que fueron exhibidas formando deliciosos cuadros, para lo cual destacados artistas combinaron telas decorativas que constituían el fondo de los mismos. En el "hall" de la residencia donde se efectuó la fiesta se instaló una "loggia" alsaciana de sencilla y característica decoración, llamando la atención el grupo de niñas que atendieron a la concurrencia, pues lucían, también, atavíos regionales. La organización de "Visiones del mundo", que se realizó en el local del Automóvil Club, estuvo a cargo de la señora María Eugenia Aguirre de Ibarguren y de la señorita Sara Navarro Viola.

PAULINA SINGERMAN SE VA AL EXTRANJERO



PAULINA Singerman, después de su casamiento con José L. Vázquez, efectuado recientemente, ha comenzado a activar los preparativos para su anunciado viaje al extranjero. Actriz inteligente y estudiosa, Paulina Singerman ha conquistado en breve tiempo una destacada posición en la escena nacional, en la cual se ha afianzado con méritos propios, alentada por el público que le ha testimoniado, en todo momento, su afecto y su estima. Su viaje a Europa colma una aspiración largamente acariciada por ella, y es, sin duda, un meritisimo premio a la labor que esta actriz ha venido desarrollando entre nosotros.

Fotografías de Cecil Jung Studios, hechas exclusivamente para "El Hogar".

GENTE CONOCIDA EN LAS PLAYAS EUROPEAS



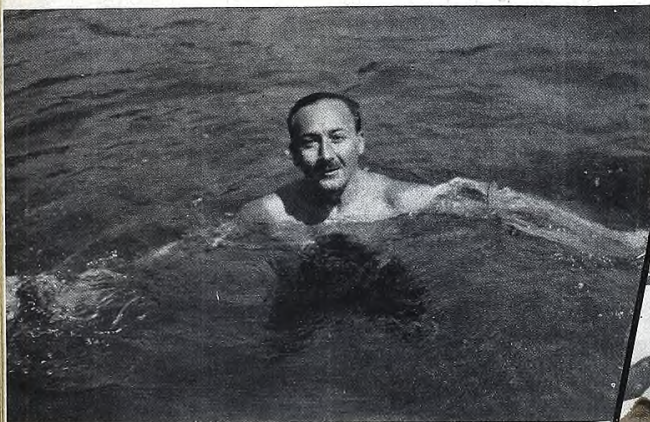
• El duque de Fernán Núñez y su esposa durante la visita que hicieron a la nueva pileta de natación en Le Touquet. Luce la duquesa de Fernán Núñez un sencillo traje de brin blanco con botones de nácar que se prolongan a lo largo de la falda y el "corsage".



• Nuestra compatriota la señora Mercedes Anchorena, duquesa de Fernán Núñez, ha pasado la temporada de verano en Biarritz. La vemos aquí luciendo la última novedad en lo que se refiere a las polleras para playa, y que, seguramente, han de causar sensación este año en nuestro primer balneario.



• La actual "season" ha contado en Deauville reuniones interesantísimas. El hipódromo de dicho balneario fue para las damas uno de los mayores atractivos, como lo comprueba esta fotografía en que aparece madame Cons-tance Lejeune en animada conversación con el conocido "entraineur" de caballos de carrera Juan Torterolo.



• El señor Arturo Escalante practica la natación en Monte Carlo. Allí lo ha sorprendido el fotógrafo poco antes de iniciar su ejercicio diario en una de las piletas del balneario.



• George Carpentier, el boxeador cuya figura es mundialmente conocida, se ha fotografiado junto a Miss Pat Saloff. Carpentier, actual animador de "revues", se ha instalado en Cannes con un elegante bar, al que concurren diariamente numerosas personas conocidas.

BODAS DE PLATA EN NUESTRO GRAN MUNDO



• La señora María Elina Láinez de Cabén D'Anvers formulando un brindis con el señor Jorge Gondra en la fiesta realizada noches pasadas en la residencia de los esposos Tornquist-Madero.

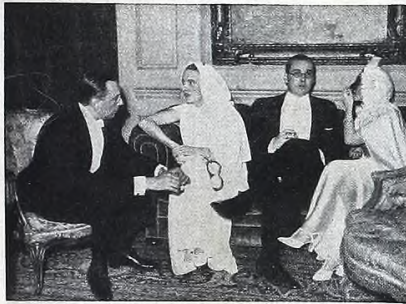


• Don Carlos Alfredo Tornquist, que ha celebrado recientemente sus bodas de plata matrimoniales, siendo en esta ocasión cumplimentado por sus numerosos amigos.



• Una de las pocas fotografías que la señora María Magdalena Madero de Tornquist conserva de la época de su enlace, y por la que puede apreciarse su belleza.

• La señora de Tornquist y el señor José E. Uriburu Roca, durante la fiesta que para celebrar el acontecimiento organizó un grupo numeroso de damas y caballeros de nuestro gran mundo.



• Un grupo de concurrentes a la reunión de la noche en casa de los esposos Tornquist. Algunas damas se presentaron luciendo elegantes modelos de dominó. Integran este conjunto la señora Sofía Cranwell de Demarchi y los señores Ernesto Hueyo y Carlos Demaria.



• La señora Dolores Pacheco de Anchoarena lució, al igual que las otras damas concurrentes a la recepción efectuada por la noche, un elegante dominó blanco. Fue una interesante "surprise-party", denominada "Blanco y Negro", y alcanzó, como se esperaba, brillantes proporciones.

ACABAN de celebrar sus bodas de plata matrimoniales el señor Carlos Alfredo Tornquist y su esposa, María Magdalena Madero, pareja que disfruta de múltiples simpatías y afectos en nuestros círculos más representativos. Esta fecha ha servido para que esos sentimientos de amistad se renovaran una vez más, poniéndose de manifiesto el bien ganado prestigio de que han sabido rodearse los esposos Tornquist-Madero en el vasto círculo de sus relaciones. Después de la misa oficiada por

la mañana en acción de gracias, y durante la cual tomó su primera comunión la hijita de dicho matrimonio, Teresa Tornquist Madero, se realizó por la tarde un recibo en la residencia de Barrio Parque, y por la noche un grupo numeroso de damas y caballeros organizó una "surprise-party" que alcanzó especial lucimiento, pues las señoras concurren ataviadas con elegantes modelos de dominó, guardando el incógnito varias horas. En esta página reproducimos algunos aspectos de ambas reuniones.



• El embajador de los Estados Unidos de Norte América, Mr. Weddell, y su esposa, admirando la artística bandeja de plata labrada con que obsequiaron al Sr. Tornquist sus amigos.

• El obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, antiguo amigo de la casa, concurrió por la tarde a cumplimentar a la pareja y a formular votos por su ventura personal. Esta fotografía fue obtenida en el momento que monseñor de Andrea hace su entrada en el salón principal de la residencia del Barrio Parque.



• La señora María Angélica Fernández Guerrico de Madero observa con otras damas las numerosas firmas que ostenta la valiosa bandeja obsequiada al señor Tornquist.

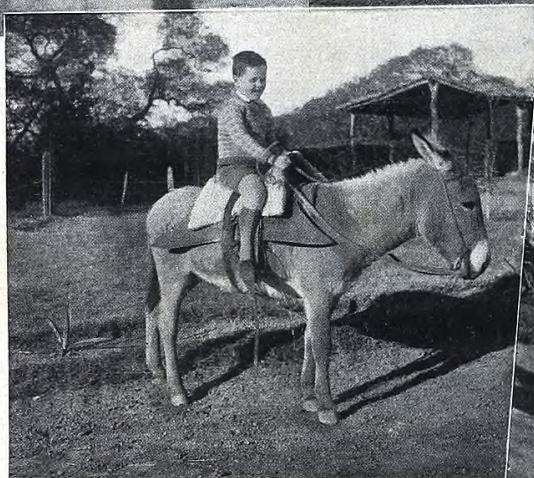
CABALGATAS EN ROSARIO DE LA FRONTERA



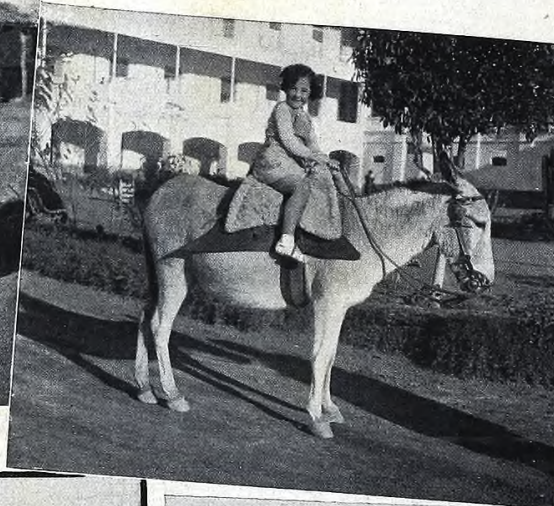
• Los señores Carlos Romero y Walter W. Birge regresan al hotel después de haber cabalgado durante varias horas por los hermosos valles salteños.



• Las cabalgatas, que tanto se han difundido en estos últimos años entre nosotros, encuentran numerosos adeptos en Rosario de la Frontera, donde diariamente se organizan interesantes excursiones. El fotógrafo ha sorprendido a las señoritas Mónica Soulls, Susana Schöo y Laura Bunge con los señores Eduardo Soulls y Dionisio y Tomás Schöo, en el momento de partir del hotel para emprender una larga excursión.



• Ernesto O'Farrell Mihanovich practica, como se ve, la equitación sobre un manso burrito serrano.



• Susana Araujo pasa el verano en Mar del Plata y el invierno en Rosario de la Frontera. En las sierras salteñas le atraen las cabalgatas.



• Las señoritas de Zuberbühler, García Fernández y Braun Menéndez han emprendido una excursión en unión de un grupo de caballeros. Helos aquí, en un alto del camino.



• Con el típico indumento de tierra adentro y un buen recado criollo, Clemente y Carlos Zabaleta Pueyrredón se aprestan a iniciar una cabalgata.



Fondo blanco con borde amarillo o verde, a elección.
Filetes de oro.

Juego para mesa, 95 piezas..... \$ **110.-**

Juego para lunch, 29 piezas..... " **28.-**



Fondo blanco, decoración al borde en rojo y negro, pintada a mano, entre filetes de oro y rojo.

Juego para mesa, 95 piezas..... \$ **165.-**

Juego para lunch, 29 piezas..... " **40.-**



Fondo color marfil, decoración en estilo moderno en tonos de azul y plata.

Juego de mesa de 95 piezas..... \$ **145.-**



POR DECRETO PROVEEDORES
DE LA CASA REAL INGLESA

Semi- Porcelana *Inglesa*

Las más antiguas y renombradas fábricas producen para Mappin & Webb, lo más novedoso y distinguido en Juegos de Mesa y de Lunch en Semi-Porcelana Inglesa, de primera selección.

Así se explica la hermosura y novedad de los diseños y formas que ofrecemos, la luminosidad y brillo de los colores, las vistosas combinaciones y la perfección de cada una de las piezas de estos magníficos juegos.

La imposibilidad de reproducirlos aquí fielmente, en sus colores naturales, nos induce a extender a Vd. una invitación cordial a examinarlos personalmente en nuestros salones, sin que ello implique el menor compromiso. Además de los modelos reproducidos tenemos muchos otros, también espléndidos, que merecen su examen. Esperamos, pues, su visita.

MAPPIN & WEBB

28 - Florida - 36
Bs. Aires

"Don Quijote" en el Michael Ham Memorial College



Don Quijote y Sancho Panza, a cargo de las niñas Thelma Bjorkman y Nélida Knight-Adkin.



Una escena de la obra, en la que aparecen los protagonistas junto al molino.



Grupo de niñas del Michael Ham Memorial College, que intervinieron en la representación de "Don Quijote".



La niña Thelma Bjorkman, que tuvo a su cargo el papel del espigado e idealista héroe español.



Otra de las escenas de la obra representada con gran éxito en el colegio de Vicente López la semana anterior.

Un "cocktail party"

Señoritas Susana Supervielle Saavedra y Odile Barón Supervielle, que ofrecieron hace pocas tardes una interesante reunión social, a la que concurrió un grupo destacado de señoritas y jóvenes de nuestra sociedad más representativa.



Señoras Ana Supervielle de Barón y Raquel García Arocena de Barón Supervielle, y los señores Michel Gillet y Andrés Barón Supervielle, en la mencionada fiesta.



La señorita Magdalena Nelson Hunter y el señor Constancio Larguía han hecho un aparte para comentar los acontecimientos sociales.

Fotografías de Kodama.



La señorita Susana Dubau y los señores Nogué y Aldao Unzué, en la fiesta realizada recientemente en casa de los esposos Barón Supervielle.

Los lectores de "MUNDO ARGENTINO"

pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de

Los Sobrinos del Capitán

Los vestiditos del nene deben lavarse a menudo

USE LUX!

Rápido de usar
Conserva las telas



35 cts.
el paquete grande



LOS vestiditos del nene se ensucian enseguida! Y las telas se gastan pronto si se lavan con jabones ordinarios. Con LUX duran el doble, aunque se laven continuamente, porque no se necesita fregar, que es lo que daña los tejidos. La suciedad desaparece al instante gracias a la maravillosa espuma de LUX.

El lavado moderno - con LUX - es tan fácil! Eche un poquito de LUX en agua caliente. Agite la solución y las finas escamas se convertirán al instante en abundante espuma. Sumerja las prendas, exprímalas suavemente y luego enjuáguelas. Los vestidos quedan limpios y frescos de nuevo.

Señora, no se preocupe si los vestiditos de sus nenes deben lavarse a menudo - use LUX siempre - un vestido lavado con LUX siempre luce limpio, fresco y nuevo!

PARA TODA

PRENDA

DELICADA

LUX



PRIMAVERA

es la época propicia para limpiar, reparar y dejar en depósito sus ropas de abrigo. La casa de mayor prestigio y seriedad en el ramo.

AGUA PRAT

Maravilloso líquido para sacar manchas, \$ 1.-

S. A. TINTORERÍA

A. PRAT

30 SUCURSALES

USINA: Montevideo 1937

U. T. 41, Plaza 3553, 3554 y 3555.

Celebración del Día del Estudiante en Córdoba.



Alumnas de la nombrada escuela normal, aedi-cándose al baile, en la quinta donde tuvo lugar la fiesta el día de la primavera, en que se celebró con éxito el "Día del Estudiante".



Grupo de estudiantes de la Escuela Normal de Mujeres, en la fiesta que se llevó a cabo con motivo de festejarse el "Día del Estudiante".



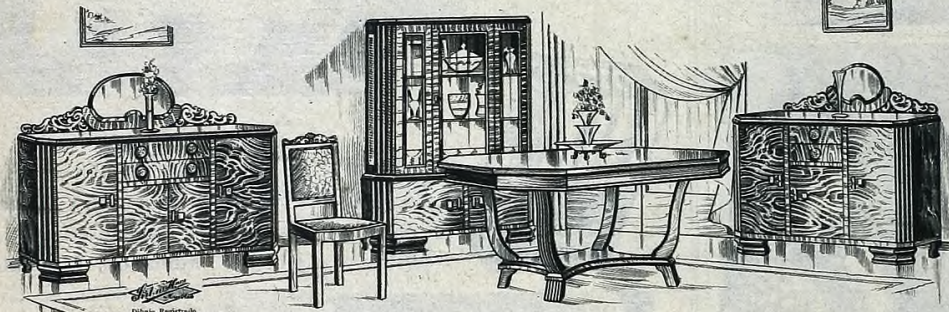
Una fotografía obtenida durante el frugal almuerzo al aire libre. Para tal fin, se improvisó un comedor en la escalera principal.

PRODUCIMOS LO MEJOR EN

MUEBLES FINOS

CONFORTABLES, SOBRIOS Y ELEGANTES

Sirlin H. Muebles



Dibajo Registrado

JUEGO COMEDOR estilo moderno. Se compone de APARADOR de mts. 1.60 de frente, cantos ochavados, repisas con pequeños motivos tallados y luna biselada; VITRINA 3 cuerpos, estantes de cristal, parte baja 2 puertas; TRINCHANTE de mts. 1.25 de frente; MESA de extensión, 8 cubiertos; 6 SILLAS tapizadas, asiento y respaldo en cuero, esmerada construcción en nogal, lustre semiclaro. El juego..... \$

535.-



Dibajo Registrado

MUEBLES
SIRLIN H^{nos}
CORRIENTES 1170

JUEGO de ESCRITORIO selecta combinación de estilo moderno, construido en petirib y enchapado en nogal, brillante terminación de lustre en tono nogal. Se compone de BIBLIOTECA de 1.65 mts. de frente, puerta central con cristal biselado, laterales estantes móviles; ESCRITORIO mts. 1.40 x 0.90, con cajones externos, y SILLON, asiento y respaldo en cuero. Las 3 piezas..... \$

385.-



Dos parejas de danzarinas bailando un tango en los jardines de la residencia donde se llevó a cabo la fiesta.



Grupo de estudiantes presenciando el baile de las compañeras, que celebran alegremente la llegada de la primavera.

Fotos de J. J. Ardiles

Partida de los esposos Sperry-Haynes



El señor André E. T. Sperry, y su señora, Marion Haynes, que contrajeron enlace hace pocos días, emprendieron viaje con destino a Río de Janeiro a bordo de la motonave "Alcántara". Los nuevos esposos, que aparecen en la presente fotografía, se proponen pasar en Río una breve temporada.



La partida de los esposos Sperry-Haynes reunió a bordo de la motonave "Alcántara" a un reducido núcleo de íntimos que fueron a despedir a los viajeros. Junto a éstos aparecen aquí fotografiados los miembros de la familia y amigos de los desposados, momentos antes de partir.



Sueño Plácido Nervios Sanos gracias a las Tabletas de **ADALINA**

Labios Encantadores

POR SU COLOR NATURAL

—JAMÁS "CHOCANTES" POR SU PINTURA!

LOS labios pintados desagradan a los hombres... Lo que les encanta son esos labios suaves, vivos, de color natural... un color como el que usted puede dar a sus labios si usa el lápiz que "no, pinta"... Tangee.

Gracias a su propiedad exclusiva, Tangee cambia de matiz, e intensifica con tal perfección el color propio de sus labios, que aún de cerca se ven naturales... ¡seductivos!

En la barrita, Tangee es anaranjado, pero en sus labios cambia al tono grana que más armoniza con su tez... Además suaviza y protege.

También en tono más obscuro (Theatrical).

El lápiz "Tangee" viene ahora en tres tamaños.

EL COLORETTE COMPACTO TANGEE también cambia de color armonizando con su cutis.—Cada estuchito contiene cian y espejo.

El Lápiz de Más Fama

TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

Enviándonos 0.50 cts. en estampillas y este anuncio le remitiremos un Estuche de Belleza "TANGEE" con muestras de los productos. Escriba claramente.

PALMER & Cía. — Moreno 570 — Buenos Aires



SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

Parejas que participaron en el torneo

POR el conjunto y la calidad de las parejas que participaron del reciente torneo de golf por la disputa de la copa "El Hogar", no es aventurado afirmar que él ha sido uno de los más importantes de los que se realizan en la actualidad en nuestros links. Cada año, desde su iniciación, este torneo ha despertado singular interés entre nuestros más entusiastas aficionados, dando motivo a que se organizaran parejas de jugadores, con lo cual se acrecentó el atractivo del certamen. Este año, como en los



Augusta Macnab y
Manuel J. Campos
Carlés.



Mercedes Ayerza
y Manuel Belgrano.



Lily Labourdette
y Carlos Mujica.



Angélica Madero
y Bernardo E. Duggan.



A. M. de Matthews y
Raúl Lottero Lanari.



Margarita Mac-
kinlay de Maglio-
ne y Ricardo W.
Mackinlay.



Adriana Cabanne
y Fernando Osinalde.



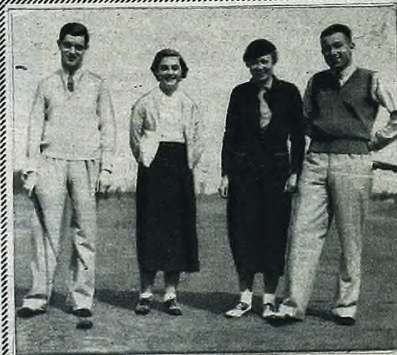
Amparo J. de Baca
Castex y René Hi-
leret.



Rosa Campos Ur-
quiza de Sojo y
Eduardo C. Dura-
ña.



Maggie Harrington de Nicholson y
Ilberto M. de Anchorena, y Ercilia
de Anchorena de Demaría Sala y
Mariano Demaría Sala.



Consuelo Whitehead y Guillermo
Madero (hijo), y Doris Cruickshank
y Garnet O. Dunsmore.



Ivy C. de Ford y Eliseo V. Segu-
ra (hijo), y Elvira Seijo y Juan
Carlos Cruz.



Maria Esther Stegmann y Anto-
nio M. Lynch, y María Rosa
Ocampo Paz y José María Bosch.

de golf por la copa "El Hogar"

anteriores, la cancha del Jockey Club, gentilmente cedida por sus autoridades, congregó al núcleo que marcha en primera línea en este deporte, que tan hondo arraigo ha tomado ya en las preferencias de nuestro ambiente. Una vez más, el triunfo ha correspondido a los jóvenes según tuvo oportunidad de expresarlo el presidente de la Editorial Haynes, y una vez más, también, el torneo de golf de "El Hogar" ha sido una alta demostración deportiva, al par que una brillante fiesta social de lucidas proporciones.



Alicia Fernández Villagas de Maquieira Goñi y Horacio H. Vignoles.



J. Hays Bell y Luis Cullen Crisol y Jean Bell y Raquel Bombal.



Susana Lubary y Juan de Ezcurra.



Raquel Lubary y Eduardo H. Maglione.



R. G. Vallerstein y Roberto G. Marr, e Hilda C. de Apfel y Alfredo C. Busch Frers.



Malou Labourdette y Harry Wesley Smith, y Miriam Burns de Tyson y Anibal Vigil.



Maria Luisa Hileret y Pedro M. Ledesma (hijo).



Carmen Baca Castex y Alejandro Cordero.



Silvia Angélica García Victorica y Heriberto C. Buchanan, y Mabel Buxton de Vigil y Arturo C. Budd.



Yolanda Calvo de Moreno y Juan Carlos Belgrano, y Esther Campos Carlés y Emilio de Anchorena.



Catalina H. de Cowan y Alberto J. Hinds, y Josefina M. Hinds y R. E. Hambro.



Celia C. de Mujica y Luis de Herrera, y Alina Fontán y Carlos M. Sojo.



Noreen Hale y Horacio Tedín Uriburu, y Raquel M. Bullrich y Rodolfo Bullrich (h.).

Por los últimos telegramas sabemos QUE...



...EL "POLONIA" GANO la copa Gordon Bennet

Varsovia.—Un periodista logró ponerse en contacto telefónico con el capitán Burzynski, vencedor con el globo "Polonia" en la copa Bennet para aerostatos, recientemente disputada. El piloto y su compañero Wypoll se encuentran en Moscú, entablando la conversación desde la embajada polaca en la capital soviética. El piloto expresó: "Estuvimos en el aire 58 horas 54 minutos. Para seguir navegando debimos arrojar todo el lastre, las botellas de oxígeno y demás carga. La altura máxima fue de 5.100 metros, y las condiciones generales del vuelo, favorables."

"La Nación".



...LLEGO A NUEVA YORK el gobernador del Chaco

Nueva York.—El gobernador del Chaco argentino, señor José Castells, llegó hoy a este puerto. Entrevistado, declaró que viene con el propósito de estudiar la industria algodonera. Agregó que piensa estudiar principalmente las enfermedades del algodón y luego aplicar, a su regreso a la Argentina, los métodos norteamericanos.

Desmintió los rumores de que tenga la intención de reclutar colonizadores norteamericanos para establecerlos en el Chaco argentino.

Refiriéndose a la situación de la Argentina, el señor Castells manifestó que es inmejorable, y añadió que el Chaco argentino no ha sido afectado en modo alguno por la guerra boliviano-paraguaya.

"La Prensa".

N. de la R.—En la presente fotografía aparece el gobernador del Chaco en compañía de nuestra enviada especial, señora Elvira Ferreyra, que lo visitó en su despacho, poco tiempo antes de su viaje a los Estados Unidos.



...ES DE ORIGEN DIVINO el derecho del emperador del Japón

Tokio.—La crisis del Ministerio, que pudo ser provocada por la controversia constitucional, se mantiene en suspenso. El Gabinete, en su sesión de hoy, aprobó los tres puntos que los ministros de Guerra y de Marina formularon acerca del fallo del tribunal de Tokio sobre el caso del doctor Minobe, que son: 1º Publicación de todos los detalles del juicio seguido contra el doctor Minobe. 2º Aprobación por el Gabinete de la interpretación que los ministros de Guerra y de Marina dan a la Constitución, en lo referente a la autoridad del emperador y a su derecho divino. 3º Adopción de medidas que permitan suprimir toda interpretación liberal de la Constitución.

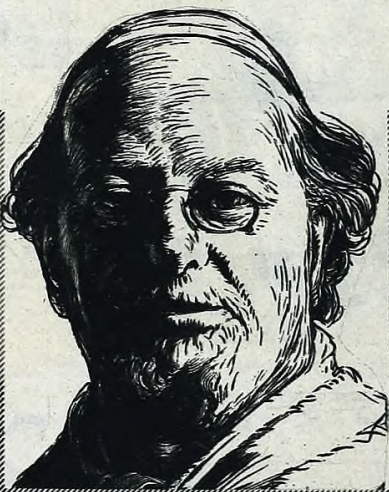
"La Nación".



...NOEL COWARD ENSAYA nueve obras

Londres.—Noel Coward trabaja con Gertrude Lawrence en el teatro Saville, rodeado del mayor misterio, tanto que hasta los electricistas y los maquinistas son cuidadosamente alejados del escenario durante los ensayos. Algunos indicios nos permiten esperar que se trata de una de las experiencias más interesantes del año. "Esta noche a las 8.30" no es una sola pieza, sino una serie de nueve piezas cortas que no tienen mas relación entre sí que el brillante humorismo de su autor.

"El Mundo".



...SE HA RECORDADO el nombre de Remy de Gourmont

París.—"Le Mercure de France", la más antigua de las revistas francesas, y los periódicos literarios, están llenos de artículos con motivo del vigésimo aniversario del fallecimiento de Remy de Gourmont, uno de los autores franceses más curiosos, a la vez poeta, ensayista, pensador, crítico y novelista, que ha escrito en cada género páginas dignas de las más severas antologías. Remy de Gourmont, quien ha dado una magnífica lección de estilo a toda una generación, recibe hoy un homenaje unánime como rara vez lo recibe un escritor más conocido por el público.

"La Prensa".



...EL BRIDGE FUE DECLARADO ilegal en Londres

Londres.—Creciendo diariamente la extraordinaria popularidad del "bridge", se han llegado a crear en toda Gran Bretaña más de mil clubs. Sus concurrentes se han visto sorprendidos por la decisión del presidente de la Corte de Londres, Sir Herbert Wilberforce, que dice que los clubs de naipes donde se practica el "bridge" y otros juegos son ilegales. La anómala ley británica proscribía los juegos de azar, y los adictos al "bridge" están uniendo sus fuerzas para demostrar que el "bridge" es esencialmente un juego de destreza.

"La Nación".

El detalle armónico en los interiores

OFRECEMOS a nuestros lectores tres modelos de interiores de diferente estilo. En tanto el dormitorio (muy en boga actualmente en las principales casas de campo francesas) presenta un aspecto sencillo y elegante, el comedor es ya más serio por su mobiliario adusto y recio, el color obscuro de su madera y el rojo del tapizado en las sillas. Y el vestíbulo, sin abundancia de espacio, con sólo una mesita y una silla, destaca la alegría de sus paredes vistosamente empapeladas. Adviértase, sin embargo, que



• Dormitorio tipo francés, para casas de campo, con la cama empotrada y pequeña estantería para libros. La parte de la pared que queda sobre el respaldo del lecho tiene empapelado con dibujos sencillos y claros.



• De inmediato se advierte el detalle antiguo en este comedor de estilo italiano, con sus mesas de madera tallada, su distinguido cortinado y el rojo tapizado de las sillas destacándose netamente.



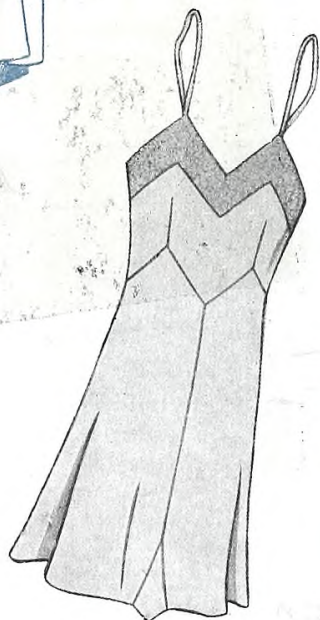
• Si se tiene en cuenta que la mayor parte de los vestíbulos modernos no tienen espacio suficiente para colocar muchos muebles, el detalle elegante puede ser aplicado sobre la pared con pinturas diversas sobre el empapelado común.

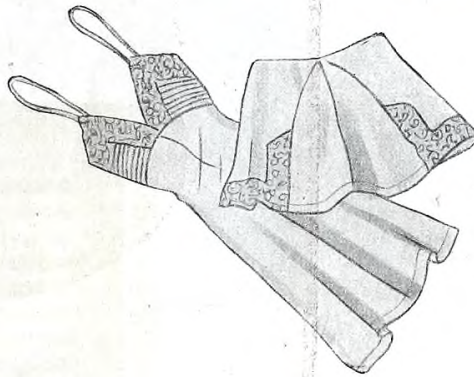
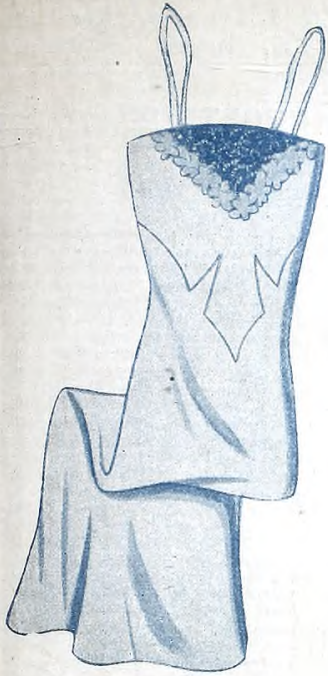
en ninguno de los tres hay exceso de muebles. Tal es la tendencia actual. Muebles, pocos y vistosos, que hagan juego con los cortinados y el tono de las paredes. Y más que nunca vuelve a preponderar el corte antiguo y admirable de las maderas talladas en caprichosas formas, y los pesados cortinados cuya sola presencia basta para poner en toda habitación una nota distinguida.

Líneas delicadas de la lingerie moderna



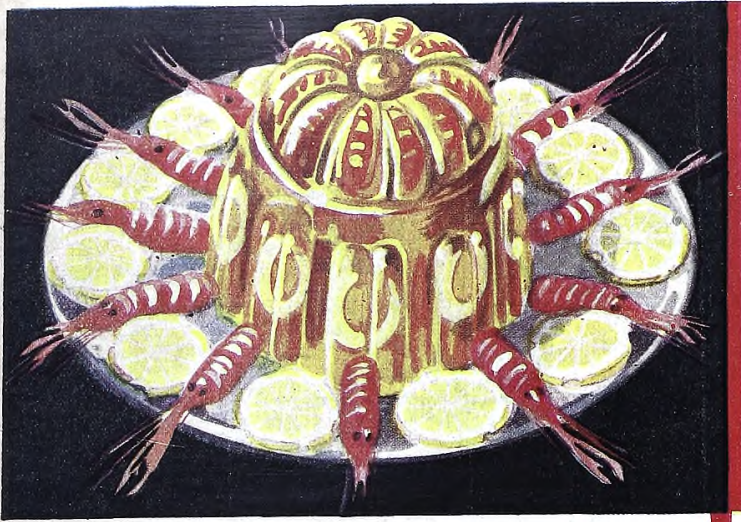
LA moda suele mostrarse más bien des-
preocupada con respecto a la lingerie,
pero eso no impide que ésta se modernice,
ya que debe adaptarse a las nuevas "toilet-
tes". Así las prendas de la lencería moder-
na son extremadamente sencillas y prácticas,
pero conservan en todos sus detalles la dis-
tinción y delicadeza que en ellas exige la
mujer. Damos algunos modelos que reúnen
esas condiciones, y que se ven además
realzados por la belleza de los encajes.





El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

por Petrona C. de Gandulfo



PATE DE VERDURAS

Ingredientes:

Doscientos gramos de masa de bojaldré.
Una taza de salsa blanca.
Ocho atados de espinacas.

Tres huevos duros.
Medio kilo de arvejas cocidas.
Cuatro zanahorias.
Un atado de espárragos o unos alcáuciles.

Preparación: Preparar una taza de salsa blanca con media cucharada de manteca, una de harina y una de leche, sal, pimienta y nuez moscada. Cocinar las espinacas, exprimirlas y picarlas finamente. Cocinar las zanahorias y hacer con ellas un puré; cocinar también las arvejas (medio kilo, peladas), y hacer puré. Si es la época de los espárragos o alcáuciles, se le pone un atado de los primeros, cocidos, y la parte comestible, y si se le pone alcáuciles, la parte tierna de ocho alcáuciles cocidos.

Una vez todo esto preparado, se estira la masa dejando un pedazo aparte, y se forra con ella un molde a paté; se coloca en el fondo una camada de espinacas; sobre ésta un poco de la salsa blanca, otro poco de puré de zanahorias, un poco de huevo duro cortado en rodajas, un poco de puré de arvejas, otro poco de salsa blanca, otro poco de alcáuciles o espárragos, y así hasta rellenar todo el molde; se estira el otro pedazo de masa y se tapa, apretando un poquito en los bordes para unir con la otra; se adorna con pedacitos de masa; se pinta con huevo batido y se pone a cocinar en horno regular durante cincuenta minutos, más o menos.

Los purés deberán ser condimentados de antemano con un poquito de manteca, sal, pimienta y nuez moscada rallada. Las espinacas, saltadas ligeramente en muy poquita manteca. La taza de leche deberá medir, más o menos, un cuarto de litro.



ASPIC DE LANGOSTINOS

Ingredientes:

Un litro de gelatina.
Medio kilo de langostinos.

Ensalada rusa.
Dos huevos duros.
Unas aceitunas negras.
Un limón.

Preparación: Preparar un litro de gelatina, poniendo en una cacerola una zanahoria, un porro, una cebolla, todo cortado en pedacitos, un ramito compuesto de perejil, tomillo, laurel y estragón (yuyos aromáticos), un poquito de pimienta en grano, dos claras, dos cáscaras de huevo bien lavadas, cuatrocientos gramos de carnaza flaca cortada en dados, un vaso de vino blanco seco, dos cucharadas de vinagre, un pedacito de blanco de apio, cuarenta y cinco gramos de cola de pescado y un litro de agua. Revolver con un batidor de alambre, colocar al fuego y seguir revolviendo hasta que rompa el hervor; bajar la llama y dejarla hervir muy despacio durante quince minutos, más o menos. Retirla después del fuego, condimentarla con sal, pasarla por una servilleta y agregarle una cucharadita de caramelo líquido o una pizca de azafrán, para darle color. Para que congele, se la colocará en lugar fresco o sobre hielo. Preparar también una ensalada rusa, cocinando separadamente dos zanahorias y tres papas cortadas en daditos; cocinar también medio kilo de arvejas. Escurrir todas estas verduras y colocarlas sobre una servilleta para secarlas. Mezclarlas después de frías con dos cucharadas de mayonesa y cuatro cucharadas de gelatina líquida; condimentarla con sal, pimienta y un poquito de mostaza y dejarla en lugar fresco.

Limpiar los langostinos dejando unos cuantos con cabecitas. Colocar en un molde redondo un poco de gelatina, como para que quede cubierto el fondo, y dejar sobre hielo hasta que esté congelada; adornar por encima con unos langostinos limpios, rodajas de huevo duro y pedacitos de aceitunas negras o trufas; cubrir con otro poco de gelatina y dejar congelar; rellenar después la parte de centro del molde con la ensalada rusa, cuidando de que no toque los bordes, y cubrir todo, para rellenar los huecos, con gelatina líquida pero fría; dejar congelar y desmoldar después sobre una fuente, colocando alrededor los langostinos con cabeza y rodajitas de limón.



ALFAJORCITOS MILHOJAS AL DULCE DE LECHE

Ingredientes:

Doscientos gramos de masa de bojaldré.
Cuatrocientos gramos de dulce de leche.
Grajeas.

Preparación: Preparar la masa en la forma ya indicada en páginas anteriores; estirla dejándola del espesor de medio centímetro, más o menos; cortar unos medalloncitos con un cortapasta liso (seis centímetros de diámetro), colocarlos en chapas mojadas con agua fría, pincharlos con un tenedor y ponerlos a cocinar en horno de temperatura regular; cuando ya estén levantaditos se les baja la temperatura del horno y se dejan así hasta que estén bien sequitos. Se retiran y se dejan enfriar bien; se los aplasta un poquito después y se unen de a tres poniéndolos en el medio dulce de leche, se untan alrededor y por encima con dulce, espolvoreándolos por encima con grajeas.

El cupón para la próxima conferencia va en la página 69

Dibujo de Dino P. Marra

BENITA COMPRA LA SUERTE

(Continuación de la pág. 18)

señora de Payne. Yo la ayudaré en todo lo posible; por lo menos, no le faltarán a usted buenas referencias que ofrecer al buscar empleo. Siento muchísimo lo ocurrido a su marido; pero el caso no es único, se lo aseguro. Pasamos por una época de terrible depresión.

—Lo sé, señor —replicó Benita. Y empezó a bajar las escaleras buscando a tantas los peldaños a través de sus lágrimas.

El gerente de la firma Crane y Elliot la recibió también de inmediato. Cambió con ella algunas palabras, y a su turno movió la cabeza con el mismo ademán negativo y triste.

—Es una lástima, pero ha llegado usted un poco tarde, señora. Han venido cientos de postulantes al empleo. Y por ahora no tendremos vacantes en mucho tiempo.

Benita trató de salir del despacho del jefe con la cabeza en alto; tampoco podía ver muy bien en esta oportunidad, y al llegar al rellano de la escalera tropezó con un joven que cubría los primeros tramos a gran velocidad. Este extendió una mano para remediar su corrección, tratando de prestar apoyo a la mujer, al alzar la vista hasta ella, tuvo una exclamación de sorpresa.

—¿Usted? —dijo con viva extrañeza. —¿Usted ha venido a verme?

Benita fijó, entonces, la mirada en el hombre, inconsciente de las lágrimas detenidas en sus pestañas.

—No. ¿Para qué vendría a verlo usted? —preguntó estúpidamente.

—Me mandaron a ver a los señores Crane y Elliot.

—Pues bien —cortó el joven: —Yo soy Elliot, aunque parezca raro. Así, pues, puede decirme con qué objeto vino a vernos.

—Necesito un empleo. El señor Dennis, mi antiguo jefe, me dio una recomendación para el gerente de esta casa —explicó Benita, mientras hablaba con no mucha claridad qué razones tendría este joven para hacerle tantas preguntas.

—Venga usted conmigo. Necesito que me explique este asunto con más detalles. Pase usted adelante.

Diciendo esto, abrió una puerta tuada más allá de la que Benita conocía, y la hizo entrar.

Bajo la luz que entraba por la amplia ventana, Benita pudo mirar mejor las facciones fuertes del hombre y notar algo familiar en ellas, a pesar de que no tenía la más remota idea de cuándo las había visto anteriormente.

El pareció darse cuenta de la impresión que producía en la visitante; una leve sonrisa se dibujó en sus labios como si gozara interiormente.

Con un gesto amable le indicó una silla, diciendo al mismo tiempo:

—Cuénteme usted su situación; la vez pueda ayudarla.

Benita comenzó a hablar. Narró sencillamente la historia, que el hombre escuchó con atención, haciendo gestos de afirmación de cuando en cuando. Finalmente, alzó la vista y, fijándola en Benita, sonrió. Ella se sintió bien impresionada.

—Creo que usted no es de las que desearían venir todas las mañanas a City a trabajar, ¿verdad? —dijo después de un momento. —Esta sala está reservada en su casa a su marido. Usted es bastante mujer como para preferir quedarse a esperar en casa y prepararle la comida, ¿eh? ¿Soy buen observador o no?

—Sí, pero... —comenzó a decir Benita sorprendida, y quedó atónita al ver al joven interrumpirle diciendo:

—Yo le debo media corona, señora. Y aquella frase reveló el misterio. Recuerdo traje a su mente media docena de rosas fragantes y una capalida y ansiosa.

Estupefacta, quedóse mirándolo fijamente.

—Pero... —empezó a decir de nuevo, al hallar otra vez la voz en su garganta.

—Escuche —volvió a interrumpirle él. —Yo le debo a usted mucho más que aquella media corona. El día que usted se cruzó conmigo yo estaba al borde de la desesperación más completa; para ser más exacto, ya no me quedaba la menor esperanza en el corazón. Mi tío, el gerente de esta casa, tuvo una violenta discusión conmigo a causa de un empleado que él despidió por malversación de fondos, a pesar de que a mí me constaba que era un hombre honrado. De la discusión pasamos al encono y, finalmente, él me trató con dureza y yo salí dejando la casa, resuelto a no volver y a abrirme paso por mi propio esfuerzo. Pero me equivoqué al juzgar el hecho como relativamente fácil. Empecé a buscar empleo sin ningún resultado; fui descendiendo cada día más; pero estaba resuelto a no permitir que mi tío venciera y yo me viese humillado dos veces. La mañana que decidí vender rosas en la calle, sin embargo, mi orgullo empezaba a ceder ante la necesidad. Estaba verdaderamente loco cuando usted, mi primera cliente, me compró algunas, me dió aque-

lla media corona y agregó un "¡Buena suerte!" que me pareció un buen augurio. Yo sabía que usted no podía gastar fácilmente media corona, razón por la cual su dádiva me hizo tan buen efecto. Decidí en seguida ir a ver al viejo y tratar de enmendar lo ocurrido. Pero no pude llevar a la práctica mi plan, simplemente porque él, en persona, pasó junto a mí una hora más tarde, en el preciso momento en que vendía mis últimas rosas. El viejo estaba más contento que yo mismo al encontrarse conmigo. Había realizado una averiguación de los hechos, convenciéndose de que el empleado para desagraviarlo, y dedicó luego a buscarme para hacer conmigo otro tanto. Y gracias a esto, usted me encuentra ahora convertido en socio de la firma Crane y Elliot. Desde entonces he pensado más de una vez en que su media corona, dada con tanta generosidad, y sobre todo su augurio de buena suerte, había influido para que la corriente cambiara para mí. No me desprendería de esa moneda por nada del mundo. ¡Mírela!

Estirando la hermosa cadena cuyo extremo desaparecía en un bolsillo de su chaleco, mostró una moneda sujeta a ella.

—Hace un momento me dijo usted que su marido trabajaba en la casa Ballester, ¿verdad? Haga usted el favor de mandármelo aquí —dijo sin más preámbulos aquel hombre sorprendente.

—¿Mandárselo? ¿Mandar aquí a Charles? —repitió Benita.

—Naturalmente. Yo soy de los que pagan sus deudas. Nuestra casa está por abrir una sucursal en los alrededores, y creo que allí podremos encontrar un puesto para su Charles. Si él fué ayudante de la gerencia de obras en la casa Ballester, no voy por qué no podría prestar idéntico servicio a nuestra firma. Empezará con un sueldo de trescientas libras. ¿Le parece bien?

¿Parecerle bien? Las calles brillaban con extraño esplendor y producían una sensación de irrealidad; Benita cruzaba un país de maravillas mientras se dirigía en busca del omnibus que la conduciría a su casa.

Al llegar a una esquina, una mujer vieja, llevando un cajoncito cargado con cordones de zapatos, se le acercó gruñendo algo con voz quejumbrosa.

Sin comprender y sin detenerse a considerar lo que la mujer decía, Benita le sonrió, entregándole la última moneda que tenía.

Y volvió a pie a su casa.

Que será de su cabello dentro de unos años?

3 OFERTAS

que seguimos manteniendo

ONDULACION PERMANENTE

con lavado de cabeza y ondulación final ya sea Croquisol, Espiral, Térmica, al Aceite o 10.- al Vapor.....

APLICACION DE TINTURA

con dos lavados del cabello, incluida la tintura, en cualquier tono de su predilección. 10.-

ABONO A 3 SERVICIOS

en SALONES INDEVIDUALES y con derecho a reservar hora. 4.50



BELLEZA FACIAL

¿Quiere Vd. conservar la belleza de su rostro, su escote, sus brazos, sus manos?...

El secreto es fácil; Vd. podrá embellecer sus manos, sus brazos y su escote lo mismo que su rostro, empleando las célebres preparaciones de

DOROTHY GRAY

Nuestra casa es la única autorizada para aplicar sus tratamientos.

Enviamos gratis por correo, el interesante librito: "Nuestro patrimonio de Belleza". Solicítelo.

Enrique, ex socio de Hugo & Enrique, atiende en nuestra casa.

Nunca se arrepentirá Vd. lo suficiente del daño inferido a su cabellera por manos inexpertas e irresponsables.

Piense que sin el vigor y la lozanía de su cabellera, no será posible mantener la belleza de su peinado.

CABO el más grande y acreditado salón de peinados—conserva su clientela desde hace muchos años, porque sus procedimientos de ondulación y de tintura son absolutamente inofensivos y aplicados por expertos: peinadores—verdaderos artistas—bajo la dirección del Sr. Cabo en persona, observando la higiene más escrupulosa.

Si a esto se añade que una ondulación permanente o aplicación de tintura ejecutada por "CABO" no le cuesta más dinero: ¿para qué exponerse, entonces, a desagradables consecuencias?

El prestigio y la seriedad profesional de "CABO" constituyen su mejor garantía y su sello inconfundible.

Peinados y Perfumería

CABO

FLORIDA 601 esq. TUCUMAN

U. T. 31 Retiro 1494

Aspectos pintorescos e interesantes



Un aspecto parcial de la feria de perros, que se establece los días domingo en una de las calles principales de Londres, donde se reúnen gran cantidad de ejemplares de las diversas razas.



Conducidos en pequeñas canastas, los cachorros son expuestos al público, que puede examinarlos así a voluntad y elegirlos cuidadosamente, al decidir la compra.



La mayor parte de los vendedores de la feria son personas de condición modesta, que se dedican a la cría de perros de raza como un productivo medio de vida.



Otro detalle interesante en la feria londinense de perros, en el momento en que un vendedor muestra su ejemplar a un posible cliente.

En una misma jaula se han colocado, según puede verse, ejemplares caninos de las razas más opuestas. Son, en su mayoría, cachorros, como los que aparecen sostenidos en los brazos de los otros expostores de la feria.



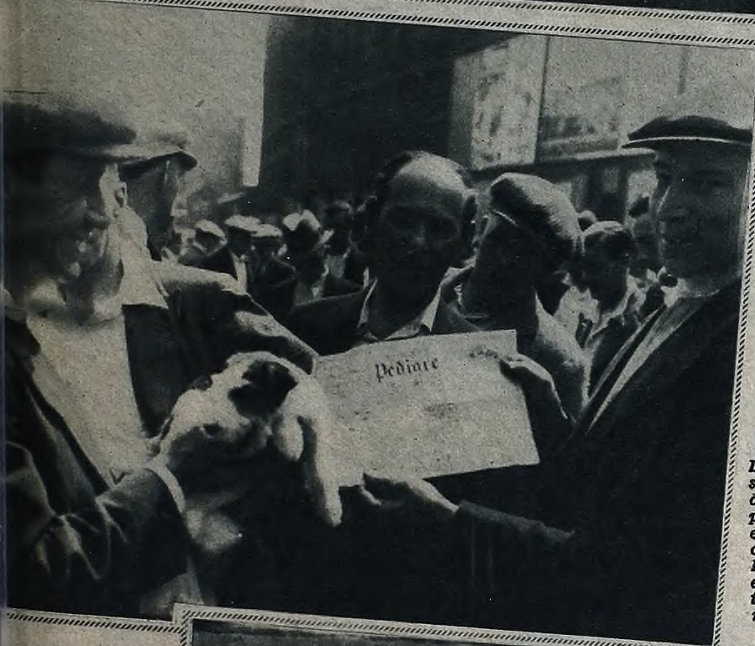
le la feria de perros de Londres

ENTRE los aspectos pintorescos de Londres, merece señalarse la feria de perros que cada domingo se instala en uno de los barrios de la capital inglesa, y donde se reúnen no menos de mil ejemplares de distintas razas caninas. Allí, en plena calle, el comercio de los perros se organiza con gran actividad. Los propios criadores o propietarios circunstanciales son los encargados de presentar a los canes y de venderlos directamente. Se obtiene con ello la ventaja de evitar los intermediarios, que encarecen, por regla general, el precio del animal. Como es lógico, en esta feria canina hay siempre para todos los gustos y para todos los bolsillos.



Un comprador, observando el certificado de pedigree del galgo que acaba de adquirir, cuyos antecedentes caninos le han obligado a pagar un elevado precio que no es habitual tratándose de un perro.

La compradora se dispone a partir con su flamante compra, y el vendedor desprende del cuello del pequeño animal el collar de cuero con que se hallaba sujeto hasta ese instante.



Las autoridades inglesas extienden en cada caso un certificado de pedigree, que establece el árbol genealógico del can puesto a la venta. He aquí un vendedor exhibiendo el documento del cachorro que aparece en la fotografía.



La "Liga de Protección al Perro" instala en la feria pequeños recipientes en los cuales se vuelca una cantidad de leche destinada a los cachorros, obligados a permanecer todo el día en la feria.

Aspecto que presenta "Petit Coût Lane", en Londres, donde cada domingo se instala una importante feria de perros finos.



La última película de Charles Chaplin



Son muchas las escenas en que Chaplin aparece sin su clásica galerita, su bastón y su risible traje. Aquí lo vemos haciendo de operario en una gran fábrica.



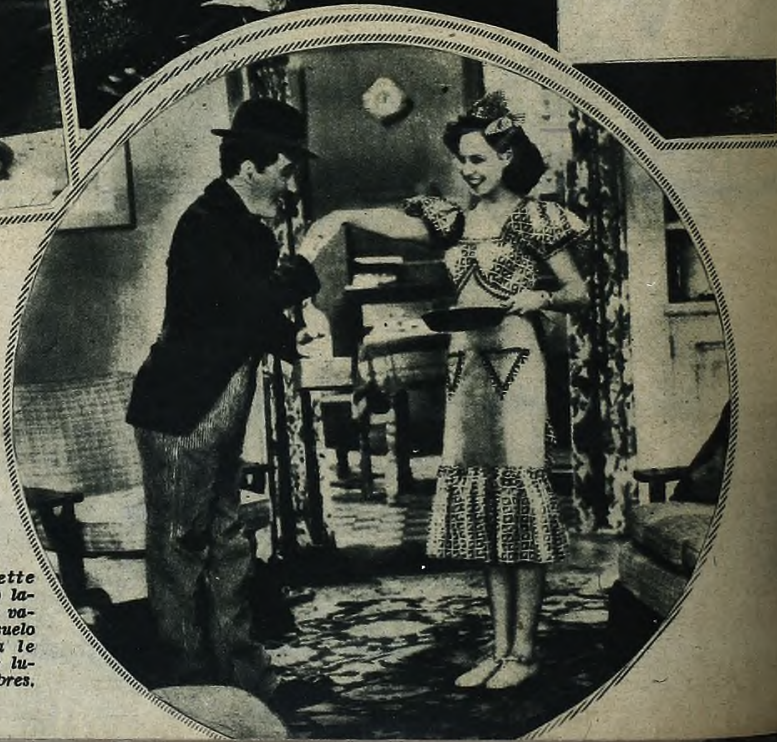
Después de sus amargas experiencias en la fábrica, la vida de cárcel es para Charles algo así como el Paraíso.



Cree que vale más maña que fuerza, y se prepara a replicar dignamente la ofensa que un compañero de cárcel le infringió.

CINCO años hace que Charles Chaplin filmó "Luces de la ciudad". Desde entonces nada hizo, como no fuera pasear, divertirse y gozar las delicias de su fortuna. Y recién hoy, después de tanto tiempo, ha finalizado otra película más, a la cual corresponden estas escenas. Lo secunda en ella Paulette Goddard, de quien se dice es su esposa. Lleva por título "Modern times", cuya traducción en castellano es "Tiempos modernos". En general, está construida sobre las mismas bases que sirvieron para sus "films" anteriores, y en ella vuelve el celebrado bufo a interpretar el personaje de un vagabundo pobre y débil.

Su dama, Paulette Goddard, a cuyo lado encuentra el vagabundo el consuelo que tanta falta le hace después de luchar con los hombres.



Rebajó casi treinta kilos

"Odiosa gordura" eliminada

Una enfermera dice cómo
Kruschen la ayudó

Parece casi increíble cómo una persona puede perder tanto como treinta kilos de peso sin incomodidad, y sin que la salud sufra por ello. Sin embargo, esta enfermera ha rebajado esa cantidad, y actualmente se siente mejor de salud de lo que se sentía antes. Lo siguiente es copia de una carta en que esta enfermera nos da cuenta de su sorprendente rebaja de peso:

"Muchas veces los pacientes me preguntaban cómo es que mi peso rebajó de unos 95 kilos a poco más de 60, y les contesto que fueron las Sales Kruschen. La gordura es odiosa, y una gran molestia cuando una debe llevar una vida activa, cuando empecé a tomar Kruschen, era para el reumatismo, y me encontré con que estaba rebajando de peso y mejorando mi salud en general. De manera que continué tomando estas Sales, y seguí perdiendo peso, hasta ahora en que de poco más de 60 kilos, y me siento mucho mejor de salud. Recomendando vehementemente las Sales Kruschen a mis pacientes, para aliviarlos de exceso de peso, reumatismo, mal de estómago, etc." — N. S.

El exceso de grasa se debe principalmente al mal funcionamiento de los órganos internos, que permiten la acumulación de desperdicios, lo que trae aparejada la obstrucción del sistema. Cada mañana, las Sales Kruschen efectúan una limpieza regular, suave y perfectamente natural del organismo, eliminando de él estos desperdicios que lo embarazan.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y por mucho tiempo.

Pro-phy-lac-tic
Derma-Grip

EL CEPILLO DE FAMA MUNDIAL




Es una Maravilla Esta Cocina

gas de nafta y kerosene, con su cierre automático y su encendido instantáneo. Presenta el máximo de comodidad y seguridad.

¡Soliciten o pida gratis Catálogo No 5.

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 143 - Buenos Aires

**SCORIACIONES
SCALDADURAS
QUEMADURAS
CZEMAS
FRANOS**

PASTA VASENOL

Picaduras de Insectos y toda clase de afecciones de la piel.

Contract-Bridge

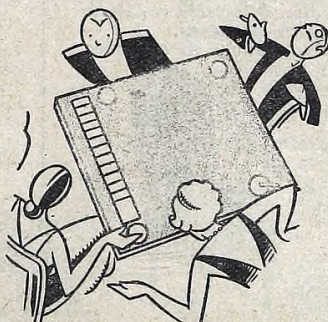
Por P. HAL SIMS

EL CARTEO DE LA MANO DEL ARTICULO ANTERIOR

EL problema de Sud es, evidentemente, tratar de deshacerse de sus dos corazones perdedores y el diamante. Dos de estas perdedoras pueden descartarse sobre el As y el Rey de pique. Pero, ¿cómo deshacerse de la tercera? Puede probarse la fineza en diamantes, pero no hay ninguna indicación sobre la colocación de la Dama, y de esta jugada dependería el éxito del contrato. Por otra parte, con el fuerte muerto expuesto hay pocas posibilidades de poner en práctica un "squeeze"; Oeste tendría que tener Q J X de piques y la Dama de diamante para que resultara.

ELIGIENDO
EL CARTEO
QUE TIENE
MAYORES
PROBABILIDADES.

Creo que el análisis correcto es el siguiente: todos los palos, excepto diamantes, están distribuidos en forma desigual. Hay más posibilidades de que los seis diamantes en las manos adversas estén distribuidos 3-3 (con la posibilidad extra de que si están divididos 4-2, la Dama esté segunda), de que haya un "squeeze" contra Oeste. De cualquier manera, a mi parecer, se demuestra mejor técnica jugando en la creencia de que los diamantes están 3-3, que arriesgando la fineza. El declarante debe arrastrar triunfos en la segunda baza; esto se



PROBLEMA DE BRIDGE No 80

Por Patrick Easedale

Sud juega un Grand Slam en piques.

- ♠ Q-J-10
- ♥ A-K-9-6-4-2
- ♦ 9
- ♣ J-8-5

	N	
O	S	E

- ♠ A-K-7-6-3-2
- ♥ 3
- ♦ A-K-Q-J-4-2
- ♣ —

Oeste sale con el As de trébol, y Sud triunfa. Una vuelta de triunfos descubre que Este tiene los cuatro triunfos adversos. ¿Cómo debe jugar Sud?

La solución de este problema la hallará el lector en la pág. 79.

LA TRAICION DE LAS CARTAS

- ♠ 4
- ♥ Q-10-X-X-X
- ♦ X-X-X
- ♣ Q-J-X-X

	N	
O	S	E

- ♠ K-Q-J-10-X
- ♥ A-X
- ♦ A-X-X-X
- ♣ K-X

consigue en dos vueltas. Dejando un triunfo alto en el muerto, debe jugar un diamante y ganarlo en el muerto, y luego jugar los dos piques altos, descartando de su mano un corazón y un diamante. Ahora juega el otro diamante alto y luego un diamante pequeño. Esto quita la Dama de la mano Este (la fineza no hubiera resultado) y el declarante triunfa. Ahora entra al muerto con una tercera vuelta de triunfos y descarta el otro corazón sobre el Valet de diamante. Resulta o no, este es el carteo correcto, y se pierde sólo si uno de los adversarios tiene cuatro diamantes a la Dama.

CALLOS
CALLOSIDADES - JUANETES



ALIVIO INSTANTANEO!

Este malestar solo reconoce una causa: la fricción y la presión del calzado. El callo no tiene raíz. Lo que produce esos dolores agudos, es la presión de las capas superpuestas de piel endurecida, sobre los nervios delicados y sensibles.

TRATAMIENTO CIENTIFICO

No hay nada tan eficaz para acabar en un instante con el dolor, como los Zino-pads, pues a la vez que cubren y protegen el callo dolorido, evitando la fricción y presión de los zapatos, suavizan y alivian los tejidos inflamados. Se venden en todas partes en

Cajitas de \$ 0.90
Cajitas Junior \$ 0.30



CALLOSIDADES



JUANETES



OJOS de GALLO

Zino-pads Dr. Scholl
Zino aplicado - callo terminado.

La Tricoteuse

ACADEMIA DE TEJIDO A N AVO
SANTA FE 1567 - 1571 - U. T. 44-3625
SEÑORA: Si usted teje y quiere que su tejido luzca, teja con buen material. Vendemos lanas, sedas, e hilos de primera calidad. Remitimos muestras gratis. El ALBUM ARGENTINO DE TEJIDO es el mejor del mundo. EDITADO POR LOUISE GROSFORT Su precio: \$ 10.— Interior: \$ 10.50

LAS MOSCAS DISMINUYAN TIFOIDEAS

FLIT las mata



(Continúa en la pág. 79)

MODELOS DE SILLAS TAPIZADAS

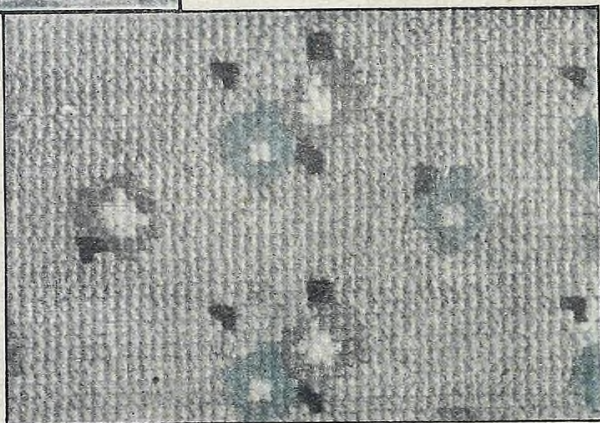
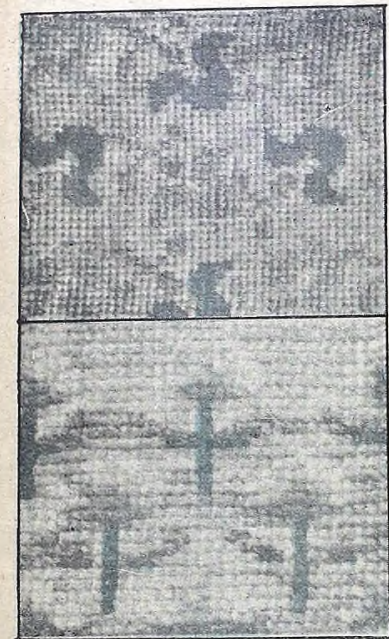
Las sillas de época, tapizadas, siempre están de moda.

Es un gusto que prevalece al través de los años y que parece que no se extinguirá jamás.

Estas sillas Luis XVI y estilo Directorio pueden ser hábilmente trabajadas con estos tres tapices diferentes. Esta tarea resultará cómoda, ya que no es cansadora.

El bordado será ejecutado en pequeños puntos, con lana o seda, indistintamente, utilizando al efecto un bastidor portátil.

De esta manera ofrecerá el aspecto de un bordado sobre canevás que producirá un efecto muy agradable.



PARA QUE LAS FLORES CONSERVEN SU FRESCURA

Para conservar las flores frescas se recogerán por la mañana, y si es posible en capullo. Si no se ponen en seguida en agua, hay que cortar un centímetro del pedúnculo para que los vasos leñosos recobren su facultad de absorción, y se colocarán en una habitación fresca y poco aireada para aminorar la evaporación.

Las flores carnosas, como el jacinto y el narciso, cuando comienzan a marchitarse se les bañará en agua caliente el tercio inferior del tallo, y a medida que se enfrían recobrarán su rigidez cortando el tercio que bañó el agua caliente antes de devolverlas a la fresca.

Respecto a los tulipanes, es bueno recordar que estas flores se conservan más tiempo y se abren más lentamente si se le agrega al agua que contiene el florero un poco de sal fina.

Para las rosas y las lilas sólo es necesario sacar la corteza del tallo que está sumergido en el agua para conseguir que dichas flores se conserven más tiempo.

Charlas

LA MODESTIA

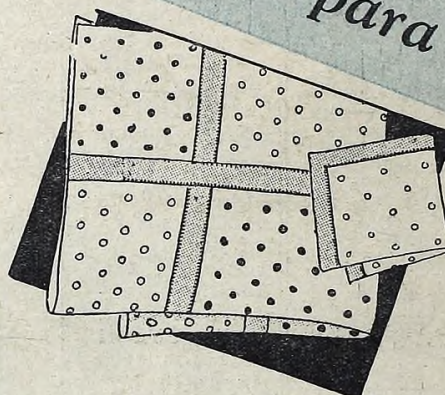
La modestia tiene manifestaciones distintas: modesta es la mujer que en su porte, en su traje y en sus modales conserva aquella dulce dignidad que le impide todo movimiento o ademán indecoroso o poco conveniente, y modesta es la que ningún alarde hace de su mérito, la que le deja adivinar o que se descubre sólo por su propio brillo.

Sea cualquiera de estas dos formas que tome la modestia, cautiva siempre. "La alabanza propia envilece", ha dicho un sabio, y esto lo vemos confirmado todos los días. El mérito de una persona, por grande que sea, es despreciado si ésta hace de él una ridícula ostentación, o si mira con desdén el de los demás.

A la mujer modesta se le concede mérito de buena voluntad, por lo mismo que ella parece desconocerlo; en cambio, a la que exige homenajes, se le niegan hasta las atenciones más comunes.

La modestia es casi siempre un puerto seguro contra todos los peligros, porque la modestia es tan benignamente dulce y bella que ni exige homenajes ni ofende a nadie.

La página para la casa



Las telas de color, que tanto nos agradan por lo alegres, están muy en boga. Los manteles floreados con puntos o cuadros son particularmente indicados y pueden recurrirse con un mismo tono que la loza.

INDICACIONES UTILES

Los relojes no deben dejarse por la noche puestas de plano sobre la mesa, sino colgados, en el estuche, en posición vertical. También debe evitarse dejarlos sobre una superficie fría como el mármol, porque tanto los cambios de posición como los de temperatura ocasionan contracciones en la máquina y alteran la marcha del reloj.

El marfil se blanquea lavándolo cuidadosamente con amoníaco; luego se enjuaga con agua clara. Si está sucio, queda admirablemente limpiándolo con agua clara.

Para evitar que los tornillos se oxiden y puedan sacarse fácilmente siempre, basta mojarlos, antes de ser empleados, en una pasta bastante espesa hecha de grafito y aceite. Esta preparación es muy útil para los tornillos que han de estar colocados a la intemperie.



DE BRILLO A SUS PISOS SIN TRABAJAR



Sintonice
Rad. Prieto,
Lun. y Vier.
a las 22, y
Rad. Fénix,
Mart., Juev.
y Sáb., de
21.30 a
21.45

SOLABRILLOL

Única cera que brilla sola

Únicos Fabricantes: CASTRO ESCALADA & Cia. Garay esq. Cevallos - U. T. 23-4677
UNA NUEVA EPOCA EN LA LIMPIEZA DEL HOGAR

Tome un trapo
de algodón y
humedézcalo
ligeramente en
SOLABRILLOL...



Cuide de no
frotar. Extien-
da el líquido
suavemente, y
déjelo, ¡ya
está...!

TE DIAMOND



Té puro, de hojas seleccionadas. Por ser delicioso al paladar, prefierenlo los niños, al igual que los mayores. Por sus efectos tonificantes, es indicado para complementar la alimentación infantil.

J. F. MACADAM & Cía. (Soc. Anón.)
302 BALCARCE 326 Buenos Aires



Sólo hay una **FOSFATINA**

L A

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.

Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los

ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALECIENTES

Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIÈRES

reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación

RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES



Al margen de las conferencias de "El Hogar"

DETALLES DE IMPORTANCIA

Para desmoldar el aspic de langostinos, una vez bien congelada la gelatina, se lo pasa rápidamente por agua caliente. Así se consigue desmoldarlo con mucha facilidad.

Para el paté pueden emplearse recortes de masa de hojaldre.

MAYONESA

Poner en un tazón tres yemas, dejarle caer, muy poquito a poco, aceite, y, mientras, se revuelve con un batidor de alambre. Se sigue agregando aceite y revolviendo hasta que esté consistente; entonces se condimenta con sal, pimienta, mostaza y jugo de limón (media cucharada).

Se la puede preparar también con una yema. Batiéndola o revolviéndola con un batidor de alambre, absorbe menos cantidad de aceite. Si se cortara, se la une perfectamente con una cucharada de agua fría; colocando ésta en un plato sopero, se la va revolviendo con un tenedor en forma circular, mientras se le va agregando gota a gota la mayonesa cortada.

Los cursos de Economía Doméstica que se dictan en el Salón de Conferencias de la revista EL HOGAR son completamente gratis, y sólo se necesita para asistir a ellos canjear el cupón que va al pie de esta página por la correspondiente invitación.

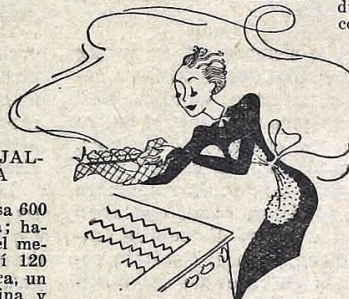
Cualquier detalle, indicación o consulta sobre los platos que se publiquen en esta revista serán contestados de inmediato en esta misma página. Para ello nuestras lectoras deben dirigirse por carta a la profesora señora de Gangulio, en esta Redacción.

PROXIMO MENU:

CANELONES CON VERDURAS

CAZUELITA DE PULPO Y CALAMARES

ECLAIRS AL CHOCOLATE



MASA DE HOJALDRE FRITA

Poner en la mesa 600 gramos de harina; hacer un vacío en el medio y colocar ahí 120 gramos de manteca, un poquito de sal fina y agua fría como para formar una masa que no sea ni muy dura ni muy blanda; formar una masa, alisarla, y dejarla descansar cinco minutos. Estirarla después, dejándola del espesor de medio centímetro más o menos; untarla con cincuenta gramos de manteca blanda; espolvorearla con harina y doblarla por la mitad aplastándola un poco con las manos; untarla nuevamente con manteca, espolvorearla con harina y doblarla otra vez, para que quede doblada en cuatro partes. Estirarla después con el palote, dejándola algo fina; recortarle los bordes y usarla. Para pasteles de carne se cortarán tiras de diez centímetros de ancho; se cortan después en cuadrados; se pone so-

bre uno un poco de picadillo, se humedecen los bordes y se tapa con otro cuadrado, haciendo coincidir ángulo con ángulo, apretar alrededor del relleno, humedecer un poquito por encima y apretar formando el pastelito.

Para freír estos pasteles se los colocará al principio en grasa o aceite tibio y se los irá bañando con una cuchara, y a fuego lento, y una vez que las hojitas de la masa estén ya bien abiertas, se les dará fuego fuerte, dándolos vuelta para que se doren de ambos lados. Al sacarlos de la grasa o aceite, se los espolvorea con azúcar molida.

Para hacerlos con dulce, se deberán hacer bien chiquitos, y una vez fritos, pasarlos por almibar a punto frito flojo, la que se prepara con 400 gramos de azúcar refinada, una barra de vainilla y $\frac{1}{4}$ de litro de agua.

Contestando a:

S. C. B. (Bolívar). — Prepárele una torta de cumpleaños con velitas (tantas como años tenga); le va a hacer muchísima gracia. Por correo le envío receta detallada de la masa de hojaldre, juntamente con una demostración con papilitos sobre los distintos dobleces.

A Cocinerita entusiasta. — Si el bizcochuelo le resulta pesado y bajito, es que le falta batido; debe batir bastante, que quede espeso, como un sambayón, y al agregarle después la harina se dejará de batir y se mezclará moviendo muy suavemente. Practique nuevamente y comuníqueme el resultado.

La 157ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 11 al 17 de octubre. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va en el recuadro de arriba.

Advertencia: Las conferencias comienzan a las 16.30 en punto los días viernes y a las 17.30 en punto los días miércoles.

IMPORTANTE

El horario de las 17.30 de los miércoles ha sido establecido para facilitar la asistencia de las maestras, que por sus obligaciones no pueden concurrir a hora temprana. Por lo demás, este turno es, como el de los viernes, para todas nuestras lectoras.

157ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la 157ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre

Domicilio

Las conferencias son exclusivamente para damas.

El límite



La vida tiene para algunos seres marcado el sino de su fatalidad. Tal, sin duda, el personaje central de este angustioso relato. Es la historia de un ser que ha pasado por la vida como una sombra, y que como una sombra también se pierde en el más allá, porque la crueldad de su destino la hizo sorda y ciega al oprobio y a las burlas.

NO había sido siempre así esa mujer larga, desequida, desmadejada a ratos hasta el desmayo; inquieta, activa las más de las veces y cuyo rostro yesoso parecía cubierto de albarino, aquel afeite que, en otra época, usaron tanto las mujeres, sobre todo las de más raigambre sentimental, para aparecer, cuando estaban enamoradas, tristes a morir. Estado de ánimo inherente al amor, según el concepto romántico que se tenía entonces de ese sentimiento. El amor no podía ser más que una honda desolación.

En ella, sin embargo, ese color, o mejor dicho, esa falta de color, era su tinte habitual. Ocurríale todo lo contrario de lo que ocurre en los demás seres en quienes las penas, las alegrías, el amor, el odio, las luchas, el tiempo, en fin, han dejado marcadas sus huellas, como si la cara fuera una placa fotográfica ultrasensible, impresionable a la luz intensa de las emociones. Pero a su cara hasta el tiempo parecía haberla olvidado, y como si una mano invisible fuese restaurándola de surcos, su rostro, blanco y sin grietas, daba la impresión de una pared recién encalada.

Sus ojos eran, dentro de aquella blancura, dos ventanas luminosas. En ellos se había concentrado toda la vida. Sus pupilas se contraían, hasta hacerse invisibles, cuando algo la hacía sufrir, y se dilataban, cubriendo todo el iris, si una emoción la embargaba. Miraban, aquellos ojos, no el paisaje exterior, ni el horizonte que limita la mirada, pero quién sabe cuáles horizontes infinitos, vueltos de espaldas, allá en el fondo de su alma: ilusiones que jamás pudieron realizarse, ideales nacidos en la exaltación de su juventud y muertos de tristeza en la soledad de sus días, palabras percibidas lejanamente en la adolescencia y luego escuchadas sólo en las

voces de sus sueños; ansias de ternuras, suspiros ahogados, lágrimas vertidas que nunca nadie recogió, y uno que otro resto de esperanzas. A esa vida sin rumbo sólo la contemplaban sus ojos, mirando hacia adentro el horizonte infinito que nadie quiso limitar.

Los años, que no habían surcado su rostro, iban dándole, en cambio, a su cuerpo un aspecto de árbol seco. Las carnes, flácidas, despegábanse de los huesos, y las manos, largas, tendíanse en un gesto que parecía una ofrenda. Vestía trajes anodinos, trajes de colegiala, uniformada como en los conventos, con algo masculino en el corte y en la manera de llevarlos. Cuidaba de un perro y conversaba horas enteras con un loro. Rezaba interminables rosarios y leía la vida de los santos. Se recogía temprano y se levantaba con el alba. No faltaba un solo día a misa y comulgaba dos o tres veces por semana. Sin embargo, huía de las ratas de sacristía. Ese enjambre de beatas la horrorizaba. Hubiera preferido oírlos gritar a escuchar su temible cuchicheo, porque sentía que las cosas dichas en voz baja subrayan mejor los conceptos, dando mayor fuerza a la censura; porque sentía que el tono velado, susurrante, disimula la mentira, imprimiendo, por lo tanto, a la calumnia visos de verdad. Las inclinaciones de cabeza, asintiendo a la mejor informada, que habla como quien no quiere la cosa, la ponían fuera de quicio.

En la escuela había sido más o menos como la generalidad de las niñas; ordenada, estudiosa, con aspiraciones; casi podría decirse que era inteligente. No obstante, desde su entrada a clase se inició entre sus compañeras un movimiento hostil contra ella. ¿Por qué? Sencillamente, porque no había caído en gracia. En los colegios no son raras esas situaciones, más bien ocurren con frecuencia. Basta que una sola dé la orden de ataque pa-

ra que las demás, sin averiguar la causa, la sigan en sus sórdidos propósitos. Se burlaban de ella, la ridiculizaban, la excluían, sin razón, de sus juegos, y no se tranquilizaban hasta no haberla hecho llorar amargamente. Esas lágrimas, sin cesar vertidas, le valieron un mote que la hizo sufrir durante mucho tiempo.

Sin duda, una fatalidad terrible pesaba sobre su destino, porque sus padres tampoco se ocuparon de ella. Un hermano varón retenía por completo la atención de sus progenitores. ¡Quién sabe qué esperanzas cifraban en ese embrión de muchacho para que la pobre no contara para nada! Cuando el hermano murió, sintió un reproche constante en la actitud de sus padres, que la miraban como



imposible

si ella fuese la culpable de esa muerte. En vano trató de pasar inadvertida; su presencia ahondaba, cada vez más, el vacío que había dejado el otro.

Más tarde, perseguida por su mala suerte, en la edad de los idilios y del amor, los hombres, como todos los demás, huyeron de su lado. Desbordante de ternuras, no sabía qué hacer de ese caudal inmenso. Tan inútil le parecía, que trató de despojarse de él, pero el destino, otra vez, había de jugarle una mala partida.

A la muerte de una tía, heredera de cierta fortuna, se sintió, como por encanto, rodeada de vehementes afectos. Compañeras de colegio, cuyos nombres había olvidado, surgieron de nuevo en su vida. Pero, ¡qué cambio, qué

solicitud, sobre todo la de aquella que tanto la hizo sufrir y que ahora la colmaba de atenciones, preocupándose hasta de las cosas más nimias de su existencia! En su propia presencia se elogiaban tanto sus cualidades, que a los cuarenta años cabales se sintió convertida en una niña mimada. Pero, ¡ay!, muy pronto sus amigas volaban, a la par que volaba su dinero.

Volvió a quedar sola, sola como nunca. Sola entre el cúmulo inmenso de sus decepciones. Creyó morir de tristeza. La vida sin finalidad le parecía absurda. Aunque falsas, esas amigas le habían dado, por un momento, la sensación de la amistad. Por un momento había visto restringirse su horizonte. Sus ojos habíanse detenido en la contemplación

Un cuento de Laura Holmberg de Bracht



de seres próximos a ella. Ya no era la llanura incommensurable donde la mirada se pierde sin encontrar un árbol en que posarse. Al tender la mano, otras manos, ¡qué importaba que fuesen garras de rapaia!, habían rozado sus dedos, y a ese contacto humano, sus ternuras, tanto tiempo contenidas, manaron de su corazón como de inagotable manantial.

Sola otra vez, comenzó a marchitarse, y un color blanco, como de pared recién encajada, fué invadiendo su rostro extático. La sangre también se resistía en llegar hasta esa cara. Sus ojos se volvieron entonces hacia adentro, y lloraron ante un jardín de espinas y malezas. Como un perro apaleado, se echó en un rincón para morir, pero la muerte no llegó. De pronto debió sentirse sacudida por alguna reserva de energías, porque de nuevo, de un salto, se puso de pie frente a la vida.

Juntó los pocos pesos que le quedaban, ajustó cuentas, y reduciendo sus gastos, se dedicó, expansión postrera, a obras de caridad. Un deseo de salirse de sí misma le prestó alas para volar hacia donde había una desgracia. Cuidó de los enfermos como si fueran sus propios hijos. Cosió ropa para los pobres e hizo donaciones de dinero a los asilos. Anduvo entre dolor y dolor, entre miseria y miseria, pero, de acuerdo con su temperamento, su alma necesitaba limitarse.

Acogió entonces bajo su protección, sin abandonar por eso a los otros, a un sordomudo, individuo degenerado, que vendía caramelos y otros artículos en las barreras de un paso a nivel. El miserable

"EL MISERABLE ASPECTO DE AQUEL HOMBRE Y EL GRITO GUTURAL CON QUE ANUNCIABA SU MERCADERÍA LE HABÍAN PARTIDO EL CORAZÓN."

(Continúa en la pág. 85)





IMPECABLE — ¿Por qué?

Porque usa Odorono habitualmente. Así ha dominado el inconveniente del sudor axilar. En ella, jamás se nota la mínima emanación de sudor —ni en sus vestidos, indicio alguno de manchas bajo los brazos.

El Odorono es una fórmula médica. Se prepara en dos formas, ambas con aplicador higiénico... El Odorono Normal—que se usa al acostarse—protege de tres a siete días. El Odorono Instant está indicado para las personas de piel delicada. Protege de uno a tres días.

ODO•RO•NO

El desodorante que suprime el sudor



Distribuidores en la Argentina:
Palmer & Cia.—Moreno 574—Bs. As.

TOSSES Nocturnas

Las calma pronto
y permite el des-
canso reparador

**VICKS
VAPORUB**
Simplemente
frótese



Penetra y se Inhala

Combate el reumatismo
ELIMINA LAS GRASAS
DEPURA EL ORGANISMO
YODOSALINA

La belleza femenina

NUESTRO mayor deseo es que cada día seáis más bellas; por eso todas las semanas os enseñaremos, ya la manera de cuidar vuestra piel, ya lo que debéis hacer para conservar la flexibilidad de vuestro talle, etc.

Por las cartas que nos llegan, vemos que, en general, hemos sido comprendidos y seguidos, pero hay una cosa a la que muy pocas han dado la importancia que requiere; sin embargo, también de ello os hemos hablado incansablemente, haciendo los votos más ardientes para que, quizá más todavía que en otro dominio, pusierais toda vuestra atención: se trata del cabello.

Es así que adonde vayamos, en los teatros, restaurantes, ómnibus, en la calle, siempre encontramos millares y millares de mujeres con el cabello demasiado largo, muy abundante, demasiado ondulado o muy lacio, descolorido, mal teñido, saliendo a diestra y siniestra del sombrero, impotente para contener su raudal desordenado, y, hay necesidad de decirlo, nunca muy cuidado.

¿Por qué, pues, no proporcionáis más atenciones a vuestra cabellera? ¿Qué interés tenéis en conservar todos vuestros cabellos? ¿No podéis comprender que la condición primordial de un bello peinado es no tener más que lo que se necesita para realizarlo? Toda mecha inútil afea.

Seremos incansables en la cruzada que perseguimos por la belleza del peinado, porque sabemos que de él casi enteramente depende la hermosura de la mujer.

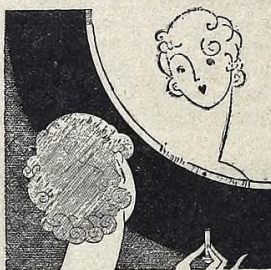
Una de las personas que más ardentemente trabajan para la metamorfosis de las mujeres, ha buscado cuáles son las que más particularmente se distinguen y por qué atraen las miradas.

Su conclusión es que la primera cosa que sorprende en una fiesta, en una reunión, es el color del cabello. Cuando una mujer entra, se dice: "¡Mirad qué bonita pelirroja!", y no: "¡Mirad qué maquillaje perfecto tiene esa señora!", o:

"¡Mirad esa señora alta, ¡qué bonita es!", etc. Pero no solamente importa el color del cabello, sino también el peinado.

Es hora, pues, de que empecéis a ocuparos más de vuestra cabellera, de embellecerla, de peinarla artísticamente.

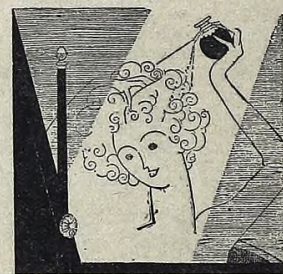
Haceos una cabeza pequeña. Los cabellos flojos, las mechas locas, la profusión de bucles redondos, pueden ser el patrimonio de una mujer entre mil. Las novecientas noventa y nueve restantes deberán pedir a su peluquero que les entrecorte con una tijera diestra o



no hay verdadera belleza sin un pei- nado bien hecho

una navaja im-
placable, la ter-
cera parte, la mi-
tad, o también,
no os asustéis, las
dos terceras par-
tes de su cabellera.

Hoy, la cabeza debe estar artísticamente peinada, bien alisada, estrechamente rizada. Todo el arte consiste en sacar el máximo de efecto de un mínimo de cabello. Lo que no quiere decir que sea preciso presentar un aspecto mezquino, con una raya al medio y unas pobres mechas de cada lado. Al contrario, la fantasía dispone bucles en la parte superior de la cabeza, algunas veces también hasta en la frente, o dispone bajarlos suavemente hacia la nuca. El peinado debe dar la impresión de ser vaporoso. Pero esto, sin au-



la tez amarilla o la piel grasa, no tratáis de corregir ambas cosas? ¿Entonces?... ¿Por qué os obstináis en ese razonamiento únicamente para vuestros cabellos?

Otras dirán:

"Tengo miedo de que el peluquero corte demasiado". Y bien, ¿es que el cabello no crece más? Por otra parte, si dejáis hacer a vuestro peluquero, estaréis siempre mejor peinadas. ¡Cuántas mujeres que se dejan maquillar en un instituto de belleza sin decir una palabra quieren dar consejos a su peluquero!

Queridas lectoras, ¿vendréis también vosotras a aumentar el número de las que han, por fin, descubierto la parte que podrían sacar de una cabellera de pálidos reflejos de un peinado bien hecho?

Así, pues, no vaciléis. Id a ver a vuestro peluquero, buscad el matiz que avivará vuestros cabellos un poco descoloridos, el arreglo que valorizará vuestra cara, y, sobre todo, no temáis al oír tijeras y navaja hacer su obra saludable, que es también obra de belleza.



EL TEATRO

POR
JOAQUIN LINARES

"EL FABRICANTE DE HUMO"

~~~~~

**E**L mentiroso, como tipo cómico, es tal vez de origen oriental. Lo llamamos con frecuencia en la literatura árabe. Entre otros, un delicioso cuento de "Las mil y una noches" narra las fantásticas mentiras de Zeinab de Bagdad. El mentiroso arábigo — como el andaluz — es de carácter ingenioso, jocundo. No pretende que sus graciosos embustes se tomen por verdades, sino por agudezas de ingenio y alardes fantásticos. Sus mentiras engrandecen y embellecen la realidad, pero no la anulan ni substituyen, como en el tipo mentiroso patológico. Este es ya el héroe teatral, puesto que en él se da un hondo problema psíquico y un sutil conflicto moral. Este tipo tiene dos aspectos característicos que, a veces, se unen en el mismo individuo: el que miente por propensión psicológica a la mentira — pero sin creer jamás en ella, — y el que miente creyendo en las falsedades que va inventando, por una misteriosa transmutación y objetivación de lo irreal, semejante, acaso, al proceso alucinatorio. El primero es un temperamento artístico que elige la mentira por juzgarla más bella e interesante que la verdad. Por eso necesita justificar su hábito vicioso por razones o sofismas éticos. Así, piensa que la mentira no es un vicio, sino una necesidad, casi una virtud. Una mentira puede hacer mucho bien y una verdad mucho daño. Todo miente. Hasta el cielo azul, que ni es cielo ni es azul. El otro tipo de mentiroso — que cree en sus falsedades — es sólo un enfermo, sin sentido estético ni ético. La psicología y el carácter del embustero tienen en el teatro moderno un arquetipo excelso: "La verdad sospechosa" de Alarcón. Joya finísima de poesía y de ingenio, mal imitada por Corneille en "Le Menteur". Don García posee alma de falsario sublime que crea un mundo de aventura, amor y belleza donde se realiza y exalta su altísima idea de sí mismo. He ahí el profundo conflicto moral, social, religioso: don García es de encumbrado linaje; mentir es pecado y vicio indigno de un caballero. Y, precisamente, don García aspira a realizar en su mundo de bellísimas mentiras el ideal sublime del caballero. Florencio Chiarello, en "El fabricante de humo", presenta al tipo característico de este tiempo: el mentiroso radiotelefónico. El que llena el éter y los oídos de falsas aventuras y mentidas historias; el que promete a gritos alimentos y ropas para viudas y huérfanos; ensueños y felicidad para enfermas e histéricas. Al mentiroso de Chiarello le falta el verdadero problema ético que lo haría más dramático. Sus mentiras no están en conflicto con ningún ideal ni sentimiento. Miente por grosera necesidad de vivir. Su novia lo desprecia más por cobardía que por mentiroso. Sus adornos emotivos son teatrales, falsos; su reacción de valiente, sin justificación psíquica. Tipo híbrido de mentiroso-cobarde, de líneas imprecisas, caóticas. Los demás personajes, más caricaturescos que reales. Chiarello pudo renovar el arquetipo de Alarcón, con elementos, conflictos y técnica nuevos, creados por el genio mecánico de la mentira moderna: la radiotelefonía. Logró por impericia tan rica posibilidad de poesía y gracia. Enrique Muñio caracterizó al mentiroso con exactos matices. Eficaces, dentro de las exigencias de los tipos, Elías Alippi, Alberto Bello y Ana Arneodo.



JOAQUIN  
LINARES

## EL CINE

POR  
ENRIQUE AMORIM

## "FILMS PARA SUDAMERICA"

**D**ECIR que el cine parlante en inglés, para algunos resulta doblemente mudo, no es del todo una paradoja. Cuando se movían las sombras sin articular palabra, los títulos, que no siempre eran breves, mechaban la acción. El espectador seguía el desarrollo del film, gracias a los letreros explicativos. Hoy, quien no sabe inglés, ve trepar las letras hasta los rostros de los actores, y se pasa la velada leyendo. Al levantar la cabeza, a fin de admirar tal o cual gesto del protagonista, éste desaparece y vuelve a entredarse en la escena con frases explicativas.

No se practica una rigurosa síntesis en la factura de los títulos. Quienes realizan esa labor, cobran por el número de palabras que estampán? Así, vamos al cine a leer, y muchas veces a sonreírnos con giros del argot madrileño, que dejan impávido al público porteño. ¿Será tan poco numerosa la clientela sudamericana que no merece más consideración de parte de los productores de la U.S.A.?

Esta abundancia de diálogos en las películas de la última tanda, han acercado el cine al teatro, al punto de que ya se ve a éste agrandar las fauces de su clásica máscara. Más que el crepúsculo del teatro, ¿no se avecina el ocaso del cinematógrafo? Los grandes actores teatrales están a su servicio, o el cine se ha hecho teatro. Si se llega al "relieve" y al "color", ¿se fundirá uno y otro en una sola manifestación artística? Creemos que no.

El teatro será siempre el mismo, dará al espectador ese reposo que conduce al meditar sereno. El cine seguirá jugando libremente con la vida, los seres y las cosas. Cada vez que el teatro intenta salirse de su órbita, mecanizarse, cae en el ridículo, pues se le ve imitar al cine. Siempre que el cine haga alardes de dialogados, su voz le traicionará, porque sonará metálica, sentiremos que no es una emisión directa de las cuerdas vocales. Reclamamos del cine un sentido de la vida pasado por la luminosidad de su lente. Es decir, una falsa vida que se nos antoja real.

La acción cinematográfica es particularísima del "Séptimo arte", y toda vez que se intenta olvidarlo, cede en un teatralismo insoportable. Acontece lo mismo con la acción teatral cuando quiere darse la sensación de una continuidad y un movimiento que no le corresponden.

Muy pocas películas mantienen ese ritmo maravilloso que ha hecho la grandeza del cine. Entre las mejores de este año, puede señalarse "No cedo mi marido", con Bette Davies como figura central; Bette Davies, esa muchacha rubia que hemos acompañado muchas veces como testigos fieles de sus amores contradictorios. Esa muchacha rubia que si avanza hacia un primer plano vestida de blanco, primaveral, sabemos que va a oír en el instante de ocupar con su rostro toda la pantalla, un grito desgarrador que paralizará sus movimientos. Bette Davies, a quien la fatalidad tira los cabellos para atrás, como los vientos contrarios a las aviadoras.

"No cedo mi marido" tiene una particularidad sumamente interesante: tratándose de un argumento complejo, hay ciento por ciento de cine, vale decir, tal cúmulo de situaciones que mantiene al espectador en un juego constante de incertidumbre. Los diálogos son imprescindibles, y hay una ponderable síntesis en los títulos, pues no debemos olvidar que estamos en un país de habla castellana. Es un film de singular equilibrio, y por sobre todos los méritos ya apuntados, al no recurrir a los diálogos interminables, "No cedo mi marido" es una película recomendable.



ENRIQUE  
AMORIM

## LOS LIBROS

## LA "ESTANCIA" ANTIGUA

POR RAMON DOLL

**E**L escritor uruguayo don Pedro Leandro Ipuche describe en su último libro, titulado "Isla Patrulla", ese mundo económico y social que es una "estancia" de tipo antiguo. El agro oriental, en efecto, ha sabido conservar su vida rural, tal cual era antes entre nosotros, una democracia campesina y orgánica en que la célula constituyente es la "estancia" habitada y dirigida directamente por su patrón.

Curioso es lo que pasó con respecto al Uruguay en nuestra enseñanza oficial, y aun en ciertos métodos políticos argentinos, desde Caseros y Pavón hasta la fecha. Se nos habituó a considerar al país vecino como un pariente pobre, retardado en su progreso, porque los hábitos urbanos no habían logrado allí quebrar del todo las costumbres de la campaña; las masas rurales no habían sido sojuzgadas como aquí por el "alcalde" y el "comandante"; los caudillos de poncho y de divisa se alzaban de cuando en cuando contra la autoridad central; guerras civiles sangrientas asolaban al país. La "estancia", mundo económico y elemento esencial de la sociedad americana, conservó en el Uruguay un poder feudal efectivo que se cerró y se mantuvo impermeable al avance de la civilización europeísta y mecánica.

Todo lo contrario ocurrió en la Argentina. Factores diversos allanaron el baluarte de una economía original y autónoma, como era la estancia patriarcal de antaño. La especulación infló los precios, el "patrón" fué desplazado hacia la ciudad grande y brillante; le resultó demasiado modesto vivir de sus frutos, pudiendo enriquecerse en días especulando sobre un porvenir ubérrimo. La "estancia" antigua pereció en nuestra



RAMON  
DOLL

campaña, con sus días apacibles, sus familias de capataces y puesteros, y se desvaneció como núcleo protector que aseguraba a todos un modesto pasar en épocas de crisis o de plagas.

Este hermoso libro de Pedro Leandro Ipuche evoca en páginas magistrales la estancia de un viejo poblador uruguayo, con sus habitaciones embalsadas, su aljibe, su negra "empanadera" y la legendaria figura de varón criollo, hijo de su ambiente y de su tierra, que es el dueño del fundo. ¡Bien hayan las guerras civiles si ahuyentaron los males de un progreso que ha terminado por hipotecar todas las riquezas y someterlas al poder de fuerzas plutocráticas urbanas, quebrando un orden económico adecuado al país, más pobre, tal vez, pero que distribuía el bienestar en todos los habitantes!

Lástima que, educado en la capital, el autor de "Isla Patrulla" ha descripto el cuadro campesino en una prosa neosensible, que en ambas márgenes del Plata causó estragos en la llamada nueva generación. Mas la fuerte realidad rural de la campaña uruguaya vence a la mala educación estética del escritor, cuya prosa importada del extranjero recuerda el afrancesamiento y el amaneramiento de Segundo Sombra.

Ipuche, es cierto, no ha tenido más que presentar el "documento", recogido en una realidad rural que no fué perturbada por los agentes traumáticos con que un erróneo "progresismo" alteró la muestra. Tanta es la vitalidad del agro uruguayo, que apenas se notan en los capítulos de "Isla Patrulla" los cohetes literarios que sólo encantan hoy a algunos cursis de la llamada nueva generación.

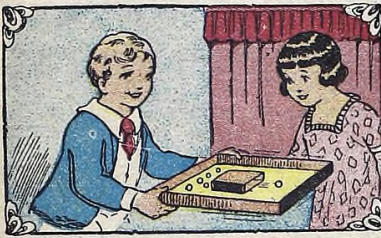


## UN CUADRITO ENCANTADOR

Aquí tienen nuestros lectorcitos una espléndida oportunidad para demostrar su habilidad coloreando esta lámina, que representa una hermosa escena campestre. Una vez hecho esto, pueden pegarla sobre cartulina y habrán de formar un bonito cuadro.



— Mi mejor capa es negra y se puede utilizar sin botones.  
— Y ¿cómo es eso?  
— Porque es una capa de pintura...



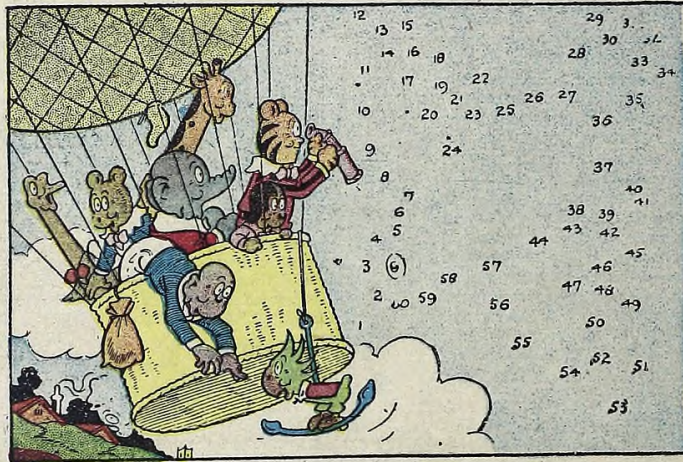
### ILUSION OPTICA

Son notables las ilusiones ópticas de que a veces padecemos. Esta, por ejemplo, es muy interesante. Si observamos la parte derecha de este dibujo veremos que hay una figura rectangular y a su lado el espacio exacto para ser ocupado por otra figura igual. Pero si miramos el lado izquierdo, veremos que la figura rectangular ha cambiado de lugar, y que el espacio vacío ha quedado del lado derecho.



### PARA TEMPLAR LOS NERVIOS

Es éste un juego muy sencillo, y con el que ustedes pueden divertirse mucho. Tomen la tapa de una caja grande (de zapatos o de sombreros), cinco o seis bolitas y una caja de fósforos. Quítenle a esta última el depósito en que están los fósforos, así como el lado en que se raspan para ser encendidos. Pónganle un poco de cola y péguenla sobre la tapa. Luego echen en ella cinco o seis bolitas. Se trata de ver cuál jugador es capaz de hacer que las bolitas pasen todas en menos cantidad de minutos por el túnel formado por la caja de fósforos. Aunque a simple vista parece facilísimo, en realidad no lo es tanto.



Este travieso grupo de animalitos cometió un buen día la torpeza de subir en la barquilla y emprender un viaje que está a punto de resultarles muy caro.

Y decimos esto porque en mitad del camino se les ha presentado un monstruo, que se halla próximo a atacarlos.

¿Qué clase de monstruo es éste?

Tomemos un lápiz, unamos los números del 1 al 2, del 2 al 3, del 3 al 4, y así sucesivamente hasta el 60, y lo sabremos.

Además, si observamos con cuidado el dibujo veremos a la mujer encargada de cuidar el globo, que, dándose cuenta de la travesura, los está mirando muy enojada.

## AVENTURAS DE CAZA DEL



El Rey del Cuculillo, gracias a su gran habilidad, había logrado la libertad suya, de Palito y de los dos desconocidos exploradores. En cuanto regresó de su persecución a Segar, éstos se adelantaron, y con efusivas palabras le agradecieron todo cuanto él había hecho por ellos. Pero el cazador, que era muy modesto, dijo que otro cualquiera habría hecho lo mismo en su lugar.



— Ya todo está preparado para que saigamos de esta aldea—dijo la muchacha.—Y para que usted pueda vestirse mejor, he quitado de nuestro equipaje un traje de mi padre.  
Entonces el Rey del Cuculillo se sonrojó, pues comprendió que tal como estaba, casi desnudo, no debía causar muy buena impresión ante los ojos de aquellos viajeros.



Afortunadamente, Palito terció en la conversación, y tomando por una mano a su amigo le dijo:  
— Así como estás, pareces un indio. Conviene que te vistas como Dios manda. Vamos a la choza y allí te arreglarás.

El Rey del Cuculillo se dejó conducir al referido lugar, pues reconocía que su pequeño amigo tenía razón.



# menuda



## LOS PASTORCITOS CREEN ESTAR SOLOS

Estos dos hermanitos han encontrado una oveja, y la miran sonrientes, aunque extrañados de que nadie la cuide. Sin embargo, se equivocan, pues hábilmente ocultos en el dibujo están el pastor, su esposa y su hijito. Es necesario encontrarlos. Además, si prestamos atención, descubriremos también una gran bolsa que está llena de lana.



## LOS MEJORES JUGUETES DEL MUNDO

Luisito vivía en un pequeño pueblo llamado Loroló, con sus padres. Como éstos eran muy pobres no podían comprarle juguetes, y por eso él a veces se ponía triste. Había visto que muchos niños como él tenían juguetes en abundancia: triciclos, pelotas de goma, trenes, caballos de madera y hasta bicicletas. Y se enojaba porque él no podía disponer de lo mismo.

— El único que tiene que jugar con pelotas de trapo soy yo — se decía por lo bajo cierta tarde mientras caminaba por el jardín de su casa. Y ya iba a continuar rezongando, cuando una voz, muy cerca de él, habló así:

— Luisito, es necesario que te conformes con lo que tienes. Si no dispones de más juguetes, es porque tus padres, que te quieren mucho, no pueden comprártelos.

El niño se dio vuelta tratando de descubrir a la persona que así hablaba. Pero por más que miró en todas direcciones nada pudo encontrar. Entonces se quedó quieto, y con un hilo de voz preguntó:

— ¿Quién habla?

— No te preocupes por eso — contestó la voz. — No he de hacerte daño, y sólo quiero aconsejarte bien. Mira lo que ahora pasa a tu lado...

Luisito vio que su gatito pasaba delante de él, jugando muy alegremente con unas hojas que sin duda el viento había arrancado de los árboles.

— Ya lo ves — repitió la voz. — Tu gatito, a pesar de ser un animal, se conforma con entretenerse de esa manera. Son suficientes tres o cuatro hojas para que se divierta enormemente. No aspira a tener juguetes costosos.

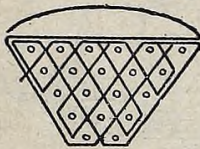
— Es que eso le sucede a todos los gatos — repuso Luisito, algo animado; — pero en cambio con nosotros es diferente. ¿Por qué algunos niños tienen juguetes tan bonitos y yo no?

— Porque sus padres, que gozan de una buena posición económica, pueden comprárselos. Pero no creas que por eso son más felices que tú. Pronto se cansan y arrojan a un lado todo cuanto el dinero puede comprar. En cambio tú dispones de otros juguetes mucho mejores y con los cuales puedes constantemente recrear tu vista. Míralos; están a tu alrededor. Son el cielo, las estrellas, la luna, las plantas, las flores, la tierra misma. Todo puedes verlo. Si aprendes a querer esos juguetes, jamás te cansarás de ellos.

Luisito miró en torno suyo. Vió el cielo azul, que comenzaba a teñirse de negro porque anochecía. Vió las estrellas parpadeantes como pequeños puntos de plata. Vió las plantas y las flores de su jardín. Y por primera vez en su vida todo aquello le pareció maravilloso. Entonces, entusiasmado, exclamó:

— De ahora en adelante, todo esto serán mis juguetes. ¿Me oye, señora Voz?

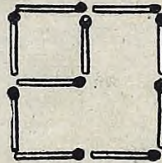
Pero nada se escuchó. Sin embargo, Luisito olvidó pronto aquel incidente. Pero desde aquel día no volvió a quejarse porque no tenía juguetes.



## DOS CUADRILATEROS EN UNO

Presentamos aquí un bonito juego, un poco difícil de hacer. ¿Pueden ustedes, con diez fósforos, formar dos cuadriláteros? Parecerá imposible, pero es así. Y la respuesta la encontrarán ustedes en la ilustración que acompaña a este acertijo.

Propongan la prueba a los amiguitos, y verán cómo tampoco lograrán acertar.



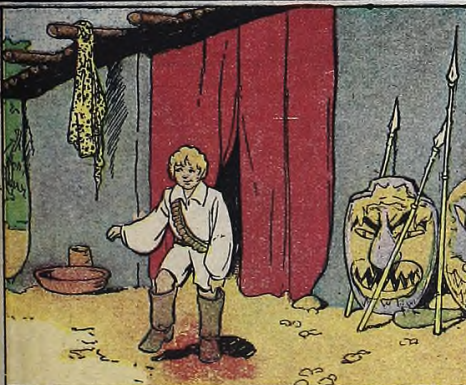
## LA CANASTA CONTINUADA

Sobre una hoja de papel dibújen-se veinte círculos pequeños (a los cuales podríamos llamar naranjas), en la forma que se ve en la figura de la izquierda, es decir, colocando seis en la primera línea, luego cinco, después cuatro, tres y dos. Pregúntesele a un amiguito si es capaz de dibujar en torno a las naranjas una canasta, sin levantar ni una sola vez el lápiz del papel, y permitiéndole, en cambio, que pase sobre una misma línea cuantas veces quiera. A la derecha encontrarán nuestros lectorcitos la canasta, que, por cierto, ofrece muy pocas dificultades para ser dibujada como se pide.



# PIBE PALITO

por CÁZENEUVE



El niño le indicó cuál era el traje que debía ponerse y lo dejó solo. A la distancia vió que la joven y su padre conversaban animadamente, y entonces, para no interrumpirlos, se quedó en la puerta de la choza, esperando que el otro se cambiase. Al cabo de algunos minutos gritó:

— ¡Apúrate! ¡Pareces una mujer, por lo que tardas!



rero apenas había dicho esto, cuando el Rey del Cuchillo salió de la cabaña.

— ¡Caramba! — exclamó el niño, alborozado. — ¡Pareces un gran señor con esa ropa! ¿Qué distinguido estás!

— ¿De veras te gustó? — preguntó el cazador. Entonces Palito lo condujo rápidamente al lugar en que sus nuevos compañeros se encontraban esperándolo



De inmediato comenzaron a hacerse los preparativos. — ¿Qué hay en ese fardo? — preguntó el cazador.

— Son pieles que el nuevo jefe de la tribu nos regaló en recompensa por nuestros servicios — dijo Palito.

Focos minutos después, nuestros cuatro personajes, acompañados por varios salvajes, se pusieron en marcha. (Continuará la próxima semana.)





## COCKTAILS HUMORISTICOS

### CASOS Y COSAS

Dicen que Italia e Inglaterra,  
con impulso simultáneo,  
llevan al Mediterráneo  
la mar de barcos de guerra.  
Con tanto barco en el mar,  
está la gente asustada.  
Si es así, con tanta armada...  
¡gran Dios, la que se va armár!...

Allá, por el Norte, a costa  
de trabajo y de dinero,  
anda el pueblo activo y fiero  
combatiendo la langosta.  
Y alguien a este caso observa  
lo que del hecho se intuye.  
¿Por qué allá se la destruye  
y aquí se vende en conserva?

Agentes de policía,  
tras pesquisa fulminante  
prendieron a un "traficante"  
de drogas, el otro día.  
Y en este caso se ve  
lo que resulta muy gráfico:  
¿quién duda de que ése fue  
un accidente del "tráfico"?

Las elecciones habidas  
en Corrientes, sensación  
han causado, y con razón  
están siendo discutidas.  
Los actos que allí se crean,  
fraudes graves y frecuentes,  
a nadie extraña que sean  
tan corrientes en Corrientes.

No ha de haber quien no comprenda  
que por razones bien vistas,  
son los ministros de Hacienda  
criminosos equilibristas.  
Harian, por ello infiero,  
en el circo un buen papel  
haciendo la prueba del  
equilibrio financiero.

*Tamuel*

### PENSAMIENTO PARA LOS MARIDOS

Si ves solamente en tu esposa a la madre de  
tus hijos, no extrañes que poco a poco ella vea a  
su vez en ti únicamente al proveedor de la familia.

### INDISCRECION MAYUSCULA

— Espere usted, que le voy a enseñar mi re-  
trato fotográfico de cuando yo era soltera.  
— ¡Ah! Pero, en aquella época, ¿se había in-  
ventado ya la fotografía?

### CANTARES HUMORISTICOS

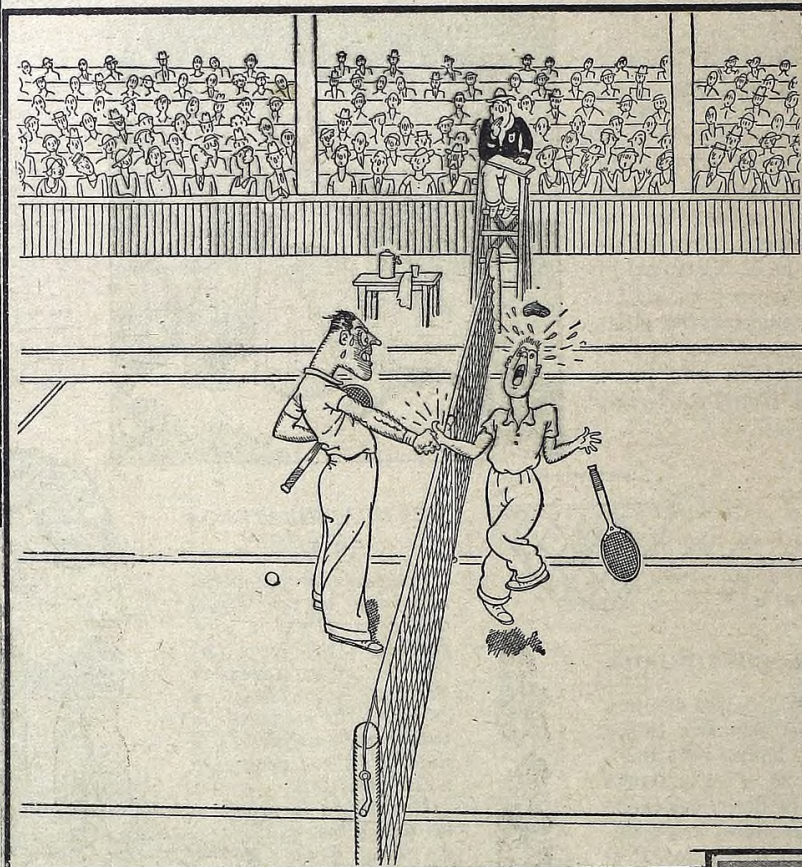
Me gusta peinar a un calvo,  
y hacer la barba a un lampiño;  
hablar en secreto a un sordo;  
poner a un ciego en camino.

Mientras más hablas, más pierdes,  
que eres como las gallinas,  
que se ponen a escarbar  
y se echan la tierra encima.

### DE PITIGRILLI

Cuando algún estúpido o alguna señorita me  
preguntaba si era cierto que yo me oxígeno el ca-  
bello, contestaba que no. Y todos estaban conven-  
cidos de que me oxigenaba.  
Ahora digo que sí, que me oxígeno.  
Y ahora nadie me lo cree.

# Nuestro humorismo



(De London  
Opinion, Londres)

La venganza del perdedor que se vio obligado a dar la mano a su adversario.



(De Neerlandia, Amsterdam)

El ladrón. — ¡Yo siempre dije que esta moda de los muebles de cristal me traería más de un disgusto!

(De Estampa, Madrid)

— ¡Pobrecilla!  
¡Se le debe haber muerto la mitad de la familia!

(De Der Lustige Sachsen  
Leipzig)

La señora. — No puedo explicar por qué cada vez que me retratan tardan ustedes tanto en hacerlo...





# y el de todas partes



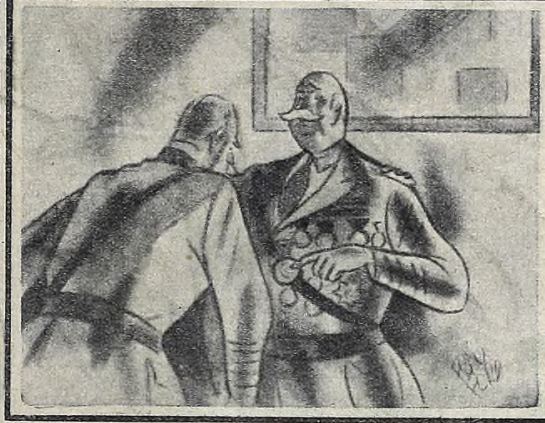
(De The New Yorker, Nueva York)

La sirvienta.—Sí, señora. Yo vi que los obreros estaban colocando el empapelado al revés, pero no dije nada porque creí que era la moda...



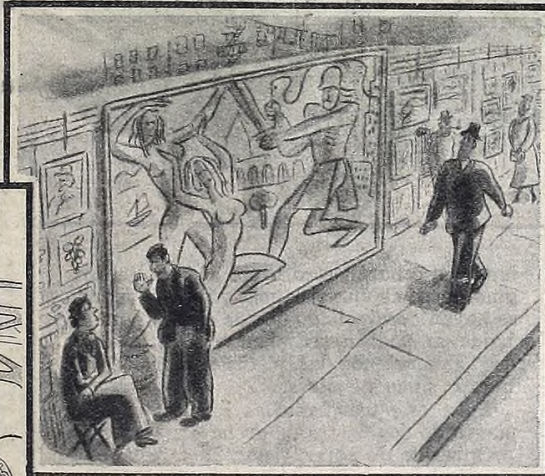
(De The Passing Show, Londres)

El aviador.—¡Cielos! Creen que soy la abeja reina...



(De The Bystander, Londres)

El general.—Esta medalla es la que más me agrada. La gané en un campeonato de ping-pong.



(De The New Yorker, Nueva York)

El pintor.—Es una infamia lo que se hizo conmigo. No me han permitido exhibir mas que este cuadro...

El caballo.—¡Imagínate! Se me ha dormido una pata...



## COCKTAILS HUMORISTICOS

### DEL CARNET DE BOLONIO

El ladrón no es ladrón porque roba, sino porque lo sorprenden.

Trabajaba tan bien los pasteles aquel pintor, que llegó a persuadirse de que su porvenir estaba en poner un negocio de confitería.

Créase o no, se puede ser un excelente calígrafo y ser un deplorable escritor.

Aquel barman elegía siempre ayudantes aficionados al baile. Les pagaba menos y le trabajaban mejor.

¡Con la de re-matadores que hay en Buenos Aires, qué éxito no tendrían las corridas de toros en nuestro país!

Para hacer el reclamo de la mercadería, decía un sastre: "El traje es como el carácter, más vale uno malo que ninguno".

Cansado de fracasar como cazador, se hizo chauffeur. Encontró así la mejor manera de matar gallinas, patos, perros y conejos.

Se creía que, como era autoridad, tenía que andar siempre en auto.

¡Qué gracia que fuese hombre de nota, si era músico!

A aquel conscripto, como había sido ayudante de cocina y había manejado la batería, lo destinaron a la banda.

Tanto le tiraba el oficio al speaker, que apenas se encontró delante de un ojo de buey, destapó el tarro de los avisos.

El carpintero es el artesano a quien menos perjudican los clavos, porque los utiliza en el oficio.

Aquel dentista colocaba dentaduras tan perfectas, que hasta dolían como las naturales.

¡El heroísmo que significa vender paraguas en tiempo de sequía!

Después de haberse dedicado algún tiempo al comercio de aves, se creyó en condiciones inmejorables para dedicarse a la aviación.

¿Qué tiene que fuese un mozo tan refinado, si era hijo de un fabricante de azúcar?

### ANECDOTA SUGERENTE

Refería Octavio Mirabeau que una vez invitó a comer a un amigo suyo, el doctor J., y que éste le hizo saber que estaba ese día muy ocupado y que le era imposible hacer honor a la invitación; pero le prometía que ya le escribiría anunciándole el día en que podrían comer juntos.

Cuarenta y ocho horas después Mirabeau recibió la anunciada carta, una esquelita del consabido doctor, pero la letra era a tal extremo ilegible que, por más que hizo, no pudo comprender lo que su amigo el médico decía. En consecuencia, adoptó la resolución de llevar la esquelita al farmacéutico, por entender que éste, como especialista en "letras de médico", descifraría fácilmente lo que para él era todo un jeroglífico.

El farmacéutico tomó la esquelita, la examinó atentamente, abrió luego un cajón, sacó de él un frasco, y dijo a Mirabeau:

—Vale ocho francos.



## EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

**E**N los invernáculos se continuará la multiplicación que no se haya podido llevar a cabo en los meses anteriores, y los injertos herbáceos.

En el jardín o en el balcón, que sea templado y asoleado, se plantarán petunias, salvia, portulaca y zinnia. La portulaca se da bien en un sitio seco y de mucho calor, y se presta admirablemente para poner en las rendijas de los caminos pavimentados.

No deben ser olvidados los amarantus, que con su brillante follaje dan realce al jardín; hay variedades altas y enanas de esta planta.

A la par que crecen las plantas de adorno, crece la maleza con vigor; se debe escardar a menudo y arrancar las malas hierbas que crezcan en los canteros y los céspedes.

Debe prepararse la tierra para las nuevas plantaciones de crisantemos, mezclándola con un compuesto de abono bien consumido y harina de hueso; debe afirmarse bien la tierra antes y después de hacer la plantación, pues con esto se logra la robustez del gajo.

Las plantitas de Delphinium deben ser regadas al pie con abono líquido.

En este mes debe plantarse de semilla esas plantas trepadoras como ser la Mina Lobata y la Thunbergia Gibsonii.

Se plantarán en este mes las dahlias de todas clases y los gladiolos; plantación que puede repetirse cada quince días, mientras se tengan las cabezas o bulbos en buen estado de conservación.

### Lilium Regale (azucena)

➤ ESTA variedad de azucena se multiplica fácilmente de semilla. Las plantas así producidas florecerán el segundo o tercer año después de sembradas. Se siembran a fines de invierno o principios de primavera en cajones o terrinas, en tierra arenosa, cubriendo las semillas con un centímetro de tierra. Una vez sembradas, se regarán, y se cubrirán los cajones con un vidrio, sobre el cual se pondrá una bolsa o papel maderá para excluir la luz hasta que las primeras semillas broten. La germinación es a veces algo irregular, pues mientras algunas semillas brotan rápi-

damente, otras necesitarán un mes para hacerlo. El primer brote es algo parecido al de una cebolla.

Al cabo de otro mes, las plantitas más ade-

rente el período de calor se notará muy poco crecimiento; podrán desarrollarse un par más de hojas, y algunas de las plantas más fuertes echarán tallos de cinco o seis centíme-

tros, pero no habrá crecimiento vigoroso. En cambio, el bulbo bajo tierra se desarrolla rápidamente. A la entrada del invierno el follaje se tornará amarillo, secándose luego. Entonces se pondrán los cajones bajo techo para que el compuesto se seque un poco antes de levantar los bulbos.

Se notará que los bulbos, que varían considerablemente de tamaño, tienen adheridas varias raíces carnosas, que se conservarán, pues son ellas las que nutren al bulbo al ser trasplantadas. Durante la época de frío se conservarán los bulbos en un cajón en arena húmeda, siendo esencial para el bienestar de los bulbos que nunca se pongan secos.

A principios de la primavera siguiente se plantarán al aire libre, en plena tierra o en macetas. Se les dará un sitio al sol y buena tierra, colocándolos sobre su costado y sobre un montoncito de arena a una profundidad de más o menos dos veces su diámetro. Durante el verano algunos de los bulbos más grandes darán una flor. A principios del invierno siguiente

(Continúa en la pág. 85)



### LA INFLUENCIA DE LA LUNA SOBRE LAS PLANTAS

No todos conocen la extraordinaria influencia que ejerce la luna sobre las plantas, pero los jardineros antiguos daban mucha importancia a las fases de la luna al hacer sus operaciones de siembra, injerto, movimiento y abono de la tierra. Esto se comprueba refiriéndose a los almanaques antiguos.

La mayoría de los datos sobre este tema están contenidos en obras escritas en el siglo XVII, y aunque tales datos no son muy extensivos, los estudios realizados por algunas entidades durante los últimos veinte años confirman en todo las ideas antiguas. En la misma forma que el sol y la luna ejercen su poder en los mares, su acción se hace sentir en la vegetación.

Una ilustración sumamente interesante del efecto de la luna ocurre en el caso del árbol llamado Wallaba, que crece en las selvas de Demerara.

Si este árbol es cortado al tiempo de la luna nueva, resulta la madera muy dura y difícil de rajar; la madera es entonces muy durable.

En cambio, si del mismo lugar se corta otro árbol de esta misma especie en la época de la luna llena, la madera se raja con facilidad y se pudre rápidamente.

Haciendo los siguientes ensayos, los lectores podrán comprobar fácilmente la acción de la luna. Las arvejas sembradas al tiempo de la luna nueva crecerán con rapidez; pero, aunque las plantas florecerán bien, darán una cosecha pobre. Sembrándolas con luna llena, la cosecha será abundante.

La época de la luna nueva es la mejor para la siembra y plantación de las cebollas, papas y porotos. La plantación e injerto de árboles y arbustos debe hacerse siempre con luna creciente, y si es posible lo más próximo a la luna nueva. Las labores de puntear y abonar la tierra resultan más provechosas hechas en el último cuarto de la luna menguante. Se ha comprobado que en esta forma los yuyos y las pestes se destruyen con más facilidad.

lantadas echarán otro brote al lado del original, pero de un verde más pálido, y cuando se hayan desarrollado dos de estas segundas hojas se podrán trasplantar a otros cajones, distanciando las plantitas cinco centímetros unas de otras.

Para este trasplante se emplea un compuesto de dos partes de arena gruesa y una de mantillo de hojas, tierra de jardín y harina de huesos.

Se notará, al levantar las plantitas, que en su base ha comenzado a formarse el bulbo, y se plantarán de manera que el bulbo quede apenas cubierto de tierra. Durante el verano los cajones podrán permanecer al aire libre, regándolos a medida que lo requieran, pero sin hacerlo con exceso. Du-



# CONTRACT - BRIDGE

(Continuación de la pág. 67)

tuvo tres multas, y no podía evitar ninguna, a pesar de su excelente mano. Creo que con cualquier sistema se llega a un contrato de dos piques con esta mano, y los jugadores Sims sufrieron igual que los demás.

Oeste sale con el Rey de diamante, el declarante gana y juega un triunfo alto. Oeste gana con el As y juega dos diamantes. Este descarta sus corazones y Oeste le manda un corazón para que triunfe. Al jugar el As de trébol, Este ve que le puede entregar otra vez la mano a Oeste, permitiéndole triunfar un trébol, y luego hace su tercer triunfo, triunfando otro corazón.

Sud todavía tiene que perder otro diamante.

## UNA CATASTROFE INJUSTA

Esta es una de las manos con menos suerte que he visto; me supongo que de cuando en cuando las recibimos para que recordemos que no se puede derrotar a las cartas, y conspiran para atraparnos, aun cuando en el remate les hemos demostrado todo respeto y consideración. Un sin triunfo puede cumplirse. Pero, ¿existe un jugador que no redeclara los piques, excepto que supiera exactamente la distribución de las otras manos?

## SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE N° 40

Es casi seguro de que Sud podrá hacer todos sus triunfos y todos los diamantes. Sin embargo, es una mano rara, y podría encontrar cinco diamantes en una mano adversa. Por consiguiente, en la tercera baza, Sud debe jugar el 9 de diamante y ganar en su mano. Luego debe jugar un diamante pequeño y triunfarlo en el Muerto. Ahora puede arrastrar una vuelta de triunfos en el Muerto y entrar a su mano triunfando un trébol. Luego juega el As y Rey de triunfos, y termina ganando los tres honores restantes de diamante y el As y Rey de corazón.

## LA "SARMIENTO" TRAERA LOS RESTOS...

(Continuación de la pág. 19)

Decido, como lo dijo el mismo Libertador, "los días de felicidad de América."

O'Brien, frente al general, no puede contener su indignación. ¿Es que el general San Martín no le va a permitir saber nombres? ¿Por qué le niega el honor de lavar los insultos?

Ocho años después, en 1826, O'Brien, terminadas las campañas, decide regresar a Santiago e instalarse como un ermitaño en el solar del Saladillo, donde había visto al más grande hombre de América "inmolar tranquilamente las pasiones de los hombres, aun las más fuertes e irresistibles". Un admirador del héroe regala al ex yudante la finca, pero O'Brien construye entonces una choza, no más grande que un camarote, que ostenta, entre burlón y orgulloso, el título de O'Brien Castle.

El castillo de O'Brien se convierte en seguida en el punto obligado de reunión de las familias chilenas. Todos los domingos se improvisan interesantes tertulias, donde concurren hora venerables matronas, las damas que antes oyeron las apasionadas declaraciones del granadero de Maipú. Y dicen las crónicas que las siguieron oyendo, porque, hasta su muerte, O'Brien sólo tuvo dos carlos enormes: San Martín y las mujeres. En el "castillo", O'Brien guardaba la silla en la que San Martín había sentado el día que entregó el fuego las cartas de la maleta de Osorio. Tras de la silla, como presidiéndole fondo, había una lápida de mármol con la siguiente leyenda, que sintetiza todo el amor del noble irlandés por su jefe: *Here rest heart of*

Jeneral O'Brien and San Martin's chair.

Ahora, la fragata "Sarmiento" lo traerá de Lisboa, para que se cumpla su anhelo de fiel ayudante: dormir el sueño de la gloria a la vera del Gran Capitán. Viene bajo el palio de la bandera de la patria, y, diríamos, casi en brazos de los jóvenes marinos, con la escolta de los cañones argentinos, hechos con el mismo temple que su alma.

Pero O'Brien no redujo su amor a la patria de su jefe, amándolo tan sólo a él. Por el contrario, fueron luctuosos para su alma de soldado los años de la tiranía rosista. ¡Tan luego para él, que sabía cómo se es verdaderamente grande cuando no se es ambicioso y se erige la justicia como norma de gobierno!

Combatió sin cesar al tirano, por medio de panfletos y cartas abiertas publicadas en Montevideo. Hoy los lectores podrán saborear una primicia debida a la gentileza del distinguido historiador don Eugenio Corbet France, subdirector del Archivo General de la Nación, quien ha cedido a EL HOGAR, para su reproducción, un panfleto publicado por el general O'Brien, traducción de la carta abierta que le envió al corregidor de Southampton, con el siguiente título: "Un Nerón Vivo en Inglaterra. — Apelación al corregidor de Southampton contra El Sangriento Rosas, el que vive en la quinta de Rockstone". — "Carta dirigida a Eduardo Polk, corregidor de Southampton, por el general Juan T. O'Brien, oficial en el Ejército Libertador que dió la independencia a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Perú y Bolivia." N° 31 South Street, Parck Lane, Londres, Agosto de 1859.

Dice, luego de referirse, entre otras cosas, al derecho de asilo: "Apelo a usted, señor, como el guardián, no solo del bienestar físico de Southampton, sino protector de su estado moral, y, como tal advierto a Ud. que

vive actualmente en su jurisdicción un hombre manchado con mil crímenes y crueldades; que en Rockstone vive un ser cuyas atrocidades como gobernante igualan a algunos de los peores actos cometidos por Nerón y cuya carrera como gobernador de Buenos Aires fué tan sangrienta, despiadada y atroz como la de Marat y Robespierre durante el breve y sanginario periodo del Terror."

Refiere luego, en su extensa presentación, los crímenes de que acusa a Rosas — que terminan siempre con el consabido: "El hombre que esto hizo vive en la quinta de Rockstone, en Southampton." Y refiere los martirios de la sociedad de la "Mazorca". Y luego, con indignado acento, la muerte de Camila O'Gorman y su amante.

"Dirijo a Ud., señor, esta carta; se la dirijo impresa, para que tenga estensa circulación, no ya con la intención de que contribuya a remediar los muchos males que Rosas nos ha

hecho a mí y a otros, ni con la esperanza de que la publicación de sus crímenes le atraiga el justo castigo de ellos, sino con la intención de armar contra él la opinión pública de modo que cuando se pasee por las calles de Southampton sus honrados gobernadores y nobles y generosos ciudadanos, sus puras, tiernas y compasivas mujeres huyan de su contacto como huirían de un leproso. Que la quinta Rockstone, la casa que habita, sea señalada como la guarida de una bestia feroz y se conozca en adelante no con su presente nombre, sino con el título de Casa Sangrienta, la morada del presidente del Club Mazorquero, del asesino de la señorita O'Gorman, del Nerón del Plata, del verdugo y atormentador de Buenos Aires."

Tal es la sagrada indignación de quien aprendió, junto al triunfador de los Andes, cómo deben comportarse los que realmente buscan el bien de la patria.

## ASEGURE SU PORVENIR

estudiando cualquiera de nuestros cursos prácticos y rápidos



SECRETARIO  
TAQUIGRAFO  
CONTADOR  
CORRESPONSAL  
DACTILOGRAFO etc., etc.

son puestos que están a su disposición si adquiere los conocimientos previos.

No se conforme con tareas inferiores y desanimadoras. Forje su porvenir, estudiando en sus horas libres, por correo o en clase, las lecciones fáciles de las

## ACADEMIAS PITMAN

INSTITUCION DE PRESTIGIO UNIVERSAL

DIAGONAL NORTE 570

BUENOS AIRES

MATERIAS QUE ENSEÑAN LAS ACADEMIAS PITMAN.

POR  
CORREO  
O EN  
CLASE:

Escritura a máquina  
Taquiografía  
Tenedor de Libros  
Contador  
Auxiliar de Contador  
Jefe de Contabilidad  
Correspondencia  
Secretariado  
Ingreso a Bancos  
Curso de Cajero.  
Curso de Vendedor  
Empleado de Oficina  
Jefe de Oficina  
Gerente Comercial  
Dibujo  
Publicidad  
Cálculos Mercantiles  
Aritmética Comercial  
Mejora de letra  
Caligrafía  
Gramática  
Ortografía  
Idiomas (Inglés y Francés)

### IMPORTANTE

20 sucursales en el país y más de 15.000 alumnos preparándose para buenos puestos acreditan a esta Institución como la más autorizada para guiarle hacia el éxito.

Llene y envíe ahora mismo este cupón

### ACADEMIAS PITMAN

Diagonal Norte 570 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme GRATIS el "Libro del Exito" (guía de estudios comerciales).

NOMBRE .....

DIRECCIÓN .....

Curso que interesa .....



## NO ABSORBEN GRASITUD

Los peines ACE son fabricados de caucho vulcanizado. No absorben el agua ni la grasitud del cabello. Se mantienen siempre higiénicos y sus dientes ovalados pulidos a mano no rompen el cabello. Hay 15 modelos.

PEINES  
ACE

Un producto distribuido por Mayon



AGUA DE COLONIA  
CHINESCA  
(Fórmula Oriental Secreta)

de elluvio raro y misterioso, que mueve la voluntad y predispone al amor! Colonia de nueva magia, su perfume es un poema. Pruébela!

En Farmacias y Perfumerías

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES  
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas.

Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso.

## "La mujer y la justicia"



**P**OR qué representan los artistas a la justicia con figura de mujer? Es fama —y casi siempre la fama de las mujeres es obra de los hombres— que son incapaces de abrigar sentimientos de justicia serena e imparcial.

Encontramos las razones que se aducen, en mil dispersos ensayos sobre psicología femenina.

Admiten, sin lugar a contradicciones, que su alma está impregnada del sentimiento de piedad.

La mujer es esencialmente piadosa, luego es una condición impropia desdeñada.

La intuición es una fuerza vaga, indefinible, extraña, que sin que intervenga la razón dicta la solución apropiada en los trances más difíciles.

Poco afectas, la mayoría de las mujeres, a las abstracciones filosóficas, no se detienen en la idea de la justicia, pero las domina el sentimiento de ella.

La mujer se cohibe ante las mutaciones bruscas, temerosa de las consecuencias que pueden acarrear. No es sino después de largo proceso que se decide a coadyuvar en las revoluciones sociales.

Atempera la violencia y favorece la reflexión de su temerario compañero, que promueve repentinas alteraciones en el orden constituido.

El espíritu de sacrificio y la temperancia en los cambios sociales, no son tampoco enemigos de la justicia.

El peligro está en su extrema sensibilidad nerviosa, en su emotividad que la conduce a reacciones violentas e inesperadas. "Nulla est ira super eam mulieris". No ha de ser del todo inmerecida la sentencia, pero los estrados del tribunal son el sitio menos apropiado para encender la ira.

Las nuevas orientaciones penales, además de la base científica que las fundamenta, exigen del juez que antes de aplicar la ley la filtren por su propio corazón.

La ecuanimidad no está reñida con la interpretación humana de los moldes invariables. Si las fuentes del sentimiento se secan, serían perfectos autómatas, conocerían los códigos, pero ignorarían al hombre.

¿Cómo no ha de influir en el ánimo de los jueces la voz desgarrada de un delincuente que pone en boca de una abogada las torturas, las borrascas, las fuerzas invencibles, las pasiones desatadas, el dolor, el odio o el amor que agitan el alma de una madre infanticida, de una mujer adúltera, de una menor abandonada, sin amparo, que agitan a su arbitrio las fuerzas de la vida?

En 1897 terminó sus estudios de abogada Mlle. Chauvin, en Francia, y solicitó admisión en el foro.

Dos tendencias opuestas pugnan por el predominio. Los reacios a abrir nuevos rumbos a

la intelectualidad femenina, se abroquelaban en el pasado, sostenían que era un oficio viril. Inútiles fueron los esfuerzos de la abogada ante los tribunales franceses. Fué definitivamente rehusada, porque era indispensable una ley especial.

A pesar de todas las oposiciones, la ley pasó, y Mlle. Chauvin y sus continuadoras, desde 1900, pudieron prestar juramento y figurar en el cuadro del orden de los abogados.

Durante los días de prueba de la guerra del catorce se redoblaron sus actividades en Francia; trabajaban sin descanso en consultorios gratuitos, y se convirtieron en verdaderas "enfermeras morales" y protectoras de la infancia.

Una joven abogada de Marsella, Margarita Isnarde, fué reclamada del frente para ejercer una defensa ante el Consejo de guerra. Mientras atronaba el cañón y un terrible bombardeo enemigo asolaba la primera línea de trincheras francesas, cumplió su misión.

¡Poco importa la vida cuando asiste el aliento de una noble acción!

Hoy las abogadas han triunfado plenamente en Francia, donde hay más de doscientas en ejercicio, mereciendo del Bâtonier de l'Ordre, Aubepin, el juicio: "Las mujeres han tomado su puesto en el foro y lo ocupan digna y útilmente."

En Inglaterra, las pelucas enrolladas de las abogadas se mezclan a las de los "banister" en los tradicionales dinners del "Inns of Court" y del "Widdle Temple". En Bélgica, Bulgaria, España y Estados Unidos aumentan en número y en éxito día a día.

Entre nosotros, en el año 1893, Susana Pintos Caraza ingresó a la Facultad de Derecho, pero sus estudios se vieron truncados por la fatalidad.

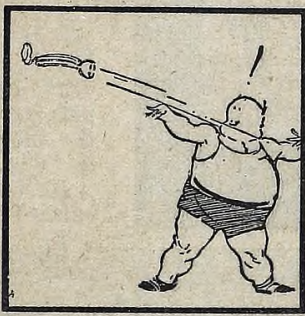
El primer diploma de abogada se otorgó en el año 1910 a Celia Tapia, que hoy tiene más de cuarenta sucesoras en la república.

Pretender alejar a la mujer del derecho, es ponerla al margen de la vida misma, es substraer a la sociedad un instrumento indispensable y útil.

Su participación activa en la justicia no es un simple "snobismo", es la respuesta a un anhelo infinito de protección; es una forma de desahogar su inextinguible sed de ternura; es el ansia de apoyar al débil y al caído; de mejorar la condición de sus hermanas, olvidadas por la ley y la sociedad; es el afán maternal de sostener a los niños sin amparo; es el deseo de poner la lógica y la razón al servicio de la equidad; es, sobre todo, la aspiración de que con el aporte de su corazón, su fe y su amor, la justicia se atempera, se haga más comprensiva y más humana.

*Lucila de Fozario Lavit*





## TIPOS Y PAISAJES...

(Continuación de la pág. 20)

celera" andaluza. Encucillada a la vera de la reja, no habla; entretiene un silencio penoso, fumando y llorando; el único consuelo que ofrece es su compañía; se muestra al hombre, al que es fiel en la desgracia. Bien andaluza y bien criolla es a la vez esa figura trágica y bravia.

¿Y las otras? ¿Todas las otras figuras estudiadas atentamente o abocetadas apenas, proporcionadas o padeciendo errores de dibujo, populares o distinguidas? Todas tienen sabor, en todas se halla una vaga reminiscencia de retrato, no precisamente de un hombre, de una dama o de un chico, sino de una época, de un ambiente.

Palliere, mal pintor de sus días, es, en verdad, un psicólogo y un sociólogo penetrante, que en sus frescas acuarelas, en sus grabados y en sus óleos dejó valiosos documentos para el estudio de nuestro pueblo y de nuestras costumbres de la segunda mitad del pasado siglo.

## ¡ADIÓS, CORDERA!

(Continuación de la pág. 17)

que dejaban para ir a morir en las luchas fratricidas de la patria grande, al servicio de un rey y de unas ideas que no conocían.

Pinín, con medio cuerpo fuera de una ventanilla, tendió los brazos a su hermana; casi se tocaron. Y Rosa pudo oír, entre el estrépito de las ruedas y la gritería de los reclutas, la voz distinta de su hermano que sollozaba exclamando, como inspirado por un recuerdo de dolor lejano:

— ¡Adiós, Rosa!... ¡Adiós, Cordera!

— ¡Adiós, Pinín! ¡Pinín de mi alma!

"Allá iba; como la otra, como la vaca abuela. Se lo llevaba el mundo. Carne de vaca para los glotoneros, para los indios; carne de su alma, carne de cañón para las locuras del mundo, para las ambiciones ajenas."

Entre confusiones de dolor y de deas, pensaba así la pobre hermana, viendo al tren perderse a lo lejos, silbando triste, con silbios que repercutían los castaños, las vegas y los peascos...

¡Qué sola se quedaba! Ahora sí,

ahora sí que era un desierto el *prao* Somonte.

— ¡Adiós, Pinín! ¡Adiós, Cordera! Con qué odio miraba Rosa la vía manchada de carbones apagados; con qué ira los alambres del telégrafo. ¡Oh! Bien hacia la *Cordera* en no acercarse. Aquello era el mundo, lo desconocido, que se lo llevaba todo. Y sin pensarlo, Rosa apoyó la cabeza sobre el palo clavado como un pendón en la punta del Somonte. El viento cantaba, en las entrañas del pino seco, su canción metálica. Ahora ya lo comprendía Rosa. Era canción de lágrimas, de abandono, de muerte.

En las vibraciones rápidas, como quejidos, creía oír, muy lejana, la voz que sollozaba por la vía adelante:

— ¡Adiós, Rosa! ¡Adiós, Cordera!

# A pesar del tiempo

conservar un cutis juvenil!

A usted le encantará el método Hinds para hermoear el cutis y conservarlo juvenil. ¡Es tan sencillo, como notable! Hinds, por ser una crema líquida, penetra bien. Suaviza el cutis. Le devuelve su juvenil lozanía... y lo conserva terso a pesar del tiempo y la intemperie. Ninguna preparación le satisfará tanto como la Crema de miel y almendras Hinds... ¡Úsela a diario!

Desde \$ 0.70 el frasco



EXIJA LA LEGÍTIMA

RECHACE SUSTITUTOS

## LA PRIMAVERA ES CONSIDERADA LA EPOCA DE RENOVACION

En la primavera la naturaleza parece renacer; todo florece, todo se transforma bajo el influjo maravilloso del sol. El organismo humano siente también en esta época la necesidad de renovarse, de vivir, y la sangre es la encargada de despertar y activar todas las células y funciones orgánicas.

Pero mal puede la sangre cumplir esa función, si está débil, empobrecida y gastada por enfermedades y por abusos o trabajos prolongados, a no ser que por nuestra parte sepamos secundar la acción maravillosa de la naturaleza, proveyendo a la sangre de elementos que la tonifiquen y enriquezcan.

Para conseguir esto, se requiere un buen tónico, y al referirnos a un buen tónico hablamos de la Bioforina Líquida de Ruxell, reconocida por la mayoría de los médicos como un valioso reconstituyente de efectos rápidos y seguros.

Este producto obra prodigiosamente en los organismos agotados, y su efecto es tanto más notable cuanto mayor sea el estado de postración y debilidad del paciente.

La Bioforina Líquida de Ruxell cumple de esta manera una triple misión: enriquece la sangre, tonifica el sistema nervioso y vigoriza el organismo.

Los más eminentes médicos se han pronunciado siempre muy elogiadamente respecto a las bondades y caracteris-

ticas de este excelente preparado, y lo prescriben y recomiendan con toda confianza. He aquí lo que escribe el doctor Goicoechea, de Santa Fe: "La Bioforina Líquida de Ruxell me parece una preparación de primera clase por la asociación medicamentosa que encierra y no titubeo en recomendarla como un poderoso tónico y regenerador de las fuerzas en las distintas formas de neurastenia, cloro-anemia, etc."

Es de muy agradable gusto y puede reemplazar perfectamente al clásico aperitivo, porque, efectivamente, si se toma una copita antes de cada comida se logra un real aumento del apetito, al mismo tiempo que por sus propiedades tónicas duplica el valor de la alimentación.

Gran número de médicos aconsejan a los padres administrar la Bioforina Líquida de Ruxell a sus niños durante esta época en que la proximidad de los exámenes los obliga a un fuerte desgaste mental, con el consiguiente riesgo para su salud.

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada por el Instituto Bioquímico Modelo en sus laboratorios de la calle Perú 1645 al 55, Buenos Aires, lo que constituye una garantía más de su bondad y se puede obtener por precio moderado en todas las farmacias de la República.

## UN GRAN DIGESTIVO

Gran número de enfermos del estómago ven hoy aliviados sus molestias, gracias al nuevo Digestivo Roermer, llamado por los médicos Clorhidro-Oxidasa de Roermer. El Digestivo Roermer tiene propiedades enteramente análogas a las de nuestro jugo gástrico, como ha sido comprobado científicamente. Gracias a él las personas que sufren de insuficiencia estomacal, los hipopépticos y los que por defecto de sus jugos gástricos o debilidad de sus órganos digestivos no digieren normalmente, pueden hoy conseguir una digestión y asimilación perfectas.

El digestivo Roermer resuelve el problema de dejar descansar el estómago, pues por sí solo se encarga de digerir los alimentos de un modo análogo a como ocurre en la digestión normal.

Es de muy agradable sabor y se debe tomar durante las comidas en una pequeña cantidad mezclada con agua, vino o cerveza, de manera que se vaya combinando con los alimentos.

Los enfermos del estómago, sometidos a régimen, pueden, con el auxilio de este digestivo, ir abandonando su régimen dietético y adoptar un sistema de alimentación mixto, en la seguridad de que su digestión se verificará normalmente.

Este excelente digestivo puede administrarse sin temor a personas de toda clase y edad, y aun a las personas perfectamente sanas, en las cuales sus efectos se traducen en un aumento extraordinario del apetito.

**LOS RESFRIOS-CATARROS-BRONQUITIS**  
Se Combaten Rápida y Eficazmente con las:  
**PASTILLAS DE BRONQUIALINA RUXELL**  
Caja mediana \$0.60 — Caja grande \$1.00





## El rincón del bebé



### COMO ALIMENTAR A LOS NIÑOS EN EDAD ESCOLAR

A partir de los seis años, la alimentación del niño no ofrece mayores dificultades, ya que en poco difiere de la del adulto, refiriéndonos naturalmente a la alimentación de todos los días a base de platos sencillos.

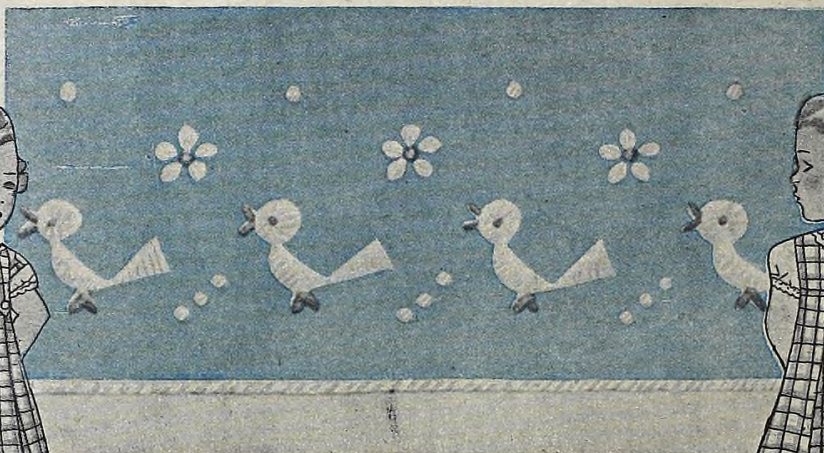
Pero es siempre necesario cuidar dos detalles: la regularidad de las comidas y la cantidad de alimentos, juzgados estos últimos no tanto por la cantidad en sí, como por su valor.

Así, la leche, que no es una simple bebida, sino un alimento, no debe ser administrada durante las comidas principales, ya que el hacerlo significaría una sobrealimentación. Los dulces no encierran todos los inconvenientes que generalmente se les atribuye, y en pequeñas cantidades, después de las comidas, son altamente beneficiosos. El error está en ingerirlos en cantidad inmoderada.

Como regla general conviene acostumbrar al niño a cuatro comidas diarias, interrumpiendo los intervalos demasiado prolongados con un bizcocho y un vaso de leche.

El almuerzo se compondrá de sopa, un plato de carne asada, al que reemplazará en otras ocasiones pescado o un huevo, y, además, farináceas, alguna legumbre y frutas.

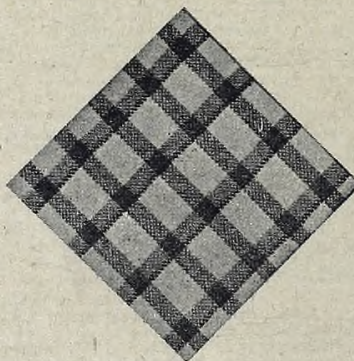
El té de las cinco se acompañará con una rebanada de pan con mermelada, y para la noche se dará preferencia a los platos livianos.



### SABANA PARA BEBE

El día del bebé finalizará alegremente si agregamos al ajuar de su camita una sábana de colores claros, con pollitos bordados al plumetis. Elegiremos para la sábana batista rosa o azul, siendo los bordados en tonos amarillo y blanco. Es preferible hacer la sábana de abajo y la funda en el mismo color, pero no bordarlas, para no recargar el conjunto.

El dibujo ampliado permite apreciar los detalles del bordado, cuya ejecución es, como puede apreciarse, sumamente fácil.



### CUATRO MODELITOS PARA LUCIR EN PRIMAVERA

Para los días primaverales, que invitan a los paseos, nada más indicado que un vestidito de tela cuadrillé lavable. Las mangas cortas y el escote cuadrado de los modelitos que presentamos, permiten lucir una blusa de linón, con manguitas abullonadas y un cuello "Claudine".

Haciendo esta última en blanco, resultará bonito el vestido en tonos rosa, azul o verde claro.

Para darle mayor amplitud y facilitar los movimientos, se fijarán en el canesú pliegues contrados, que se abren en el ruedo, o bien recortes de la misma tela, pero colocada en sentido diferente al resto del conjunto. Botones de nácar, un bolsillito para guardar el pañuelo, o cualquier otro detalle que sugiera el ingenio de las mamás, completarán estos

graciosos modelitos.

Confeccionando dos de ellos, tendremos la ventaja de poder formar con la misma blusa dos conjuntos, conviniendo entonces elegir los modelos que guarden menos semejanza, y realizarlos en telas de colores diferentes.

Así, los modelitos que figuran en primer término, interpretados el uno en azul y el otro en rosa, forman un conjunto interesante, que

puede reemplazarse, si se prefiere, por los que figuran al pie de la página, y que constituyen una de las modas que más aceptación han tenido en las criaturas.





# LA PAJA EN EL OJO AJENO...

**C**ONOCEIS el caso del famoso "Miserere" de Allegri? Esta célebre música solamente podía ser tocada en la Capilla Sixtina, estando prohibido, bajo pena de excomunión, sacar copias de la misma.

Pero sucedió algo que no habían podido prever los romanos pontífices. Un pibe de excepcional talento y maravillosa memoria acudió a escuchar el "Miserere", y, vuelto a su domicilio, pudo reproducir, nota por nota, toda la partitura.

El autor de este prodigio fué Wolfgang Amadeo Mozart.

Hasta ahora se consideraba éste un hecho único en la historia, pero en uno de nuestros colegios nacionales acaba de descubrirse otro Mozart. Su nombre, lo estampamos para que lo recuerden los venideros siglos, es Elías Fernández (h.). Este jovencito es también músico, pero, además, se dedica a la literatura y a la alta crítica artística, con el más lisonjero de los éxitos.

Su última producción fué un concienzudo trabajo, que concurso bajo el ambicioso título de

## "LA EVOLUCION DE LA MUSICA A TRAVES DEL TIEMPO"

Con este motivo obtuvo un premio de la rectoría del Colegio Nacional Rivadavia. A tal honor se agregó la divulgación de su trabajo por radiotelefonía, y posteriormente apareció publicado en varios números de la revista *Antena*, correspondiendo el final al número del 31 de agosto.

¡Ya quisiéramos más de cuatro plumíferos encanecidos en el oficio una popularidad semejante!

Pero es que todo lo merece el estilo de este mocito. Elijamos al azar un párrafo publicado el 24 de agosto:

### Despierta el siglo trece.

Suenan bajo las bóvedas de la gótica catedral los cantos de Santo Tomás y San Bernardo; aparece el Dante en esa Italia, cuna privilegiada del arte, y, al abandonar el latín para escribir en lengua vulgar esa colosal sinfonía del cielo, del infierno, del universo, que se llama la Divina Comedia, desgarrar los horizontes, y muestra al arte su nueva senda: la verdad intrínseca.

Un poco ampuloso el estilo, pero no está del todo mal, ¿verdad? Y lo más asombroso es la tranquila autoridad al opinar. He aquí un párrafo aparecido el 31 de agosto:

Pero ninguna de las artes exige, como la música, eso que yo llamaría predisposición virginal del alma, para producir su efecto en el organismo humano.

¡Admirables palabras en un adolescente imberbe! Cualquiera, al leerlas, podría imaginarlas saliendo de una boca rodeada de una espesa pelambre terminada en puntiaguda y canosa perilla. Y por cierto que esta perilla nos viene de ídem, es decir, ¡de perilla! Porque es el caso que ella explica la aparición de este nuevo Mozart. En efecto, don Elías Fernández (h.) leyó, allá, en su no muy lejana infancia, la conferencia de don Juan Zorrilla de San Martín sobre "La Música — Panegírico de Santa Cecilia", incluida en su libro "Discursos y Conferencias", y, sobrepasando a su colega Wolfgang Amadeo, ha sido capaz de reproducirla durante largos párrafos, sin alterar punto ni coma, salvo pequeños retoques requeridos por las circunstancias. Unas dos terceras partes de su trabajo tuvieron ese origen. La otra tercera parte, los eruditos del porvenir nos dirán de dónde proviene.

Y ahora, un consejo a don Elías Fernández (h.). Usted está perdiendo su tiempo, querido amiguito. A usted le sobra clase para compararse con el poeta uruguayo. ¿No ve que él era simplemente Zorrilla, y usted es ya todo un zorro?

En cuanto a las autoridades que premiaron este trabajo, recibamos nuestras entusiastas felicitaciones por su excelente gusto literario.

Lástima que no podamos felicitarlas también por la penetración de su criterio pedagógico, pues a la vista salta que ese trabajo, aunque objetable por la falta de discernimiento musical (Thomas y Auber se codean con Wagner), de ninguna manera podía ser obra de un inexperto mozallete de quince años.

**E**N *La Mañana* de Montevideo, del 9 de septiembre, encontramos un estudio sobre "La Silueta Elegante", y como somos apasionados admiradores de la belleza femenina, nos lo leímos todo de un tirón. Contenía afirmaciones, no por exactas menos impresionantes, como la de este párrafo:

El rostro perfecto debe tener el ancho de cinco ojos puestos en fila.

Desde que lo leímos, no podemos mirar con tranquilidad ningún rostro femenino. Inmediatamente empezamos a imaginarnos con los consabidos cinco ojos en fila, y, amigos, aquello ya no es cara,

sino un queso de Gruyère con tanto ojo. Pero no por eso dejamos de reconocer que el esteta en cuestión está en lo justo, siempre que se respeten los gustos individuales, aunque, en este caso, hasta tales gustos tienen forzosamente un límite: está prohibido admirar un rostro más estrecho que el ancho de dos ojos.

En cuanto al largo de la nariz, ya es otro cantar. La libertad es completa.

Habréis oído miles de veces repetir aquello de que si la nariz de Cleopatra hubiera sido un centímetro más larga, hubiera cambiado la faz de la Historia... y la faz de Cleopatra.

Pero imaginad, si podéis, lo que hubiera sucedido si la citada vampiresa real hubiera tenido la nariz de longitud normal, tal como se la asigna el esteta de *La Mañana*:

...del ojo. *La medida de la nariz debe ser exacto al antebrazo, desde el codo a la muñeca.* La longitud de las piernas...

¡Pobre Marco Antonio! ¡A él, que no le gustaban las niñas! ¿Qué hubiera hecho? ¿Dejarla así, con un palmo de narices?

**E**S cosa reconfortante para el ánimo ver a las autoridades entregadas a la práctica de las obras de misericordia. De entre todas, una de las más simpáticas es enseñar al que no sabe, y a eso se hallan entregadas nuestras autoridades carcelarias. ¡Y cómo nos enternecemos al leer en *El Mundo*, del 18 de septiembre, este título:

## DISTRIBUCION DE FOLLETOS EDUCATIVOS ENTRE PRESOS

En seguida pensamos en los títulos de esos folletos para interesar a los presos. Algo así como "El soplete oxhídrico y las cajas fuertes", o "El Psicoanálisis y los cuentos del tío", o "¿Quiere usted aprender a "scruchar" en cinco lecciones?"

Pero parece ser que no se ha tenido demasiado en cuenta el legítimo interés de los presos, y los folletos tratan de un solo tema, cuyo conocimiento no es del todo indispensable para el condenado a cadena perpetua. Leed la noticia:

El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública dispuso que la Dirección de la Penitenciaría Nacional distribuya entre los alumnos de sus establecimientos de enseñanza, ejemplares del folleto últimamente editado por la Policía de la Capital, *conteniendo consejos ilustrativos sobre tráfico*.

—Agradecemos el regalo —decía uno de los presos al director de la Penitenciaría, —pero este folleto no trata el problema del tráfico en todos sus aspectos. Falta uno. El más interesante para nosotros.

—¿Cuál? ¿La Coordinación de Transportes?

—¡No! ¿La construcción de subterráneos económicos!

**S**OBRE este problema de la enseñanza a los escolares — presos — no — de los asuntos relativos al tráfico, las opiniones son tan diversas como inesperadas.

Aquí tenemos una de Córdoba, publicada el 16 de agosto por *El País*. Se trata de una nota de la filial en Córdoba del Automóvil Club Argentino, que se ha dirigido al Consejo Provincial de Educación, y dice que las lecciones de tráfico

...estarán destinadas a enseñar a los pequeños escolares a *transitar displicentemente, esto es, a cuidar por sí mismo de sus preciosas vidas*.

Ya lo sabéis, queridos niños: cuando veáis venir un colectivo cuyo conductor sufra manía de grandezas e intente superar a Campbell, nada de impresionaros ni haceros imprudentemente a un lado: cruzad delante de él con displicencia, es decir, haciéndoos los indiferentes, como si la cosa no fuera con vosotros.

**S**I tenéis la debilidad de andar ocultando los años en complicidad con la Química orgánica, debéis tener mucho cuidado con las enfermedades, pues cualquier descuido puede seros fatal. Acabamos de leer en unas "Glosas del día", que publica *El Diario* de Paraná, el 22 de agosto:

Una mujer entra y sale de la habitación, andando en puntas de pie.

Tipo servilient, se ve que no es de la familia. *El extinto debe ser soltero*.

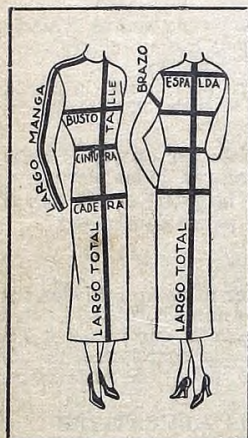
*Este* ha suspirado, y, abriendo los ojos, detiene con un ademán a la mujer, que se iba.

Y un extinto que abre los ojos y detiene con un gesto a la mujer que se iba, no puede ser otro que un señor que se teñía el pelo, y que, por descuidos, durante su enfermedad ha perdido el tinte.



# La iniciativa de *El Hogar*

## LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 30

### Cómo se toman las medidas

#### Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de man-

ga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

### INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

**CERRADO**  
DE 12 a 14

**MOLDES "EL HOGAR"**  
CANGALLO 962 (antes Montevideo 260) — Buenos Aires  
U. T. Libertad 35-4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

### Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.ºs....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

#### PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

#### PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 643 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccionen estas páginas, pues son útiles e interesantes.

EN esto de los extintos, somos partidarios decididos de la seriedad. Por eso nos entusiasma la invención del doctor Williams, naturalmente, norteamericano, quien, a estar de una información publicada por *El Orden* de Santa Fe, el 11 de agosto, revolucionará las cosas de este mundo y del otro.

Ha ideado una operación, de cuyos efectos podréis daros una idea por esta declaración terminante de su autor:

**Declaró que si su operación da buen resultado, no existirá límite de tiempo para que la persona pueda permanecer muerta.**

Nadie podrá negar que es un adelanto bien serio. Con esta operación, la cirugía pasará a formar parte de las Ciencias Exactas. No más dudas acerca de los resultados de una operación. ¡Y qué tranquilidad para los herederos! ¡Se acabaron las ánimas en pena y las luces malas!

EL señor director de Parques y Paseos de la Municipalidad de la Capital, ingeniero Thais, tiene sus preferencias y sus antipatías profundas hacia determinadas clases de peces.

A nadie le oculta que es un "hincha" decidido de las carpas y que tiene, en cambio, un odio africano a los sábalo. Por eso aprovechó la oportunidad que le ofrecieron los cronistas de *Noticias Gráficas*, cuando lo entrevistaron, el 17 de septiembre, con motivo de los peces encontrados al desagotar el lago de Palermo, para declarar:

La carpa es un pez muy fino, inteligente y capaz de domesticarse en alto grado. Si se lo trata bien, sabe acercarse a las orillas, a comer de la mano de las personas que los alimentan.

No ponemos en duda la finura, inteligencia y buena educación de las carpas. Es viejo ya el cuento de aquella carpa que se encariñó con su dueño, que le daba de comer en la mano, y hoy un poco, mañana otro poco, se acostumbró a seguirlo fuera del agua, acompañándolo a todas partes como un falderillo, hasta el día fatal en que, en un descuido, se cayó al agua y se ahogó.

También conocemos el caso de otra carpa que se encariñó con una patrulla de boy-scouts y los acompañaba en sus excursiones, simplifíciendoles el acampamiento.

Pero el reconocimiento de estas virtudes de las carpas no es un motivo para denigrar al sábalo y decir de él:

El sábalo, en cambio, es un pez voraz, "tragador" de cuanto cosa se le presenta, y sobre todo, devorador de peces. En esta forma, no es un huésped deseable.

En este particular defenderemos al sábalo, y diremos con todo respeto al señor director que no sabe lo que se pesca, o cómo se pesca al sábalo, el que por no ser, precisamente, ni voraz ni tragador, no pica en los anzuelos. Se le pesca con redes, y hasta con tiros cuando nadan cerca de la superficie. Algunos indios los matan a flechazos.

¡"Tragadores" los sábalo! ¡Qué calumnia! ¡Dónde se ha visto a uno de estos simpáticos malacopterigios que en el presupuesto de los peces desempeñe, además del suyo, otro empleo de pejerrey?

QUE cómoda es la fórmula empleada por los comerciantes al pie de sus cuentas y facturas! S. E. u O. ¡Qué cómoda y qué humana! Porque esa humildad ante el reconocimiento de un posible error nos desarma y nos hace perdonarlo también de antemano. El conocido periodista Francisco Ciccotti sabe hacer un hábil uso de una fórmula parecida. En el artículo "La amenaza del imperialismo europeo", aparecido el 4 de septiembre, leemos:

La densidad demográfica actual de Europa es de casi 90 habitantes por kilómetro cuadrado (excluyo del cálculo a Rusia, que tiene un sistema económico aparte): una densidad cuatro veces — salvo error — mayor que la de la República Argentina.

Y ¿qué queréis que digamos nosotros, después de leer ese — salvo error —? Pues, ¡que se salve, nomás! Porque aquí tenemos una extensión aproximada de 2,8 millones de kilómetros cuadrados, y una población, también aproximada, de 12 millones de habitantes, y esto da una densidad de unos 5 habitantes por kilómetro cuadrado, lo que no es cuatro, sino diez y ocho veces menor que la asignada para Europa por el articulista.

En casos de errores de esta magnitud hay que poner en las cuentas lo que ponía al final de las suyas, en un momento de distracción, aquel comerciante que estaba ya al borde de la quiebra: S. O. S.

### SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non non.

#### PREMIADAS ESTA SEMANA:

**Teófilo (Dolores), Una Mota (Montevideo) y Lechuzón (Capital).**





## EL LIMITE IMPOSIBLE

(Continuación de la pág. 71)

aspecto de aquel hombre y el grito gutural con que anunciaba su mercadería le habían partido el corazón. Para llevarle más limosnas, la infeliz criatura se fué privando de las cosas más indispensables. El hombre explotó, entonces, en todo cuanto pudo, a su bienhechora. Simuló síncope espantoso para desesperar a la pobre mujer, que se despojaba de cuanto tenía para socorrer al desventurado. También aparentó sentir un cariño entrañable hacia ella, que se enternecía hasta las lágrimas ante aquellas demostraciones afectivas, porque, huérfana de todo afecto, se apegaba para siempre a quien le demostraba la menor atención. El sordo encontró en ella el mejor medio de vida. Ya no pedía limosna, ni vendía caramelos, bajo el sol o la lluvia, en las barreras del paso a nivel. ¿No estaba, acaso, ahí su protectora para socorrerlo cuando era necesario?

Pero la codicia se fué apoderando cada vez más de aquel espíritu sordido, que ideó un plan para sacar mayor provecho de su situación. Para llevarlo a cabo compró unas gafas ahumadas, se encasquetó una gorra hasta las orejas, y una placa de bronce, anunciando su desgracia, redució contra su pecho. "Ciego", decía la inscripción. Se instaló luego en la puerta de la iglesia adonde su protectora acudía todas las mañanas a cumplir con sus deberes religiosos, y esperó a que ella lo abordara. Su actitud humilde no tardó mucho, naturalmente, en atraerla. Muy pronto su mano tendida recibía la dádiva codiciada. El simulador trocó su grito gutural por una voz quejumbrosa y meliflua. Explicó, con emocionados acentos, la causa de su desgracia: un accidente de trabajo lo había reducido al lastimoso estado que lo obligara a vivir de la caridad pública.

Desde entonces, se la oyó inquietarse tanto por el sordo como por el ciego; se la vió correr afanosa para llevar a ambos su limosna. Tanto, tanto dió que, al fin, ella acabó también en la miseria. Cuando sus protegidos se enteraron de su angustiosa situación, el sordomudo le levantó varas vomitando insultos, y más tarde, el ciego, arrancándose las gafas, le lanzaba miradas de odio y menosprecio. Así supo ella el doble engaño en que había vivido tanto tiempo. No conoció más constancia que la de su mala suerte, que había de acompañarla hasta el fin de sus días.

Miserablemente pobre, solicitó la caridad pública. Su cara blanca, cada vez más blanca, debía infundir terror y compasión al mismo tiempo, porque la gente huía rápidamente de su lado apenas depositaba una limosna en aquella mano que no supo tenderse sino para ofrecer.

Sus labios y sus ojos, ¡sí que parecían mudos y ciegos de verdad! Labios sin una queja ni un reproche contra su destino cruel. Ojos ciegos ante el oprobio y las burlas, ciegos ante el paisaje exterior, mirando hacia adentro, para siempre, el horizonte infinito de su vida que nadie quiso nunca limitar.

## EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

(Continuación de la pág. 78)

se volverán a levantar los bulbos, que habrán aumentado mucho de tamaño, colocándolos en arena hasta la primavera siguiente, cuando podrán ser plantados en sus lugares definitivos. Se notará que los bulbos habrán aumentado mucho de tamaño y que los más grandes llevarán adheridos al lado del tronco dos o tres bulbos

pequeños. Estos bulbecillos podrán ser plantados en cajones para su desarrollo.

Para el cultivo en macetas, se usará un compuesto de partes iguales de tierra buena, mantillo de hojas y estiércol bien consumido.

Se puede plantar un bulbo en una maceta de 10 ó 12 centímetros, o dos o tres bulbos en macetas más grandes. Las macetas deben tener un buen drenaje y sobre éste se pone el compuesto hasta llenar las macetas por la mitad.

Se coloca el bulbo sobre una capa de arena, agregando el compuesto suficiente hasta cubrir apenas el bulbo. A medida que se van alargando los tallos, las raíces brotan de estos, y entonces se va agregando tierra hasta llenar la maceta, dejando espacio suficiente para el riego.

### ¿Cuándo deben cortarse ciertas flores?

Si se cortan las arvejas mientras tienen aún el rocío, las flores conservarán por mucho más tiempo su delicada fragancia y sus lindos colores que si se dejan secar por el calor del sol.

Con las rosas debe procederse de la misma manera; siempre deben ser cortadas a la madrugada antes de

recibir los rayos del sol, o bien al anochecer.

Las amapolas se conservarán frescas por más tiempo si al cortarlas se queman las puntas de los tallos.

Los lirios deben ser cortados al anochecer, cortándolos en pimpollo y dejándolos en agua toda la noche. Al día siguiente la flor se habrá desarrollado espléndidamente sin peligro de daño por el viento ni por el sol.

Los gladiolos se cortarán con preferencia antes de desaparecer del todo el sol, eligiendo espigas que tengan sólo uno o dos pimpollos abiertos. Los gladiolos se conservarán fres-

cos en el florero por muchísimo tiempo si se dejan en el sol sin agua por diez minutos en seguida después de ser cortados.

Las azucenas también se cortarán de tarde, poniéndolas como los gladiolos, en el sol sin agua por unos diez o quince minutos antes de ponerlas en los floreros.

Al cortar las flores de las dahlias, quítese la corteza exterior de la extremidad del tallo, poniéndolas en seguida en agua caliente y dejándolas en la obscuridad durante varias horas antes de ponerlas en los floreros. De esta manera las flores se conservarán por mucho más tiempo.

**Para PECAS**  
CUTIS MANCHADO. PANOS, PUNTOS NEGROS, BARRITOS, etc., use la económica CREMA PECOL. Limpia el cutis maravillosamente con pocas aplicaciones; compruébelo. Exhale a su farmacéutico CREMA PECOL. No acepta otra.

**Crema PECOL**  
\$1.50



**Para ECZEMAS, COMEZON.**

**GRANOS, SARPILLIDOS, etc.**

**Únicamente: ECZEMOSALVA**

Si de los



anda mal,

**frótese con UNTISAL**

**Aplique UNTISAL a sus pies al levantarse o antes de empezar sus caminatas.**

**Con qué frescura camina!**

**Qué bien baila!**

**Las inflamaciones ceden, los dolores desaparecen, la circulación se restablece, la traspiración se modera y sus pies... vuelan.**

**Aplíquese UNTISAL.**

# Untisal



**Donde lo pongan, calma**





## Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...

**C**ONTRARIANDO mi costumbre, pero por tratarse de un asunto que se ha discutido tanto últimamente en nuestros círculos aristocráticos, transcribo la carta que acabo de recibir del doctor Armando Sivori, y que dice así:

"He leído en el último número de EL HOGAR un suelto que me ha llamado la atención, al referirse usted a aquel ejemplar de faisán que cierta familia de nuestra sociedad, para cumplir un compromiso, ha pagado cuatrocientos pesos, y ha despertado también mi atención que hayan tenido que importar de Europa los faisanes para distinguir su mesa. Doloroso es que aquí todo se ignore; y lo es particularmente para mí, que en los ratos que déjame libre mi profesión me dedico con todo cariño a la cría de estas preciosas aves por centenares, y de la mejor variedad, el Phasianus Colchicus, que es el más fino y delicado,



desde el punto de vista culinario, sin que disminuya por esto el alto valor que tiene como ave de adorno por su magnífico plumaje. Si bien creí que nuestra "élite" contaba con "gourmets" de refinadísimo gusto, nunca pensé que se llegara hasta importar faisanes congelados, por lo que no me he preocupado en el sentido de su aprovechamiento, y estando en condiciones de poder surtir de tan apreciadas aves, vivas y en óptimas condiciones. Usted me ha sugerido la idea de hacerlas conocer, pues, repítelo, he criado aquí, en plena capital, con especiales métodos, por centenares, no sólo dorados y plateados, sino la variedad especialísima que, como plato supremo, algo así como cosa de leyenda, se sirve en la mesa de reyes y potentados. Vaya ahora, señorita Ramos Pacheco, un ofrecimiento:

"El próximo mes comienza la postura de huevos; más de treinta faisanes tengo que han de brindarme infinidad de ellos. Como supongo a usted de refinado gusto, quisiera tener el íntimo placer de que me aceptara el obsequio de huevos, para que prepare con ellos una mayonesa, y gustará así de un plato realmente nada común, y a buen seguro sería usted una más que alabaría las excelencias de su finura, y sería una más que aquí, en plena capital, ha gustado de algo que para la mayoría de las personas sólo es patrimonio de nobles y magnates."

Agradezco mucho y declino el ofrecimiento, pero doy traslado desinteresadamente de esta carta a la simpática señora que pagó cuatrocientos pesos por un faisán.



**L**A semana pasada tuvo lugar en uno de los palacios más suntuosos que rodean la plaza San Martín un gran almuerzo en honor de cierto personaje político de gran trascendencia nacional, y que ejerce por gravitación propia un poder muy grande en el gobierno. Ignoro si en el "menú" figuraban los faisanes, lo que no me extrañaría, dado el refinamiento de la simpática dueña de casa, que tanto en Buenos Aires como en París es famosa por su hospitalidad y su "savoir faire". Lo que puedo asegurar es que, después de esa agradable reunión, quedó resuelto, en principio, que el Poder Ejecutivo adquiriera para instalar en ella a un ministerio una de las residencias privadas más suntuosas de la ciudad, que nada tiene que envidiarle, por su estilo y su magnificencia, al propio palacio del Quay d'Orsay.



**E**L "flirt" de la semana. Ella, una jovencita presentada hace muy poco en sociedad, de silueta elegante, ojos bellísimos y cabello castaño claro, hija de un distinguido médico catamarqueño que ejerce con gran éxito en esta capital y está muy dedicado a obras de beneficencia. En cuanto a él, es un joven y destacado universitario santafecino, ampliamente vinculado en el foro de esta capital, al que pertenece, y donde goza de grandes simpatías; de ascendencia alemana, forma parte por eso de la más rancia nobleza europea, estando emparentado con una de las casas reinantes actuales. Para que más claro sea necesario echarle agua, agregaré que es nieto y lleva el mismo nombre de un célebre sabio naturalista alemán que tiene estatua en el parque Centenario de esta capital, y que fue fundador y director del Museo de Historia Natural de La Plata.



No creo incurrir en una indiscreción si repito lo que él hace pocas tardes en un club de tennis a la joven y simpática esposa de un ministro de la nación: el candidato más firme para ejercer la presidencia del Instituto Movilizador que funcionará anexo al Banco Central es el doctor Ramón S. Castillo. Se trata del distinguido ex senador por Catamarca, ex decano de la Facultad de Derecho y ex interventor en Tucumán, que goza de tantas simpatías dentro y fuera de la Casa Rosada.



**T**ODO el mundo joven y elegante del Buenos Aires que se divierte está pendiente del gran "diner dansant" que se efectuará el domingo próximo en el Jockey Club con motivo de correrse en el Hipódromo Argentino el Gran Premio Nacional. Será, sin duda, una fiesta magnífica, y con ella podremos apreciar los últimos modelos para la primavera. Según me lo afirma mi hermana Carmucha, en esa fiesta, que se prolongará seguramente hasta la madrugada, se comprometerá una de las siguientes chicas: Luisa Salas Oroño, Alcira Varela Keen, Elena Ramos Mejía, Sara Zorraquín Becú, María Eugenia Ibarguren, Lily Lavarello, Susana Duhau Noceti, María Teresa Landívar, Clara Urriburu o María Carmen Cossio. ¿Quién será?



**L**AS otras tardes, durante un té íntimo en la embajada de Francia, se pudo admirar un interesante volumen que demuestra una de las cosas ignoradas y bellas de nuestro país. Se trata del catálogo, impreso en París, indicando todas las obras que posee en su biblioteca don Próspero Baurin, y que tiene instalada en su estancia "Los Cardales", que se encuentra en Balcarce (F. C. S.).



Juliana Ramos Pacheco

Resulta verdaderamente extraño que en medio de la pampa exista un conjunto tan raro de joyas bibliográficas, lo que demuestra todo un gusto y un temperamento que deben honrar a los argentinos. Todas las obras maestras de la literatura francesa y española se reúnen allí en ediciones fantásticas. Muy bien por el señor Baurin.



**R**EINA gran expectativa en nuestros círculos sociales más aristocráticos por el gran baile que se efectuará el próximo 7 de noviembre, ofrecido por la señora María Luisa Dose de Larrivière, en obsequio de las amistades de la señorita Celina Dose. Para los que conocen la tradicional gentileza de la señora de Larrivière, cuyos recibos en su hotel de la Rue de Longchamp, en París, como en su "Villa Ibaia", de Biarritz, son célebres por su amable suntuosidad, no será de extrañar que este sarao en la residencia de la calle Posadas alcance proporciones extraordinarias. La gentil dueña de casa, asesorada por Justita Dose de Zemborain, por Luisa Torres Duggan de Larrivière y también por Pepo, están preparando las listas de invitaciones y todos los detalles para que el baile alcance el mayor lucimiento. Asistirán como invitados de honor el presidente de la república y su esposa, doña Ana Bernal de Justo.



**Q**UE ambiente más agradable y más cordial el que acompañó el desarrollo de los partidos de golf en la disputa por la copa EL HOGAR. Cuando la chica de Macnab y Chopo Campos se adjudicaron la victoria, se oyó en los links un aplauso cerrado. Chopo fué alzado en hombros por sus admiradores. Después, en el "bungalow" se improvisó una breve reunión muy agradable, se oyó un excelente discurso de corte humorístico (no quiero decir de quién para que no me digan adúlona), y vi bailar al Bebe González Alzaga con su novia, la chica de Terán Etcheopar, con un arte y una "souplesse" como hace tiempo que no veía. Los declaro los mejores bailarines de su tiempo, aún cuando sé que este fallo va a originar muchas protestas, ya que no son pocos los que aspiran a ostentar un título semejante. En resumen, una fiesta agradable en que pude saborear un trago de champán en la gran copa de EL HOGAR.



**L**A tarde en que se inauguraron las "Visiones de Mundo", esa hermosa obra de Isolinita Landívar de Zorraquín, a beneficio de la Asociación de Hijas de María de la Santa Unión, me encontré contemplando y admirando las hermosas muñecas que se exhibían con un difundido diplomático español, muy apreciado por su buen humor y sus ocurrencias. Como le preguntara cuáles eran las muñecas que le parecían más hermosas, me respondió: "Mire usted, lo más hermoso que hay aquí es esto." Y me señaló alternativamente a María Eugenia Ibarguren, Josefina Pirolano Lezica, Elena Landívar, Susana Ramos Mejía, Ana Quirno Grondona, Elena Comas, Isabel Padilla Borbón, Valentina Beltrán Kier y Cora Marcó del Pont.







Elvira Láinez Peralta Alvear

# ODOL

## Y LA Mujer Argentina

Dientes perfectos acentúan la belleza - dientes descoloridos o manchados anulan los encantos del rostro más hermoso. - Innumerales mujeres - y también hombres - cuidadosos de su persona se han dado cuenta de ello y usan actualmente Odol - el dentífrico consagrado por la ciencia. - Esta maravillosa crema, aunque muy suave en su acción, es eficazísima. Limpia sin dañar hasta dentro de las hendiduras de los dientes y elimina así las causas de la caries y de la irritación de las encías. Al mismo tiempo neutraliza la Acidez Bacterica. - ¡Y qué deliciosa sensación de frescor y limpieza deja en la boca! - Pruebe también Vd. Odol; el tubo grande cuesta sólo setenta centavos. Dentro de poco tiempo verá cuánto más blancos y brillantes lucen sus dientes.

*Confío sin miedo al  
"Odol" la blancura y la  
perfección de mis dientes  
Elvirafanuz*



*El tubo grande*



Julia Emma López Roca

*El "Odol" ha sido  
siempre el mejor  
a miyo de mis dientes  
Julia Emma López Roca.*

Para combatir el mal aliento y precaverse  
contra las afecciones a la garganta, enjuá-  
guese la boca con unas gotas de ODOL  
LIQUIDO en medio vaso de agua tibia.



Carmen Llavallol  
de Uriburu Quintana

*Una vez probé Odol... y desde  
entonces no uso otro dentífrico*

*Carmen Llavallol de  
Uriburu Quintana*



EL DENTIFRICO QUE EMBELLECE LA SONRISA DE 5 CONTINENTES



## SUCURSALES

### CENTRO

CANGALLO 963  
U. T. 35 LIBERTAD 1902

C. PELLEGRINI 1163  
U. T. 41 PLAZA 1731

ENTRE RIOS 732  
U. T. 38 MAYO 4927

RIVADAVIA 1456  
U. T. 39 MAYO 4904

RIVADAVIA 1992  
U. T. 47 CUYO 4592

SANTA FE 1886  
U. T. 44 JUNCAL 3037

SANTA FE 2685  
U. T. 44 JUNCAL 2832

VIAMONTE 1666  
U. T. 35 LIBERTAD 5618

CONSTITUCION  
DEFENSA 1047  
U. T. 33 AVENIDA 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117  
U. T. 23 B. ORDEN 7923

BRASIL 1160  
U. T. 23 B. ORDEN 1820

BELGRANO  
CABILDO 2076  
U. T. 32 BELGRANO 1756

CABALLITO  
RIVADAVIA 5360  
U. T. 60 CABALLITO 3353

ALMAGRO  
CORRIENTES 4216  
U. T. 62 MITRE 2752

VILLA CRESPO  
GIRIBONE 290  
U. T. 54 DARWIN 0670

EL CANO 3585

BOEDO  
CARLOS CALVO 4067  
U. T. 45 LORIA 1866

BARRIO  
VARELA  
VARELA 1129  
U. T. 66 FLORES 0632

# CAFÉS

# TÉS



D'après Gray & Gray

## SUCURSALES

### PALERMO

SANTA FE 4521  
U. T. 71 PALERMO 6632

### FLORES

RIVADAVIA 7101  
U. T. 66 FLORES 0446

### FLORESTA

RIVADAVIA 8763  
U. T. 67 FLORESTA 7580

### LINIERS

RIVADAVIA 11506  
U. T. 64 LINIERS 773

### VILLA URQUIZA

MONROE 5131  
U. T. 51 URQUIZA 2090

### NUREZ

CABILDO 3072  
U. T. 70 NUREZ 8028

### PARQUE PATRICIOS

RIOJA 2122  
U. T. 61 CORRALES 0896

### PATERNAL

Av. SAN MARTIN 2283  
U. T. 59 PATERNAL 0905

### MATADEROS

J. B. ALBERDI 6040  
U. T. 68 MATADEROS 318

### VILLA DEVOTO

SANABRIA 3400

### RADIO SUBURBANO

LANUS:

JOSE C. PAZ 185

U. T. 241 LANUS 246

### LOMAS DE ZAMORA:

LAPRIDA 219

U. T. 286 LOMAS

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

LA PLATA:

DIAGONAL 80 Nº 925

U. T. 2031 LA PLATA

### MAR DEL PLATA:

SAN MARTIN 2328

U. T. 348 MAR del PLATA

# A LOS MANDARINES

LA MAS ALTA EXPRESION DE CALIDAD Y PUREZA

CASA PRINCIPAL: SAN JUAN 2164

U. T. 23 B. ORDEN 2091 - 2092

GERENCIA: U. T. 23 B. ORDEN 6900 — P. ROBERTIE

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA  
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA  
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY  
25 CENTESIMOS